

Ministerio, Junta y Ayuntamiento cierran el acuerdo sobre la Ceca

Las obras de rehabilitación de la Casa de la Moneda comenzarán a mediados de 2005

PÁG. 7



La imagen, en su carroza, recibió el cariño de miles de segovianos en la Plaza Mayor

PEÑALOSA

La Fuencisla descansa ya en la Catedral

Miles de personas recibieron ayer a la patrona de Segovia

Las campanas del reloj de la Casa Consistorial se fundieron ayer con los aplausos de los miles de segovianos que llenaron la Plaza Mayor para recibir la ima-

gen de Nuestra Señora de la Fuencisla, en el primer acto del novenario y la fiesta dedicada a la patrona de la capital.

PÁG. 11

9/MUNICIPAL

El PP ve inviable peatonalizar el casco sin el parking del Salón

El PP cree que la peatonalización del casco antiguo, que el alcalde, Pedro Arahuetes, ha anunciado para el próximo otoño, es inviable si no se ofrecen alternativas a los ciudadanos, que pasan, básicamente, por la construcción de un aparcamiento subterráneo bajo el Paseo del Salón. Así lo aseguró ayer el presidente del PP, senador y portavoz del grupo de la oposición, Francisco Vázquez, quien considera la propuesta del equipo de Gobierno como una "improvisación". Para Vázquez, "si no se ofrecen alternativas, se trataría de un recorte de derechos" al ciudadano porque "no todos vivimos en el casco antiguo como el alcalde", además de que "no todo el mundo acudirá al casco antiguo en autobús", en referencia a la opinión de Arahuetes de que el nuevo transporte público supone una alternativa al uso del vehículo privado.

ADEMÁS



17/EDUCACIÓN

Unos 400 expertos de 37 países participan en la USEK en un congreso de Nanotecnología

8/SANIDAD

La Junta aprueba una inversión de tres millones para el centro de salud Segovia III

13/ISABEL CATÓLICA

Segovia revive desde hoy los actos de su proclamación como reina de Castilla

30/DEPORTES

Heras y Valverde, candidatos al podio de la Vuelta a España 2004

SI TIENE TERRENOS QUE SE PUE DAN URBANIZAR EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA PAGAMOS EL PROYECTO Y LO URBANIZAMOS EN APORTACIÓN. También damos un tercio en efectivo y el resto en viviendas
Teléfono 607 58 37 83

AGENCIA INMOBILIARIA DE NUEVA APERTURA NECESITA PERSONAS CON MUCHA EXPERIENCIA damos fijo 180.000 ptas. más comisiones
Apart. 354 - 40080 SEGOVIA

¡¡ATENCIÓN!! Limpiezas Segolimp Las limpiezas que Vd. estaba esperando COMUNIDADES DE VECINOS LIMPIEZA DE GARAJES TODA CLASE DE LIMPIEZAS Pida presupuesto sin compromiso Información 609 766 170 La garantizamos resultados

Radio Iberpistas COPE 100 102.1 FM Castilla y León 91.3 FM Madrid Todos los domingos y festivos por la tarde y en operaciones salida y retorno. Su camino más seguro

Residencial Atalaya Oficina Comercial C/ Cervantes, 30 1º SEGOVIA Tlf.: 921 466 180 www.tecnor-espinal.com

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "La comisión avanza pero soslaya testimonios esenciales", EL MUNDO opina que "sí, como ha manifestado el propio ZP, una minoría cualificada debería bastar para abrir una comisión de investigación, entonces también debe servir para aprobar comparecencias. Una reforma en esta dirección acabaría con el poco constructivo todos contra el PP, permitiría conocer la versión de los confidentes y contribuiría de forma decisiva a esclarecer el 11-M".

LA VANGUARDIA El editorial dice que más de un millón de alumnos de primaria y secundaria regresaron ayer a las aulas en los colegios de toda Catalunya, en un comienzo de curso que, al margen de cuestiones menores, transcurrió con normalidad y con la eficiencia deseable, pese a cuestiones como la carestía de los libros y del equipamiento escolar.

EL PAIS En "¿Investigar la paranoia?", EL PAIS dice que las críticas de Rajoy a la citación de Aznar en la comisión del 11-M forman parte del "delirio" de "la búsqueda de razones diferentes a la voluntad de los electores para la derrota del PP. Es decir, el intento de deslegitimar taimadamente la victoria de Zapatero".

LA RAZON En "Comisión incompleta", LA RAZON afirma que "nuestros políticos parecen más empeñados en hacer un proceso político en el que ya se conoce el nombre del condenado. Y no porque pudieran existir razones objetivas para ello, sino por simple y pura mayoría numérica de escaños. Sencillamente, como el PSOE y sus aliados suman más, pueden imponer unas conclusiones al margen de la veracidad o falsedad que estas puedan llevar aparejadas".

ABC En "El río revuelto del Poder Judicial", ABC refiere la intención del Gobierno de reformar la elección de los cargos judiciales para que se haga por mayoría de tres quintos, y dice que "aprovechando el río revuelto de la crisis del CGPJ, el PSOE quiere una reforma en la que las mejores intenciones -ciertas o falsas- conducirán nuevamente a resultados perversos si no hay buena fe y sentido de Estado".

elPeriodico Alude el editorial al borrador del reglamento de la ley de extranjería con el que el Ministerio de Trabajo quiere imprimir un giro a la política del anterior Gobierno y explica que es bienintencionado, pero necesita de una mayor concreción.

TRIBUNA

FERNANDO JÁUREGUI

Las incógnitas de ZP en Nueva York

EL VIAJE ANUAL de un presidente del Gobierno español a la Asamblea de las Naciones Unidas es siempre noticia, porque significa un repaso a la política exterior española. Por eso, este año la expectación ante el viaje de José Luis Rodríguez Zapatero a Nueva York es especialmente grande. Primero, porque es la primera vez que visita Estados Unidos desde que asumió el poder. Segundo, por la especial relación (mala relación, claro) con la Administración Bush. Tercero, por saber cuáles serán los interlocutores bilaterales de ZP en una ocasión en la que jefes de Estado y de Gobierno pululan con profusión por la sede de la ONU; una oportunidad única en el año para despachar con dirigentes a quienes no se conoce o con quienes existen asuntos pendientes.

De momento, aseguran que la agenda de ZP no está cerrada, por lo que resulta muy difícil saber la lista de todos sus interlocutores, aunque algunos de ellos sí se co-

nocen ya, por cuanto aprovechará para impulsar el quinteto contra el hambre y la pobreza, una iniciativa del brasileño Lula en la que participan también España, Chile, Francia (asistirá Chirac) y el secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan. Se trata de una iniciativa benéfica que, sin duda, reportará réditos de imagen a los mandatarios que la apoyan.

Pero donde Zapatero quiere poner el acento es en el propio discurso ante la Asamblea general, porque hablará en cuanto representante del país que ostenta la presidencia rotatoria del Consejo de Seguridad. Desde el abril, ZP pondrá algunas medidas -poco concretadas y susceptibles de ser sometidas a consenso- para modificar el funcionamiento del Consejo, entre ellas aumentar el número de miembros y regular de forma distinta el derecho de veto.

Probablemente este viaje sea el más importante de los que Zapatero haya realizado en cuanto que

presidente del Gobierno de España, un país al que desde los Estados Unidos de Bush se ve con recelo y como en una encrucijada, pero que intenta reforzar sus lazos con el entorno natural europeo. Desde luego, parece altamente improbable un encuentro con Bush en esta ocasión, aunque algunas fuentes aseguren que, en su presentación de cartas credenciales al presidente americano, el nuevo embajador español, Carlos Westendorph, le transmitió que a Zapatero le gustaría mantener un encuentro con él. Las cosas, dicen en Washington, no están suficientemente maduras.

En cualquier caso, esta visita a Nueva York, de poco más de cuarenta y ocho horas, servirá para tomar la temperatura acerca de cómo anda la cotización internacional de la "nueva España", en general, y de la novedosa figura de Zapatero, que va a ser una de las sensaciones de la temporada en la Asamblea, en particular.

LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

El naufragio de Izar

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO ha prometido salvar los astilleros de Izar. Sin duda, esa intención es benéfica pero resulta un ejercicio de voluntarismo que va a resultar muy difícil de materializar. De entrada, la construcción naval en España no es competitiva y no lo será por mucho que se empuen los gobernantes socialistas. Fabricar un barco en la Vieja Piel de Toro es casi un 50 por 100 más caro hacerlo que en Corea del Sur, en China e incluso Japón. Para más "inri" también es más costoso que en otras partes de la Unión Europea. Esta es la dura pero ineliminable realidad, el dramático hecho determinante que hace inviable Izar.

La pérdida de ventaja competitiva de los astilleros españoles responde a dos causas: primera, unos costes de la mano de obra sensiblemente superiores a los de sus competidores, un 30 por 100 más altos, y una tasa de cambio dólar/euro, los barcos se pagan en divisa norteamericana, desfavorable para los navieros nacionales ante la apreciación de la divisa de la Eurozona. El gabinete de ZP ha agravado el problema al aceptar una subida salarial del 7 por 100 en Izar. La apreciación del euro ha proporcionado otro golpe sensible. En este marco es antisocial, además de contrario a las normas de la UE, inyectar recursos escasos en una empresa sin futuro.

Ante este panorama, la única salida conduciría a una drástica reducción de los costes laborales, lo que implica recorte de salarios y de plantillas, acompañada de una intensa depreciación del euro. Ninguna de esas hipótesis parece factible en términos políticos y económicos. Desde esta perspectiva, forzar a que las cajas de ahorro aporten capital para salvar Izar es arrojar dinero en un pozo sin fondo porque no resuelve ninguno de los problemas de fondo que hace inviable la industria naval pública. Tampoco sirve de nada que Defensa encargue más barcos a Izar. Esto sólo sirve para camuflar con dinero público una situación insostenible.

■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

Doña Sancha y doña Mencía, en el mercado de los jueves

D^a SANCHÁ.— Me han dicho que en toda Castilla no se habla de otra cosa: a D. Felipe el Hermoso le llaman Juana la Loca, ¿es cierto?

D^a MENCÍA.— Bah, esas son maledicencias de cuatro menguados.

D^a SANCHÁ.— Eso pienso yo, cuatro menguados al horno, que a lo mejor son cuatro palometas hervidas...

D^a MENCÍA.— ¡El caso es hablar mal! La gente ya ni sabe hablar la cuader-na vía, ni siquiera la len-

gua de Nebrija.

D^a SANCHÁ.— ¡Calle, calle, D^a Mencía, que hay que ver cómo están de caros los libros de texto este año!... Eso de que el Nebrija éste nos saque cada curso una gramática nueva cambiándole solo las pastas y cuatro adverbios, a fe mía que me subleva los humores.

D^a MENCÍA.— ¡Todo sea por Castilla!

GRUPO DE SOLDADOS (alzándose en armas).— ¡¡¡Por Castilla!!!... (se lían a

estocadas contra los sarracenos de Boabdil).

D^a SANCHÁ.— Querida, no vuelvas a decir eso de "¡Por Castilla!", que la soldadesca en cuanto lo oye se solivianta y se alza en armas dando estocadas en todo lo alto a la morería.

D^a MENCÍA.— Por cierto, que Boabdil el Chico ya no es tan chico. El otro día le vi comiendo el cus-cus y ha pegado un estirón... ¿Por qué le seguirán llamando "El Chico"?

D^a SANCHÁ.— Cosa de

las mamás. Ya sabes que para nosotras, las madres, todos nuestros hijos serán siempre los chiquitines... Lo que ocurre es que este Boabdil el Chico se pasa todo el día llorando por su Granada... "¡Ay de mi Granada!", dice llorando a mocho tendido la criatura a quien quiera oírle... ¡Qué pesado!

D^a MENCÍA.— Pues hija, será que imita a Miguel Ríos.

D^a SANCHÁ.— Vaya us-ted a saber... ¡Cómo están

estos reynos castellanos de revueltos, mona!... Por cierto que el otro día vi jurando en la Plaza Mayor a la gorda esa de doña Isabel, con un traje cursilísimo lleno de plisados y con mangas jamón... Ahora se dedica a imitar a la Silvia Marsó, pero ¡las ganas!...

D^a MENCÍA.— Ya, pero "monta tanto".

D^a SANCHÁ.— Eso será hasta que llegue la República...

D^a MENCÍA.— ¡Pues anda que no queda!...

EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

Cartomancia

REEMUEVA LAS CARTAS a su libre albedrío. Lo de a su libre albedrío, me llegó tan hasta el alma, que me vi impelido a preguntar: ¿Siguiendo el sentido de las manecillas del reloj?... La pitonisa, mujer excesiva, desde los dedos gordos de los pies, escondidos bajo la camilla, hasta el teñido de su pelo y que no contaba sus años para no tener que engañar a nadie, me miró con un cierto respeto y me indicó: Hágalo tal cual se lo pida su inconsciente. A servirlo el inconsciente siempre le pide las cosas en un idioma que desconoce así es que, sin diccionario, comencé a zarandillar con la baraja, española para más señas, como si ésta contuviera las fichas de un dominó jugado con D. Manuel Fraga en los límites de la eternidad... Los naipes, la verdad sea dicha, tenían casi tantos años como D. Manuel y se debían de

Sobre la salud siempre prefiero que sea el cardiólogo el que lea los análisis, pero ya metido en gastos, elegí otro montón y salieron las espadas que indican que si no agachas la cabeza comiendo vegetales y sin abusar de nada de lo que perjudica puedes vivir todo el tiempo que Dios te conceda...

aliado en grasas y sobeteos, de todos los que pululaban por el mercado medieval instalado en la plaza de San Esteban, burros incluidos... Haga tres cortes y elija uno de los montones, me indicó esta mujer que de vez en cuando se acariciaba la nariz para que yo pudiese vislumbrar el escarabajo egipcio que refulgía en uno de los dedos de su mano... Debo indicar que la oferta que se exhibía en un cartón colgado de la cortinilla de la caseta en la que nos encontrábamos, contemplaba dos posibilidades: siete preguntas por diez euros o el pronóstico de todo un año por veinte. Yo elegí la primera por razones económicas, todo hay que decirlo y porque siete preguntas en esos momentos, sin tocar la política y el fútbol, me parecían hasta excesivas.

En realidad a uno lo que le gustaría saber es de dónde venimos, a dónde vamos y en qué jardín estamos metidos al día de la fecha. Lo del de dónde venía yo, la señora no lo sabía: Usted sabrá, me dijo, si viene de su casa o de cualquier otro lugar que a lo mejor no quiere que nadie lo sepa, porque el montón que ha elegido es el del matrimonio y pinta en bastos. Y así era. La primera carta que descubrió tenía dibujado el

as de este palo en unas dimensiones casi tan grandes como el palasán que usaba Don Heraclio Fournier para los convenios colectivos... Uno no sabía que el montón sobre el que había depositado su mano era el del matrimonio. De haberlo intuido siquiera, habría depositado la palma como con una cadencia más tierna y dejando alejarse los dedos cual símbolo de que los años no hacen mella en el amor cuando éste ni se compra ni se vende sino solo se exhibe en el escaparate de la vida ausente de rebajas y sin posibilidad de ofertas final de temporada.

Para que les voy a cansar.... En lo del trabajo me dijo que tenía contento, en el buen sentido, al jefe y como uno no tiene más jefe que a Dios, no es que espere un aumento de sueldo pero sí al menos que me renueve el contrato cada año. ¡Me quedé pues satisfecho!...

En lo del dinero, yo esperaba que saliera el orón con el autorretrato del D. Heraclio ya citado, resplandeciente, pero me salieron copas que, según los entendidos en la materia, quieren decir que igual que se llenan se vacían y que se puede coger una una melopea sin haber catado el vino, solamente por las ansias de degustarlo... Como tenía que pagar los diez euros, aunque no se me ocurrieran más cosas, me exigí el seguir preguntando... Sobre la salud siempre prefiero que sea el cardiólogo el que lea los análisis, pero ya metido en gastos, elegí otro montón y salieron las espadas que indican que si no agachas la cabeza comiendo vegetales y sin abusar de nada de lo que perjudica puedes vivir todo el tiempo que Dios te conceda...

Sease, que el futuro está escrito no en unas cartas removidas al libre albedrío de cada uno, sino en el misterioso libro de la vida que cada mañana pasa página y lista para que todo esté donde tiene que estar. Si uno se descoloca y su nombre lo mete en la letra que no corresponde, la cosa se complica casi tanto como el encontrar un aparcamiento para poder visitar el mercado medieval de San Esteban.

TRIBUNA

ROSA GÓMEZ

Mensajes negativos

HAY UN ANUNCIO DE TELEVISIÓN en el que se quiere hacer ver la valía y picardía de un hombre hecho y derecho, perjudicando a una pobre señora mayor, a la que le ha tocado un premio con el que se queda para él, y además, dice que "lo siente".

En unas preguntas que se hicieron a un periodista famoso, en Segovia, de Televisión Española, sobre si ésta debería de formar a la gente, contestó que los que tienen que educar a los hijos, son los padres. Y, al preguntarle si no vendría mal formar en valores éticos,

sobre todo a los jóvenes, acabó contestando que sí, ya que los padres "dedicamos poco tiempo a hablar con ellos". Él tiene uno.

Por supuesto que hoy día, educa o deseduca más la TV que los propios padres.

Por mucho que paguen las firmas comerciales, Televisión Española y todas las demás, no debían admitir los que lleven mensajes éticos negativos, y no estaría de más escribir para que tengan esta forma, los que nos consideramos perjudicados en la formación de nuestros hijos.

NORMAS DE COLABORACIÓN

Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director
Carlos Herranz Cano

Subdirector
Aurelio Martín González

Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente
Javier Hernando Domingo

Administración
Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing
David Matarranz Casado

Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432

Oficina Comercial:
Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD



En los negocios, como en la vida,
sólo sobreviven los que se adaptan.

► Es la ley de la selva: una empresa que no está preparada para amoldarse a las necesidades del cliente es una empresa muerta. Por eso Mercedes-Benz lleva más de 100 años trabajando. Porque la amplia gama de motores diesel CDI y gasolina, los hasta 156 cv de potencia, la capacidad de carga

desde 1.980 kg. hasta 6 toneladas del Vaneo, la Vito y la Sprinter se adaptan a todo.



Mercedes-Benz

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLÍCLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES



RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112

INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL

GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Jueves, 16 de septiembre:

Alberto Fernández María (61 años), Nicomeces Martín Sanz (85 años), Francisco Lázaro Hernanz (75 años), Trinidad de Diego Sanz (87 años), Jaime Escriña García Blanco (75 años), Eugenio López Blanco (70 años), Julián Bermejo Monte (75 años), Mercedes Martínez Fernández (72 años), Sixto Nieto García (96 años), Miguel Ángel Arévalo Herrero (47 años), Andrés Merino Melero (97 años).

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 921-460443.

Bar Santana

— Exposición de óleos de María Jesús Sánchez. Hasta el 30 de septiembre.

Casa de los Picos

— Exposición sobre los ciclos formativos. Muestra sobre el proyecto 'Influencias del reinado de Isabel la Católica en las artes aplicadas'. Hasta el día 28 de septiembre.

Centro Cultural San José

— Exposición de pintura de la joven pintora segoviana Marta Pascual, dentro de la iniciativa municipal 'Arte Joven en San José'. Hasta finales de septiembre.

Claustro Galería de Arte

— Exposición de pintura, óleo sobre lino, del artista neoyorquino Tom Gomes. Hasta el 28 de septiembre.

Diputación Provincial

— Exposición fotográfica con motivo del 25 aniversario de la Constitución.

Galería Pau d'Arara

— "Color en la arena", exposición de pintura del artista Juan Artech. Hasta el 24 de septiembre.

Librería Diagonal

— "Todavía tenemos algo que decir", ilustraciones de Rafa Verdejo. Hasta el 30 de septiembre.

Montón de trigo montón de paja

— El pintor segoviano José Luis Rubio expone sus obras has-

ta el día 30 de septiembre bajo el título 'El silencio de la memoria'. Horario: de lunes a sábado de 10,30 h. a 13,45 h. y de 17 h. a 20,15 h.

Museo Rodera Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". De martes a sábado es de 10,30 a 14,00 horas, y de 15,00 a 19,00 horas. Además, los domingos de 10,30 a 14,00 horas.

Sala de Fotografía Juan Luis Misis

— Exposición de fotografías de Aurelio y Pablo Martín Una visión insólita de Segovia bajo el título 'Rayos del alba'. Hasta finales de mes.

Sala Unturbe

— Exposición de pinturas al óleo de la pintora Teral bajo el título 'Pensamientos en materia'. Hasta el 30 de septiembre. Horario: de lunes a viernes de 17 h. a 20 h.; sábados y domingos, de 11 h. a 14 h. y de 17 h. a 20 h.

Torreón de Lozoya

— 'Plantas que curan, laboratorio vegetal'. Hasta el 3 de octubre.

Universidad SEK

— '13 flores y un árbol' y 'Momentos', de Silvia Manzanero.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección

de email: info@apia-segovia.org.

BRIEVA

Restaurante 'El Palomar'

— Grabados de Federico Osorio. Hasta el 30 de septiembre.

— Acuarelas de Alfonso Pastor. Hasta el 30 de septiembre.

— Óleos de Fernando Aguilar. Hasta el 30 de septiembre.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

MADRONA

Restaurante 'El Molino'

— Exposición de pinturas naïf, óleos y acrílicos de Palmira. Hasta el 30 de septiembre.

Hostal Soto Palacio de Madrona

— Óleos sobre tabla de Fernando Aguilar. La muestra permanecerá abierta hasta el próximo día 30 de septiembre.

OTONES DE BENJUMEA

Museos

— Pedagógico "La última escuela" y Etnográfico "Remembranzas". Tlf.: 921-501038.

PALAZUELOS

Ayuntamiento

— Exposición de los cuadros del VII Certamen Nacional de Pintura Rápida. De lunes a sábado de 19 h. a 21 h.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Visitas todos los días. Deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

SAN ILDEFONSO

Galería Garajarte

— Exposición de Molina Vallejo. Hasta el 30 de septiembre.

Museo Nacional del Vidrio

— "Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)" en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 horas a 14,45 horas; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 horas y de 16 a 17,45 horas.

Galería Zaca

— Exposición colectiva Carlos Ramos, Chus Bella, Elena Rego, Javier Matesanz, José Gutiérrez y otros. Acuarela, acrílico, óleo y pastel. Puede visitarse hasta el 26 de septiembre de lunes a viernes de 11,30 h. a 14 h. y de 17 h. a 19,30 h.; sábados y domingos de 11,30 h a 21,00 h.

AGENDA SOCIAL



CONCURSO



CANAL 4 realiza el sorteo de los concursos de verano. En la tarde de ayer tuvo lugar en el Centro Comercial Luz de Castilla el sorteo de los concursos que ha puesto en marcha el programa "Al Sol que más calienta" de Canal 4 Segovia. Estos consistían en un viaje de una semana a Brasil por gentileza de Viajes Laura, y una motocicleta gracias a Mundo Laboral. Los ganadores de ambos concursos se hicieron públicos esta semana en el programa de sobremesa siendo los agraciados: del Viaje, M^a Eugenia Delgado Herrero, y de la motocicleta, Daniel Alonso Arias. En la foto vemos un instante del programa con los presentadores Sara Ayuso y Remi Sanz, junto al gerente de Mundo Laboral, Jorge Peña, y la ganadora del viaje.

Agenda Social

Los lectores interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Ref: "Agenda Social", calle Peñalara, 3. 40006. Segovia. Las fotografías —en ningún caso se admitirán fotocopias— se publicarán por riguroso orden de llegada; y no se devolverán.

Gratis en la Agenda

EL ADELANTADO publicará en la sección de Agenda, de manera gratuita, las notas de avisos de convocatorias, actos, exposiciones u otras actividades de carácter cultural y de interés general, siempre que sean remitidas con la suficiente antelación e identificadas con los datos y dirección de su responsable. Por fax 921 44 24 32 o correo electrónico adelantado@eladelantado.com

CONVOCATORIAS

HOY
◆ Novena de la Fuencilla: Comienza hoy a las 19,45 h. El resto de las misas del Novenario serán en la Catedral a las 7 h., 10 h., 11 h. y 19,45 h. los días laborales y los festivos a las 7 h., 11 h., 12,30 h. y 19,45 h.
◆ Fiestas: La localidad de Nava de la Asunción comienza sus fiestas en honor al Santo Cristo de la Expiración. A las 23 h., la verbena popular amenizada por la orquesta 'Tucan Brass' en la Plaza Mayor. Durante la misma se elegirán la Reina y las Damas de Honor. A las 24 h., pregón

anunciador de las fiestas a cargo de Marta Gil de Biedma y Alba.
◆ Motos: A partir de hoy y durante todo el fin de semana, la villa de Ayllón acoge su XIV Reunión de Motos Antiguas. La recepción de los asistentes tendrá lugar a las 17 h. en la Plaza Medieval. A las 22 h. se obsequiará a los participantes con un vino español.
◆ Prácticas de tiro: Unidades de las Fuerzas Armadas y Fuerzas de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el Campo de Matabueyes hoy y también

durante los días 21, 22, 23, 27, 28, 30. En horario de 8 h. a 14,30 h.
MAÑANA
◆ Virgen de la Fuencilla: Mañana a las 22 h. en la Catedral, vigilia extraordinaria en honor. Los miembros de la Adoración Nocturna deberán acudir a las 21,30 h.
◆ 'La ciudad sin mi coche': Mañana se prohibirá la circulación de vehículos por el recinto amurallado de 11 h. a 22 h. impidiendo el acceso desde la Plaza de Artillería.

FIESTAS EN EL POLÍGONO 'EL CERRO'

Viernes, 17 de septiembre
 A las 17,30 h., castillos hinchables para animación infantil. A la misma hora, exposición de coches antiguos.
 A las 20 h., exhibición de Quads y vehículos todoterreno en la parcela 102 de este polígono.
 A las 20,30 h. pregón de fiestas.
 A las 21,30 h., degustación de una barbacoa para los asistentes.
 A las 22,30 h., verbena amenizada por una orquesta. En el descanso, sorteo de regalos, que serán los que aporte cada uno de los colaboradores y empresarios.
 A las 23,30 h., entrega de cinco placas a las empresas más veteranas del polígono.

Sábado, 18 de septiembre
 A las 16 h., capeonato de fútbol 3x3 en la explanada de Konz Ibérica. A la misma hora, castillos hinchables para animación infantil.
 A las 18 h., exhibición de minimotos y coches teledirigidos.
 A las 20 h., merienda para los niños.
 A las 21,30 h., teatro para adultos.

FIESTAS DE LOS PUEBLOS
 Mañana, día 18, la localidad de Aldeonte celebra el Dulce Nombre de María. El mismo día, el municipio de Ribota festeja Nuestra Señora de la Antigua.

PROCLAMACIÓN DE ISABEL LA CATÓLICA

Viernes, 17 de septiembre **Sábado, 18 de septiembre**

En la plaza de San Esteban, de 17 h. a 22 h., mercado medieval; a las 18 h., actuación de La Esteva (danza).
 En el Paseo de Colmenares, de 17 h. a 22 h., juegos infantiles y tiro con arco.
 En el Paseo del Salón, de 17 h. a 22 h., exposiciones de cetrería y armas.
 En la plaza de San Martín, a las 18 h., animaciones.
 En el Corralillo de San Sebastián, a las 18,30 horas, Juglares (Música); a las 19,30 horas, representación sobre el Poder del Amor (teatro).
 En los jardines de los Zuloaga, a las 19 h., Farsa o Quasi Comedia (teatro); a las 20 h., Comedia Calamita (teatro).
 En San Juan de los Caballeros, a las 18,30 horas, Concierto de Ministriles de Marsias; a las 19,30 horas, concierto de la Coral Ágora.
 En el Teatro Juan Bravo, a las 20,30 horas, Ministriles de Marsias (música) y L' Española (danza).

En la Plaza de San Esteban de 10,00 a 22,00 horas, mercado medieval. A las 18 h., danzas de Segovia. A las 19 h., San Pedro de Gaíllos (Danza)
 En el Paseo de Colmenares de 10 h. a 22 h., juegos infantiles, tiro con arco.
 En el Paseo del Salón, de 10 h. a 22 h., exposiciones de cetrería y armas.
 En la Plaza de San Martín, a las 18 h., animaciones.
 En los Jardines de los Zuloaga, a las 18 h., juglares (música); a las 19 h., Los Ministriles del Esquileo (música).
 En el Corralillo de San Sebastián, a las 18,30 h., Ensemble La Danserye (música); a las 20 h., Ministriles de San Nicolás (música).
 En San Juan de los Caballeros, a las 18,30 horas, Dúo Renacimiento; a las 19,30 h., L' Española (danza).
 En el Teatro Juan Bravo, a las 20,30 horas, representación de la obra 'Querellas ante el Dios Amor'.

FARMACIAS DE GUARDIA

■ **SEGOVIA**
HOY: Día y noche: Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24 (Barrio El Carmen).
MAÑANA: Día y noche: Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (Barrio San José).

■ **EL ESPINAR**
 Hoy está de guardia el despacho situado en la avd. Hontalvilla, 18.

■ **OTRAS LOCALIDADES**
 Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Sacramenia, Cantimpalos, Santa María la Real y Villacastín; y las 24 horas, los de Cantalejo, La Granja, Boceguillas y Pedraza.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.
CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.
CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.
IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.
MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.
PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.
TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.
MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.
MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.
CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.
MUSEO RODERÍA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.
ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.
PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. Ermita de San Isidoro y Jardines de la Partida de la Reina, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. Pícarforía, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. Jardín de la Real Botica, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tifs.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.
REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.
AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la Iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.
CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.
CASTILLO DE CUELLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pasaes a las 12,00 y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.
CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tifs.: 921-509960 y 921-509955.
CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.
CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.
CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.
CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRADEANA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.
ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tifs.: 920-311004 y 920-311190.
CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.
MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.
MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tifs.: 660-881702 y 921-553000.
CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo



Núñez Automoción
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa 

Comercial González

AUTOMOCIÓN

Elevadores. Desmontadoras - equilibradoras ruedas. Puentes de lavado. Cabinas pintura. Herramienta neumática. Herramienta eléctrica. Herramienta chapa-pintura. Compresor tornillo-pistón.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

EN ESPAÑA



SOLEADO



CLAROS



CUBIERTO



CHUBASCOS



LLUVIA



TORRENTE



NEBLA



GRANIZO



NEVE



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Sin novedades. No habrá cambios significativos en la previsión para hoy. La semana termina con una jornada de cielos prácticamente despejados en toda la Comunidad. Las temperaturas máximas subirán aún más. Las mínimas empezarán a recuperarse, aunque seguirán las madrugadas frescas.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

máxima **22,3**
17,30 h

mínima **6,8**
07,30

HUMEDAD: 28%

VIENTO: NE

*LLUVIA: 0 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Mín.
Ávila	24	8
Burgos	22	7
León	23	8
Palencia	23	7
Salamanca	26	8
Segovia	24	9
Soria	23	9
Valladolid	25	9
Zamora	26	10

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	24	15
Lugo	27	8
Orense	30	11
Pontevedra	25	14
Santiago	24	10
Oviedo	24	10
Santander	24	13
Bilbao	26	9
San Sebastián	24	10
Vitoria	26	4
Pamplona	23	9
Huesca	24	9
Teruel	22	9
Zaragoza	26	11
Logroño	26	4
Barcelona	25	16
Lleida	26	9
Girona	26	12
Tarragona	26	16
Albacete	28	12
Ciudad Real	29	12
Cuenca	26	9
Guadalajara	28	8
Toledo	30	12
Cáceres	30	14
Badajoz	32	13
Madrid	27	12
Alicante	29	18
Castellón	28	17
Valencia	28	18
Murcia	31	21
Almería	30	22
Cádiz	28	21
Córdoba	33	15
Huelva	32	15
Granada	29	11
Jaén	26	18
Málaga	29	18
Sevilla	33	17
P. de Mallorca	27	20
Las Palmas G.C.	26	23
Sta. Cruz Tfe.	28	23
Ceuta	25	21
Melilla	27	18

HOY

Claro dominio de sol. Hasta mañana que no se acerque un frente por el noroeste de la Península, la jornada vendrá claramente marcada por el sol en todo el país. Predominarán los cielos despejados desde primeras horas. Respecto a las temperaturas máximas, seguirán las tendencias al alza de los últimos días. Las mínimas también subirán

MAÑANA

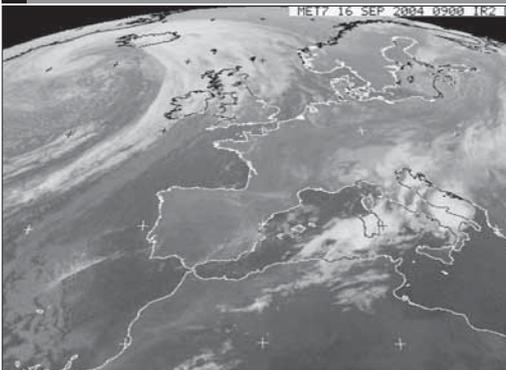
A la espera de cambios. Un frente va a cruzar por el norte del país sobre terreno anticiclónico por lo que la previsión va a dejar más nubes en Galicia. Serán más compactas a medida que avance la jornada pero dejarán pocas precipitaciones. En el resto de la Península, predominarán los cielos despejados. Sigue el ascenso de temperaturas.



EN SEGOVIA

Repite el sol y el ascenso de temperaturas. Para hoy se espera una jornada muy parecida a la de ayer. El sol y el aumento de temperaturas de nuevo marcarán la pauta de la previsión. Las mínimas, aunque todavía frescas, alcanzarán valores ligeramente superiores a los de ayer.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



SABADO



Llega un frente. La entrada de un frente por el noroeste peninsular hará llegar nubes medias y altas a la largo de la jornada a la región. Serán más compactas en las zonas de montaña de la Comunidad, pero no se mostrarán activas. Sigue el ascenso de temperaturas.

DOMINGO



Más nubes. El paso del frente arrastrará más nubes, que sólo dejarán precipitaciones en el norte de la Comunidad, donde se notará un descenso de temperaturas. En el resto de la región, cielos con nubosidad variable y temperaturas que aunque bajarán ligeramente apenas se va a notar.

ONCE

Jueves 16 de septiembre	25936
Miércoles 15 de septiembre	68049
Martes 14 de septiembre	30322
Lunes 13 de septiembre	09260
Domingo 12 de septiembre	92756
Viernes 10 de septiembre	53571

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Vuelta al Cole

Un estallido de modelos para miradas frescas, jóvenes y atrevidas.

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 13 de septiembre	Martes, 14 de septiembre	Miércoles, 15 de septiembre	Viernes 10 de septiembre	Jueves 16 de septiembre	Sábado 11 de septiembre	Domingo 12 de septiembre	Viernes 10 de septiembre
3 9 10 18 31 32	27 30 31 34 40 49	15 17 24 28 32 34	9 19 30 33 43 45	3 10 13 29 32 49	4 6 8 19 41 47	1 5 6 11 14 24	5 25 33 36 38
Compl. 37 Reintegro 9	Compl. 16 Reintegro 7	Compl. 29 Reintegro 3	Compl. 1 Reintegro 6	Compl. 38 Reintegro 4	Compl. 10 Reintegro 8	Compl. 31 Reintegro 9	Estrellas 5 2

■ **PATRIMONIO** EL CONVENIO SE FIRMARÁ UNA VEZ APROBADO POR LOS ÓRGANOS DE GOBIERNO DE LAS TRES ADMINISTRACIONES

Las instituciones cierran el acuerdo sobre la Ceca

Las obras de rehabilitación del edificio comenzarán a mediados del próximo año

SERGIO ARRIBAS
Segovia

El Ministerio de la Vivienda, la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Segovia cerraron ayer el acuerdo que hará posible el convenio de colaboración para financiar las obras de rehabilitación de la Casa de la Moneda; un documento que será suscrito a finales del próximo mes de octubre, una vez aprobado por los respectivos órganos de Gobierno de las tres instituciones.

El acuerdo fue adoptado ayer tras una reunión, la segunda en quince días, celebrada en la Subdelegación del Gobierno y en la que participaron el director general de Arquitectura del Ministerio de la Vivienda, Rafael Pacheco, el director general de Patrimonio de la Junta, Enrique Sáiz y el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes. Al acto también asistieron, entre otros, el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, la delegada territorial de la Junta, María Dolores Ferri, y los tenientes de alcalde, Juan José Conde Arambillet y Concepción Domínguez.

El resultado de la reunión no deparó sorpresa, dado que vino a ratificar el pacto inicial alcanzado en el anterior encuentro tripartito celebrado en el mismo escenario, el pasado 2 de septiembre; si bien los interlocutores concretaron el calendario de financiación, que se reduce de cuatro a tres anualidades (2005-2007), con el compromiso de que el Ayuntamiento quede exonerado de realizar aportación alguna durante el primer año.

En conferencia de prensa, Pacheco explicó que en la reunión quedó fijada la aportación definitiva que realizarán las tres instituciones para la financiación de la rehabilitación de obras que, como ya adelantó este diario, tiene un presupuesto total de 7.267.146,66 euros. El Ministerio de Fomento sufragará el 59 por ciento del coste de los trabajos —4.287.616,53 euros—; mientras que la Junta aportará el 33 por ciento —2.398.158,40 euros— y el municipio segoviano el ocho por ciento —581.371,73 euros—. De acuerdo con el responsable ministerial, en la anualidad de 2005 Junta y Ministerio destinarán al proyecto 900.000 euros cada uno;



Sáiz, de espaldas, ayer, conversa con Arahuetes (izq), Pacheco y el subdelegado del Gobierno

F. PEÑALOSA

TRES ANUALIDADES

El calendario de financiación que plasmará el convenio comprende tres anualidades, desde 2005 a 2007

y no será hasta 2006 cuando comience a participar el Ayuntamiento con un total de 100.000 euros, mientras que el Gobierno central aportará ese año 1.700.000 euros y otros 900.000 euros la administración regional. El resto de las cantidades serán aportadas en la anualidad de 2007.

Tras resaltar la importancia de un acuerdo y agradecer la colaboración de todas las administraciones públicas por alcanzar un punto de consenso, Pacheco destacó el "esfuerzo económico" del Ayuntamiento —que pagó 4,8 millones en la expropiación del inmueble y ahora también participa en la ejecución de las obras— y animó a que todas las administraciones "contribuyamos a que la

firma del convenio pueda realizarse cuanto antes". El convenio será firmado por la ministra de la Vivienda, María Antonia Trujillo, la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente y el alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes, quien anticipó que el texto será firmado a finales de octubre o principios de noviembre, una vez que sea ratificado por el Consejo de Ministros, el Consejo de Gobierno de la Junta y el pleno municipal —previsiblemente el próximo 27 de septiembre—.

UN DÍA GRANDE PARA SEGOVIA

Por su parte, Arahuetes destacó que "ha sido un buen acuerdo para todos" y resaltó que "hoy es un día grande para Segovia" ya que "por fin hemos podido desbloquear un problema importante que no es otro que recuperar un edificio que forma parte del patrimonio histórico y cultural de la ciudad".

El director general de Patrimonio de la Junta, Enrique Sáiz manifestó su confianza en que la colaboración alcanzada con la administración Central para la Casa de la Moneda se extienda a fu-

PLENO MUNICIPAL

El pleno municipal podría aprobar la firma del convenio para la rehabilitación en su sesión del 27 de septiembre

turos acuerdos para la conservación de otros monumentos en el territorio de Castilla y León, al tiempo que resaltó que la administración regional no ha puesto "trabas" para que el Ayuntamiento no comience a realizar su aportación hasta 2006 al alegar dificultades presupuestarias.

Por otra parte, el director general de Arquitectura aseguró que la decisión de que el convenio establezca la financiación en tres anualidades en lugar de las cuatro previstas inicialmente obedece al interés de las administraciones de "agilizar y finalizar las obras cuanto antes". Según dijo, en una hipótesis "realista" los trabajos en la Ceca segoviana podrían comenzar a mediados de 2005.

ANTECEDENTES

Un pacto que zanja la polémica entre Junta y Ayuntamiento

Las palabras de agradecimiento que se regalaron ayer los responsables de las tres administraciones por el acuerdo de colaboración parecen enterrar el enfrentamiento y cruce de acusaciones que han mantenido la Junta y Ayuntamiento sobre la Casa de la Moneda; una polémica que sumó su último capítulo con las acusaciones de "prepotencia" hacia el alcalde vertidas desde el grupo municipal del PP. Los enfrentamientos surgieron en torno a la interpretación del protocolo que las tres instituciones firmaron en abril de 1998 para posibilitar la rehabilitación, ya que la consejera de Cultura, Silvia Clemente, entendía que el documento abría el camino para que el Ayuntamiento hiciera una aportación económica, a lo que se negaba el alcalde, que subrayaba que el Ayuntamiento ya pagó 4,8 millones de euros por la expropiación del edificio. La Junta envió al Ayuntamiento un proyecto de convenio para la rehabilitación, en el que el Ministerio asumía el 50 por ciento del coste del proyecto, la Junta el 30 por ciento y el Ayuntamiento un 20 por ciento, documento que fue rechazado por el equipo de Gobierno municipal (PSOE-IU). De acuerdo con el acuerdo definitivo, la Junta incrementaría su aportación en un tres por ciento respecto a su propuesta; mientras la Administración central aumentará sus fondos un nueve por ciento.



AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40 Nueva gran exposición: Pol. Hontoria

Tel: 921 42 01 84 Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)

SANIDAD EN LAS INSTALACIONES QUE SE CONSTRUIRÁN JUNTO A VÍA ROMA SE DARÁ SERVICIO A MÁS DE 18.400 PERSONAS

La Junta aprueba una inversión de 3 millones para el Segovia III

César Antón indica que el centro de salud "será una realidad a principios de 2006"

P. BRAVO
Segovia

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León ha aprobado el expediente por el cual se licitan las obras de la primera fase del nuevo Centro de Salud Segovia III, por un importe total de 2.892.409,79 euros, cantidad a la que hay que añadir otros 109.217 euros correspondientes a la redacción del proyecto y a la dirección de obras, expedientes adjudicados anteriormente, sumando una inversión de más de tres millones de euros.

El consejero de Sanidad, César Antón, manifestó a esta redacción ayer poco después de la aprobación de este acuerdo que se trata de "un paso definitivo" para hacer realidad un proyecto considerado por la Junta de Castilla y León "necesario y prioritario". El gerente de Área de Salud de Segovia, Víctor Vázquez, también mostró su satisfacción "porque tenemos vía libre para la construcción" de un centro en el barrio de San Lorenzo que la población segoviana espera desde hace más de doce años.

Los siguientes trámites que se deben dar serán disponer de la licencia municipal de obras y la contratación de los trabajos, previa convocatoria de concurso público. Tanto el consejero de Sanidad como el gerente provincial de Área de Salud manifestaron su confianza en poder empezar las obras a finales de 2004 y "estare-



Dibujo del proyecto del centro Segovia III que se construirá en el barrio de San Lorenzo

EL ADELANTADO

mos vigilantes para que a principios de 2006 sea una realidad", señaló César Antón.

El expediente que ha aprobado la Junta de Castilla y León señala que el plazo previsto para la ejecución de las obras será de 18 meses tras la correspondiente adjudicación y firma del acta de

replanteo. Una plantilla de 38 profesionales (11 son médicos de familia, 2 pediatras, 12 enfermeras, una matrona, 4 auxiliares de enfermería, 6 auxiliares administrativos y 2 celadores) darán servicio a las 18.407 personas que cuentan con las tarjetas sanitarias asignadas a la Zo-

na Básica de Salud de Segovia III. El consejero de Sanidad ha destacado que el 21 por ciento de esta población tiene más de 65 años, por lo que ha destacado la creación de unidades de fisioterapia y de rehabilitación dentro del futuro centro que se ubicará en Vía Roma.

REVISIÓN PGOU

Necesaria una segunda fase de obras con más terreno y dinero

El consejero de Sanidad, César Antón, indicó ayer que tras la primera fase de construcción del centro "Segovia III" es "necesario que se acometa una segunda fase para poder crear todos los servicios diseñados". Para ello es preciso que el Ayuntamiento concluya la revisión del Plan General de Ordenación Urbana de Segovia y permita la ampliación de terrenos destinados a la infraestructura sanitaria. Víctor Vázquez indicó que serán necesarios otros mil metros cuadrados, que se unirán a los 2.900 metros cuadrados de que dispone ya el Sacyl, y un millón de euros más de inversión para completar el centro. En todo caso César Antón señaló que "dada la prioridad de este proyecto no hemos querido esperar y mientras realiza sus tramitaciones el Ayuntamiento, nosotros hemos decidido empezar las obras". El futuro centro de San Lorenzo contará con 25 consultas, zona quirúrgica, zona de extracciones y laboratorio, unidades de salud bucodental y profilaxis obstétrica, área docente, zonas de fisioterapia y urgencias, despachos, almacén, servicios y garaje.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** TO MONDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 29 de octubre de 2004. El sorteo se celebrará el 27 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos entradas para cada ganador)

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Paint Ball + Circuito de Quads
Precio Especial ***25 €**

Sorteamos 5 invitaciones dobles (*) para practicar **Paint Ball + Circuito de Quads**
Domingo 26 de septiembre a las 11,00 de la mañana

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO QUAD**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 5 invitaciones dobles. El sorteo se celebrará el 22 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos invitaciones para cada ganador)

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0269 - Palazuelos de Eresma.
Impresionante chalet pareado estilo vasco de 253 m² en 3 alturas.
4 dormitorios, aseo, 2 baños, trastero y amplísimos jardines.

SUPERFICIA
PROMOCIÓN DE VIVIENDAS

- CENTRO DE SEGOVIA
- ESPIRDO
- PARQUE ROBLEDO

C/ CERVANTES 28-3º
TELE. 921 46 17 41

MUNICIPAL LOS POPULARES INSISTEN EN LA "OPACIDAD INFORMATIVA" DEL EQUIPO DE GOBIERNO

El PP ve inviable peatonalizar el casco sin el *parking* del Salón

Vázquez cree que la decisión es "improvisada" y se basará en informes "dirigidos"

S.A.
Segovia

El PP considera que la peatonalización del casco antiguo de la capital es inviable si no se ofrecen alternativas a los ciudadanos, que pasan, fundamentalmente, por la dotación de un aparcamiento subterráneo bajo el Paseo del Salón, con independencia de que exista un buen servicio de transporte público de autobús.

Así lo manifestó ayer el presidente provincial del PP y portavoz municipal del grupo, Francisco Vázquez en respuesta al anuncio del alcalde, Pedro Arahuetes, de peatonalizar el casco antiguo a partir de otoño, con medidas "no traumáticas" y cortes que sean "reversibles"; una decisión que, según dijo el presidente de la Corporación, será concretada a la luz de dos informes que serán estudiados próximamente por los distintos foros de participación.

Vázquez calificó el anuncio del alcalde como una "medida improvisada" y anticipó que los informes, que tildó de "dirigidos",

se ajustarán a lo pretendido por el equipo de Gobierno, porque "son estudios encargados a medida para que reflejen lo que ellos pretenden", apuntó.

RECORTE DE DERECHOS

El dirigente popular recordó que el programa electoral del PP contemplaba la peatonalización progresiva del casco antiguo, aunque ofreciendo alternativas a los ciudadanos; la más importante, según dijo, la construcción de un aparcamiento bajo el Paseo del Salón.

Para Vázquez, "si no se ofrecen alternativas, se trataría de un recorte de derechos" al ciudadano porque "no todos vivimos en el casco antiguo como el alcalde (...) casi 50.000 segovianos residen fuera del recinto amurallado, a donde se desplazan habitualmente porque allí se encuentran los centros administrativos y de servicios y el espacio comercial más importante de la ciudad".

Tras indicar que "no todo el mundo acudirá al casco antiguo en autobús", en referencia a la opi-

nión de Arahuetes de que el nuevo servicio de transporte público supone una alternativa al uso del vehículo privado, Vázquez reiteró que antes de estudiar la peatonalización del recinto amurallado se debe contemplar la construcción del *parking* del Salón.

"Confío en que no se lleve a cabo la peatonalización del casco antiguo hasta que no se construya este *parking*", dijo Vázquez, quien brindó la colaboración del PP para iniciar los trámites que posibiliten la infraestructura, y "luego—añadió—hablaríamos de peatonalizar de forma parcial el recinto amurallado, que no es solo de los 5.000 segovianos que viven allí".

Vázquez apuntó que una decisión trascendente como la peatonalización de una parte importante de la ciudad debe ser fruto del "consenso", asegurando que el Gobierno municipal no ha informado de sus pretensiones a la oposición en ninguna comisión informativa. "Actúan con una opacidad informativa absoluta, gobernando de espaldas a la mayoría de

CONSENSO

El presidente del PP considera que la peatonalización del casco antiguo debe ser fruto del consenso

los ciudadanos que votaron al PP" se quejó Vázquez, quien adelantó que su grupo se reunirá con las asociaciones de vecinos para tratar el asunto y reclamará la documentación en que el equipo de Gobierno basará una "decisión política adoptada de forma unilateral".

MUNICIPIO

Acuerdo sobre el cuidado de los espacios libres de "Anselmo Carretero"

EL ADELANTADO
Segovia

El Ayuntamiento colaborará con los propietarios de las viviendas de Anselmo Carretero en el mantenimiento de los espacios libres de la urbanización, según han acordado el alcalde, Pedro Arahuetes García, y el presidente de la comunidad de vecinos, Juan Carlos Iglesias, en un encuentro celebrado ayer. La propuesta será estudiada en una asamblea vecinal con fin de darla forma definitiva, marcando los porcentajes de los gastos que finalmente asumirán ambas partes en el cuidado de las zonas libres.

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0246 -
Turégano.
Individual de piedra
parcela de 886 mts,
tres dormitorios, chimenea,
garaje, bodega, calefacción
Individual de gasoil. Económico.

GESTIÓN 10
¡¡AQUÍ SÍ PODRÁ COMPRAR!!
FANTÁSTICO DÚPLEX de 4 dorm.,
2 baños, salón y cocina amueblada.
Terraza tipo solárium con unas
excelentes vistas de Segovia
GARAJE Y TRASTERO
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



Infórmese en su oficina
de la Caja o llamando a

Línea  Caja Segovia
Soluciones, dígame.

921 46 33 33

Pensiones

Magia con su pensión, la hacemos extra

Si domicilia su pensión en Caja Segovia
podrá participar en el sorteo mensual
de una nómina extra.

Ganadores de la Pensión Extra de Caja Segovia.

Julio	Ganador: Leandro Herrero Alonso Oficina: Villacastín
Agosto	Ganador: Macario Díez Pinillos Oficina: Urbana 1 (Segovia)
Septiembre	Ganadora: Esperanza Valentín Jordán Oficina: Coca

 **caja segovia**

■ RELIGIÓN LAS CAMARERAS DE LA FUENCISLA CUMPLEN CADA AÑO CON SU LABOR DE VESTIR Y ENGALANAR A LA PATRONA

Emoción y devoción en el santuario de la Virgen

Cuatro mujeres se encargan del cuidado de los ropajes y mantos

Laura Cubo Martín
Segovia

La sacristía del santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla se llenó ayer de protagonismo femenino, no habitual durante el resto del año. Cuatro mujeres, devotas de la virgen, tres Esclavas de las Carmelitas de la Sagrada Familia, la conservadora del museo de la Cofradía de la Virgen, y casi una docena de mujeres admiran con emoción a la pequeña talla, situada en el centro de la sala, antes de limpiarla y engalanarla, pieza a pieza.

Más de una lágrima cayó ayer por los rostros de las féminas, cuando la patrona de los segovianos se presentó ante sus ojos con un precioso manto blanco y dorado, que la propia cofradía mandó hacer hace ya algunos años.

Pero el proceso de vestir a la imagen es "difícil y laborioso", según explica la más veterana de las camareras, Julia Ceballos-Escalera. Tras ser retirada del camarín que corona el magnífico retablo del siglo XVII que preside el santuario, la talla gótica es

trasladada a la sacristía, donde las Esclavas de las Carmelitas de la Sagrada Familia ya han comenzado la limpieza y el abrillantamiento de la peana y el soporte que llevará a la Virgen en su traslado hasta la Catedral.

Julia Ceballos-Escalera, Ana Doldán Cáceres, Julia González Herrero, y Ana Cáceres Casillas son las responsables de elegir el vestuario de la patrona para el novenario.

Julia González es el primer año que realiza tan sagrada labor, y es incapaz de describir con palabras la emoción que siente. "Es un honor, estoy emocionadísima", repite una y otra vez la segoviana.

Julia Ceballos-Escalera, Ana Cáceres y Ana Doldán llevan ya varios años y están más enteras, pero no por ello menos emocionadas y honradas.

Las cuatro mujeres atavían a la "reina madre", como ellas la llaman durante casi dos horas. Eligen el traje previamente de entre los 24 que posee la imagen. La visten entera, desde la ropa interior hasta el velo, deta-

lle a detalle.

Una vez terminada su labor, la imagen sube, escoltada por un séquito de devotos, a la catedral segoviana.

Una vez en el gran templo, las camareras escogen las joyas que portará la Virgen durante toda la novena y...puntada a puntada — porque las joyas van cosidas a la imagen— se las colocan.

Tanto los trajes, como las joyas que posee la Virgen de la Fuencisla son donaciones de personas. Tanto de personajes ilustres, como la reina María Cristina con valiosas donaciones; como de ciudadanos anónimos que con el mismo cariño ofrecen un anillo o un colgante a la patrona de la ciudad.

En este sentido, las camareras no miran el valor de las joyas a la hora de elegir las, pues para ellas son todas iguales y están donadas con el mismo "amor y devoción", según sus propias palabras.

Julia Ceballos-Escalera, después de cuarenta años de camarera, asegura que realiza su trabajo con el mismo "orgullo y



Unos momentos antes de que la talla fuera vestida

FERNANDO PENALOSA

amor", a la que considera su madre. Además, en su familia tiene antecedentes, pues tanto su tía, como su abuela, como su bisabuela fueron en su tiempo camareras de la Fuencisla. Y, ge-

neración tras generación, ha ido pasando la tradición y la devoción a la que es patrona de todos los segovianos y que estos días reinará en el Altar Mayor de la Catedral.



N ó m i n a

Cobrarás tu nómina dos veces

Si domicilia su nómina en Caja Segovia podrá participar en el sorteo mensual de una nómina extra.

Ganadores de la Nómina Extra de Caja Segovia.

- Julio | Ganador: Felipe Martín Tapias
Oficina: La Granja de San Ildefonso
- Agosto | Ganadora: M^{ra} del Henar Hernando Cáceres
Oficina: Hontalbilla
- Septiembre | Ganador: José Antonio Mena Masero
Oficina: Santiuste

Infórmese en su oficina de la Caja o llamando a

Línea  Caja Segovia
Soluciones, dígame.
921 46 33 33

 **caja segovia**

■ **RELIGIÓN** MILES DE PERSONAS ACUDIERON A RECIBIR A LA PATRONA DE SEGOVIA EN LA PLAZA MAYOR

La Virgen de la Fuencisla reina ya en la Catedral

Hoy da comienzo el novenario

M.GALINDO
Segovia

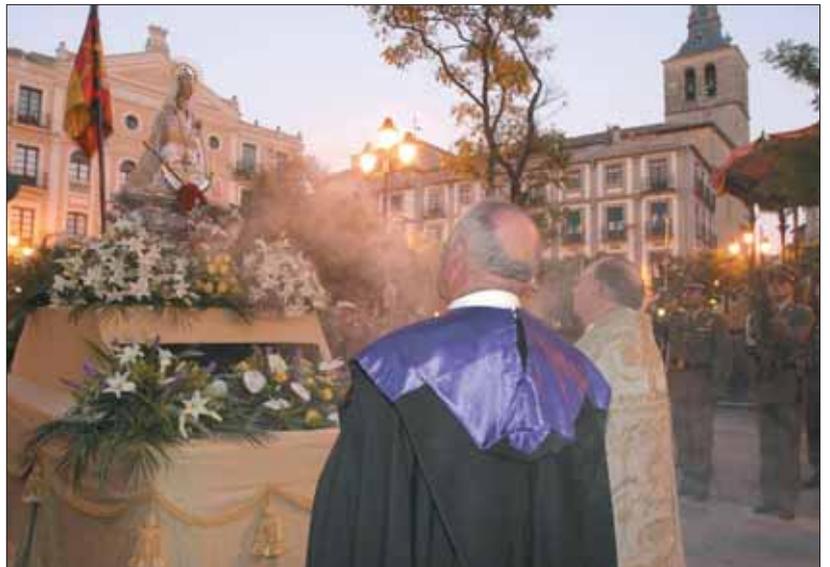
Fiel a su cita anual, la Virgen de la Fuencisla salió ayer de su santuario para ocupar lugar de honor en el altar mayor de la Catedral, donde será venerada por los miles de segovianos que asistirán a partir de hoy al novenario dedicado a la patrona de Segovia.

Las campanas del reloj de la Casa Consistorial se fundieron ayer con los aplausos de los miles de segovianos que llenaron ayer las calles del centro histórico para recibir la imagen de Nuestra Señora de la Fuencisla, en el primer acto del novenario y la fiesta dedicada a la patrona de la capital.

Con absoluta puntualidad, la carroza que transportaba la pequeña talla gótica hacía su entrada en la plaza a las 20,30 horas, acompañada por un numeroso grupo de fieles que le acompañaron desde su santuario de las Peñas Grajeras.

La llegada de la virgen fue subrayada por una calurosa ovación de las cerca de 3.000 personas que se dieron cita ayer para recibirla, mientras su carroza se situaba frente a la entrada de la Casa Consistorial ante una formación de alumnos de la Academia de Artillería; que le rindieron honores de ordenanza al ostentar el rango honorífico de capitán general.

Tras la interpretación del himno nacional, la carroza fue inciensada por el deán de la Catedral de Segovia, Alfonso María Frechel; para ser acompañada hasta el altar mayor del primer templo de la diócesis por el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes y varios miembros de la corporación municipal, así como por el obispo de Segovia, Luis Gutiérrez Martín, el cabildo catedralicio y una amplia representación de las autoridades locales y provinciales



El presidente del cabildo, Alfonso Frechel, recibió a la patrona ante la Casa Consistorial

PEÑALOSA

Una vez en el interior del templo, la Fuencisla fue bajada de la carroza y trasladada al altar mayor por varios integrantes de la cofradía que lleva el nombre de la patrona de Segovia, y allí tuvo lugar un breve acto religioso que finalizó con la interpretación del himno de la virgen entre aplausos y vítores. Una vez finalizado el acto, fueron muchas las perso-

nas que se acercaron hasta el altar mayor para besar la imagen o simplemente para tocar el ricomanto que vestirá durante todo el novenario; y posteriormente, las camareras de la virgen colocaron la imagen en el lugar preferencial del altar mayor, que habitualmente ocupa la Virgen de la Paz.

La novena comenzará hoy a las 19,45 horas en la Catedral, y

los cultos religiosos serán presididos por el obispo de Segovia, quien predicará las homilias durante todo el novenario.

La popular "novena de la juventud" dará comienzo mañana sábado a las siete de la mañana, y en este caso la predicación será dirigida por el delegado diocesano de Pastoral Vocacional, Fernando Mateo

Dewar's
"White Label"
SCOTCH WHISKY

sé [tú] mismo

Bebe con moderación. Es tu responsabilidad. 40°

■ ISABEL LA CATÓLICA LA COMPAÑÍA ARTÍSTICA RECONSTRUYE PASOS BASADOS EN TRATADOS ANTIGUOS

L'Españoleta trae a Segovia la danza de los siglos XV y XVI

El coreógrafo y bailarín italiano Lieven Baert ha colaborado en la dirección

LAURA CUBO MARTÍN
Segovia

La Compañía de Danza Histórica L'Españoleta trae hoy al teatro segoviano bailes de los siglos XV y XVI basados en tratados antiguos. "Ministrales de Marsias" y "L'Españoleta" serán los conciertos de música y danza que recrearán los bailes de la corte.

El coreógrafo y bailarín italiano Lieven Baert que se ha encargado de impartir clases de baile durante los meses de junio, julio y agosto a los grupos de danza de Segovia que han actuado y actuarán en las ceremonias conmemorativas de la proclamación de Isabel la Católica, colaborará con la compañía. Él ha sido el responsable de la reconstrucción histórica de los conciertos y pasos artísticos. Bajo la dirección de Marta Guisado y Baert, las obras se representarán hoy a las 20,30 horas en el Teatro Juan Bravo.

El maestro italiano asegura que le ha costado "tres meses conocer el estilo original de la danza de los siglos XV y XVI". "Todas las coreografías son originales y basadas en los tratados antiguos", explicó el coreógrafo en la presentación en conferencia de prensa del espectáculo.

El programa de L'Españoleta tiene dos partes bien diferenciadas. La primera, de 25 minutos, recreará el baile del siglo XV; mientras que la segunda, mostrará al público segoviano la virtuosidad, los saltos y los giros de los



Lieven Baert (dcha), ayer, momentos antes de comparecer en rueda de prensa

KAMARERO

pasos del siglo XVI.

En cada sección, los bailarines portarán trajes totalmente diferentes, según Baert; y "en cada minuto se cambiará la música", explica.

Tanto los diez bailarines como los dos figurantes han trabajado mucho para entender la música

con la que se realizará el espectáculo, porque en opinión del coreógrafo italiano "es difícil entender las partituras sino entiendes la danza".

Para Baert, lo más difícil ha sido para las bailarinas que deben danzar y saltar con largas colas que portan en su traje; sus acom-

pañantes masculinos tendrán que centrar su atención en no pisar a sus compañeras tan delicada vestimenta.

Alicia Lázaro, que ha dirigido la música de los actos de la proclamación de la reina castellana; dirigirá también los contenidos musicales de la obra.

■ SOCIEDAD

Los actos de Isabel la Católica obligan a efectuar cortes de tráfico

EL ADELANTADO
Segovia

Los actos organizados para la representación de la proclamación de Isabel la Católica como Reina de Castilla obligan a llevar a cabo prohibiciones de estacionamiento y cortes de tráfico por lo que es recomendable utilizar el transporte público en el casco histórico de la ciudad.

Las restricciones comienzan hoy con motivo de la celebración del Mercado Medieval en la Plaza de San Esteban que impide el estacionamiento de vehículos.

Por otra parte, mañana estará prohibido aparcar desde las ocho de la mañana en los Jardines del Alcázar, en el Paseo Juan II, Martínez Campos, Barrio Nuevo, Marqués del Arco y Cronista Leccea. Por otra parte, a las diez y media de la mañana estará prohibido circular en Via Roma y sobre las once y cuarto por Paseo Juan II, Plaza del Socorro, Martínez Campos y otras calles de la zona para posibilitar el paso de los caballos que participarán en el cortejo.

En función de la intensidad de la circulación de vehículos, la presencia de peatones y las plazas de estacionamiento en superficie que queden libres, distintos accesos al recinto amurallado y al barrio de San Millán sufrirán cortes para garantizar el paso de vehículos de urgencia y la seguridad e integridad física de los peatones.

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliario

C0291 - TORRECABALLEROS.

Individual en una planta.
Parcela 1000 mts. 4 dormit
2 baños. Gran porche cubierto.
Auténtico lujo en estilo rústico.

PARA ÁVILA
SE PRECISAN
CAMAREROS

Llamar al
920 25 31 73/ 676 44 61 91
o al Apdo. Correos
Nº. 371 de Ávila

Ayuntamiento de BRIEVA (SEGOVIA)

ANUNCIO DE LICENCIA AMBIENTAL Y AUTORIZACIÓN DE USO EN SUELO RÚSTICO

Habiendo sido solicitado por PEÑAZAMARRA S.L. en este Ayuntamiento, solicitud de licencia para cubrición de patios en explotación porcina de cebo en la parcela 98 del polígono 4, conforme al proyecto de RAFAEL GIRADLES CEVALLOS-ESCALERA.

De conformidad con lo previsto en la 11/2003, de 8 de abril de Prevención Ambiental de la Junta de Castilla y León, y en el Decreto 159/1994, por el que se aprueba el Reglamento de aplicación de la Ley de Actividades Clasificadas, y de conformidad con lo previsto en el artículo 25, en relación con los arts. 23, 29 y 99 de la Ley 5/1.999 de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León se abre un periodo de información pública, por plazo de 20 días, contados desde el día siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, para que todo aquel que se considere afectado por la actividad, pueda formular las alegaciones y reclamaciones que estime pertinentes, en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Brieva, 6 de septiembre de 2004
EL ALCALDE
Fdo. Nicolás Herranz Redondo

Ayuntamiento de TABANERA LA LUENGA (SEGOVIA)

ACTIVIDAD CLASIFICADA Y AUTORIZACIÓN EN SUELO RÚSTICO

MARIANO PASCUAL S.A. ha solicitado de este Ayuntamiento, licencia para AMPLIACIÓN Y MEJORA TECNOLÓGICA DE SECADERO en la parcela 420 del polígono 1, de este término municipal.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 24 de la Ley 11/2003 de 8 de abril de Prevención Ambiental de Castilla y León, y el artículo 25 en relación con el 99 de la Ley 5/1999 de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública, por término de veinte días, contados desde el día siguiente al de inserción del anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, para que todo el que se considere afectado de alguna manera por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina de este Ayuntamiento.

En Tabanera La Lueña, a 9 de septiembre de 2004
LA ALCALDESA
Fdo. Mercedes Rodríguez Martín

▼ PRESENTACIÓN



F. PEÑALOSA

Gómez de Caso presenta un estudio sobre las comunicaciones

El investigador Mariano Gómez de Caso presentó ayer en la Sala Caja Segovia su libro 'Estudio de las comunicaciones en Segovia'. Este es el único estudio sobre este tema publicado en el marco de la serie de Caja Segovia 'Conoz-

cer Segovia' que cuenta con otros seis números publicados. Ordenado por orden cronológico y teniendo en cuenta numerosos aspectos de las comunicaciones, el autor explica la evolución de la historia y la comunicación en la ciudad.

■ ISABEL LA CATÓLICA LA CAPITAL RECREA DESDE HOY Y POR SEGUNDO FIN DE SEMANA SU PROCLAMACIÓN COMO REINA DE CASTILLA

Segovia se sumerge en la Edad Media

La organización espera más público que en la anterior representación

D. MARTÍN NIETO
Segovia

“Todo está listo”, asegura el director teatral responsable de la escenificación de la proclamación de Isabel la Católica como Reina de Castilla, Manuel Canseco, quien señala que sólo habrá una diferencia significativa entre la representación de la pasada semana y la de mañana: la incorporación de megafonía.

La Plaza Mayor y la calle Marqués del Arco estarán provistas de amplificadores que harán posible escuchar desde fuera lo que ocurre en el enlosado catedralicio, que cuenta con un aforo de unas 1.500 personas, porque, según el equipo, “es necesario acercar al mayor número de gente posible el acto de proclamación”.

Pocos cambios habrá en lo que se refiere a la representación y la marcha del cortejo que comenzará

al mediodía que volverá a recorrer el camino que une el Alcázar con la Plaza Mayor y el que va de allí al enlosado.

Así, por segunda vez y con intención de que se haga cada año, Segovia revivirá los actos que tuvieron lugar el 13 de diciembre de 1474 con la participación de actores y de personalidades políticas de la ciudad. Más de 400 personas formarán el cortejo y la actriz Silvia Marsó será Isabel la Católica.

“Me conformaría con que hubiera la misma aceptación que la pasada semana”, confiesa el director, quien señala que a esta segunda escenificación “acudirá más gente porque se ha publicitado más, sobre todo en Madrid”.

En cuanto a las actividades complementarias, la Plaza de San Esteban volverá a acoger desde esta tarde el mercado medieval y



El mercado medieval volverá a la Plaza de San Esteban desde esta tarde a las cinco

JUAN MARTÍN

las danzas que el pasado fin de semana la inundaron. El Paseo del Salón será escenario de juegos infantiles, de ejercicios de tiro con arco y de las exposiciones de cetrería y armas que albergó ya hace ocho días. Las animaciones en la Plaza de San Martín y en el Corralillo de San Sebastián la música de juglares y la representación teatral sobre el poder del amor volverán hoy a tomar posiciones. Los Jardines de los Zuloaga acogerán, esta vez, teatro y no las

danzas que les llenaron de música hace ocho días mientras que ocurrirá lo contrario en la Iglesia de

San Juan de los Caballeros que cambia el teatro y la danza por los conciertos.

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19
921412090

P1033 -
Santa Eulalia,
tres dormitorios,
totalmente amueblado
y un alquiler muy
económico, ideal para
estudiantes. APROVECHATE.

GESTIÓN 10
¿QUIERES PONER TU NEGOCIO EN
UNA ZONA MUY COMERCIAL Y EN
PROGRESIVA EXPANSIÓN?
Local en venta de 40 mts.,
con todos los servicios y
totalmente acondicionado.
¡¡INTERESANTE OFERTA!!
¡¡¡INFORMATE
Teléfono 921 44 50 77

En los días HiperSol, encuentra las mejores ofertas

Oferta válida viernes 17 y sábado 18 de septiembre 2004

29,99€
4.990 ptas.

**Mesa de ordenador
MO-18 Gilibert**
con ruedas y bandeja extraíble
*Accesorios no incluidos

1.795€
298.663 ptas.

TV Grunkel 30"
30 G2ST

- 2 euroconectores
- Posibilidad de uso como monitor de ordenador con cable para conexión con PC incluido
- Resolución 1280x768

Ven a desayunar con nosotros un café y un bollo por sólo

0,60€*

*Por compras superiores a 10 € todas las mañanas, hasta las 12:00 h. en HiperSol Segovia

0,39€
65 ptas.

Melón piel de sapo,
el kg.

9,99€
1.662 ptas.

Tendedero de resina

HiperSol
Segovia

Avda. Constitución, 29. Telf.: 921 42 13 96

PARTIDOS LOS POPULARES PRETENDEN QUE EL GOBIERNO DE LA NACIÓN GARANTICE UN MÍNIMO DE 27 MILLONES DE EUROS



Represa (izq), Sanz Vitorio y Sanz Jerónimo, ayer, en rueda de prensa

PEÑALOSA

El PP reclama un aumento de fondos para la Diputación

Apuesta por acercar la labor del parlamento regional a los ciudadanos

S.A. Segovia

El Grupo Parlamentario del PP en las Cortes de Castilla y León ha presentado una proposición no de ley para que el Gobierno de la Junta inste al Ejecutivo de la Nación que garantice un mínimo de financiación a las diputaciones provinciales más pequeñas de la región; especialmente a las de Soria y Segovia. Así lo aseguró ayer en rueda de prensa el portavoz adjunto del grupo popular en las Cortes regionales, Juan José Sanz Vitorio para dar a conocer, junto a los también parlamentarios regionales por Segovia, Paloma Sanz y Juan Ramón Represa, alguna de las iniciativas impulsadas por el PP en el recién iniciado periodo de sesiones.

El PP, de acuerdo con Sanz Vitorio, pretende que se garantice un mínimo de 27 millones de euros para la Diputación de Segovia; una cifra consecuyente de "aplicar los porcentajes de crecimiento de otras diputaciones en aquellos años que no se adoptan medidas excepcionales y en las que instituciones provinciales como la segoviana sólo crecieron el IPC, el mínimo que fijaba el sistema de financiación".

En relación con este mismo asunto, y en una reunión del presidente del partido, Francisco Vázquez, con los diputados provinciales del grupo popular, el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, informó de la petición del grupo popular en las Cortes, que argumentó en que las diputaciones de Segovia y Soria "son las provincias que menos perciben de los fondos del Estado, y hacen verdaderos esfuerzos para sacar adelante sus proyectos".

Por otra parte, Sanz Vitorio indicó que el grupo parlamentario del PP trabaja ya para la confección de los Presupuestos regionales de 2005; y en el impulso de proyectos de infraestructuras de comunicación —incluidas las asociadas a la sociedad de la información—, además de en la reforma del Reglamento de la Cámara. Asimismo, explicó que un grupo de expertos ha finalizado ya su diagnóstico sobre el problema de la despoblación en la región para elaborar un "Libro Blanco" sobre este asunto; asegurando que el PP pretende un "gran acuerdo" en esta materia buscando un amplio consenso.

Por otro lado, Paloma Sanz anunció la aprobación del II Plan General de Juventud que, con un importe superior a los 351 millones de euros, contará con 214 medidas de apoyo a los jóvenes de la Comunidad. Por su parte, Represa destacó el propósito del PP de "acercar la labor parlamentaria a los ciudadanos" y anunció el compromiso de los procuradores del PP por Segovia de elevar a las comisiones de las Cortes todas las propuestas que realicen los municipios segovianos.

COLECCIÓN LIBROS AUTOAYUDA

25 títulos de fácil lectura que le ayudarán a mejorar su calidad de vida.

Cada sábado y domingo una nueva entrega en su quiosco por solo 1 € + cupón

SÁBADO 18 DE SEPTIEMBRE
24ª ENTREGA
TEMARIA DE LA INIDROLOGÍA

DOMINGO 19 DE SEPTIEMBRE
25ª ENTREGA
EL PODER DEL PÉNDULO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

Triángulo Inmobiliaria

San Francisco 19
921 41 2090

P0638 - LA LASTRILLA.
Precioso piso de 3 dormitorios, amplia salón, cocina, baño y aseo. Exterior. Semi-nuevo.

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Junta de Castilla y León

ANUNCIO

CONVOCATORIA PARA LA SELECCIÓN DE ACTUANTES. 1ª CAMPAÑA ESCOLAR DE TEATRO

La Diputación Provincial de Segovia, y la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, van a organizar una Campaña de Teatro, destinada a escolares de educación primaria, a desarrollar en diversos municipios de la provincia, a cuyo efecto se convoca a todos aquellos grupos teatrales interesados para que puedan presentar sus proposiciones en el Registro General de Entrada de la Diputación Provincial, hasta el día 27 del presente mes de septiembre.

Las bases y modelos de proposición pueden recogerse en el Departamento de Cultura de la Diputación de Segovia.

Segovia, 16 de septiembre de 2004

1 4 7 4 - 2 0 0 4

PROCLAMACION DE

Ysabel la Católica

Participa en los actos de proclamación

SEGOVIA
ESCENARIO DE LA HISTORIA

Septiembre
10, 11 y 12 / 17, 18 y 19



902 20 30 30


Junta de
Castilla y León



■ **SOCIEDAD** LA ENTIDAD HA SUSCRITO CONVENIOS CON OTRAS CINCO ASOCIACIONES EN CASTILLA Y LEÓN

Cruz Roja recibe 6.000 euros de la Fundación La Caixa

La ayuda impulsará un proyecto de integración sociolaboral de inmigrantes

GEMMA SANZ
Segovia

La Fundación La Caixa y Cruz Roja Segovia suscribieron ayer un convenio de colaboración por el que la entidad financiera apoyará con una aportación de 6.000 euros un proyecto de integración sociolaboral de personas inmigrantes que está impulsando la organización no gubernamental en la provincia.

El acuerdo que fue firmado por el director de La Caixa en Castilla y León, Teófilo Montes y el presidente de Cruz Roja Segovia José Luis Muñoz García en la sede que la ONG posee en la capital forma parte del 'Programa inmigración 2004' que lleva a cabo la caja de ahorro por diferentes entidades cívicas del país.

Estos 6.000 euros se destinarán íntegramente a impulsar el funcionamiento de una casa de acogida en la que se realizarán procesos de inserción sociolaboral para la inmigración más vulnerable. La iniciativa contempla también el impulso de medidas positivas que palien las necesidades básicas de alojamiento y manutención durante el plazo máximo de un mes. Está previsto que se beneficien inicialmente 96 personas y familias inmigrantes de las 800 que se estima que formarán parte de este proyecto.

Según explicó el presidente de la organización solidaria Muñoz García "este proyecto de integración está respaldado a su vez por el equipo provincial de coordinación de inmigrantes dispuesto por miembros de la gerencia de servicios sociales de la Junta, por la Diputación, por el Ayuntamiento y por Cáritas Diocesana".

Asimismo Muñoz García explicó que el objetivo fundamental de este programa de inserción sociolaboral de personas inmigrantes es dar cobertura a las necesidades básicas de este colecti-



Teófilo Montes y José Luis Muñoz en el momento de la firma del convenio de colaboración EL ADELANTADO

vo en situación de vulnerabilidad y aumentar su capacidad de integración en la sociedad.

Junto a Cruz Roja Segovia en Castilla y León se han visto beneficiadas otras cinco asociaciones dedicadas a la normalización de las condiciones de vida de las personas inmigrantes a las que se les ha concedido una ayuda global que asciende a 100.000 euros.

En total la Fundación La Caixa ha destinado 1,7 millones de euros a un total de 120 iniciativas seleccionadas por el Programa Inmigración 2004 en todo el territorio español. La ayuda está destinada a poner en marcha iniciativas dirigidas a colectivos en riesgo de marginación mediante talleres de escolarización, bolsas de empleo o programas de acogida entre otros.

▼ **DATOS**

Segovia, la provincia con más inmigración

Tras la firma del convenio de colaboración entre la Fundación La Caixa y Cruz Roja Segovia el presidente de la O.N.G José Luis Muñoz García afirmó que "según datos estadísticos aportados por la Subdelegación del Gobierno Segovia, como provincia, se sitúa a la cabeza de Castilla y León en porcentaje de población inmigrante". La Administración pública cifró en el mes de junio del 2004 que el total de inmigrantes que se encuentran en situación administrativa regular asciende a

6.643 individuos, de los cuales solo 3.652 tienen permiso de residencia y de trabajo mientras que las 2.991 personas restantes poseen únicamente el permiso de residencia. Asimismo García Muñoz afirmó que "sin duda este es el motivo principal por el que Cruz Roja, sensible al principio humanitario, no podía mantenerse al margen de este problema que afecta cada vez más fuerte a un colectivo cuya presencia ha aumentado fuertemente en los últimos cuatro años en la provincia de Segovia".

■ **POLÍTICA**

Clemente Sanz, vicepresidente de la Unión Interparlamentaria

EL ADELANTADO
Segovia

El senador del PP por Segovia Clemente Sanz Blanco ha sido nombrado vicepresidente de la Unión de la Interparlamentaria Española. La decisión, que fue aprobada por unanimidad, fue tomada en la reunión de la Comisión Mixta Congreso-Senado creada para abordar temas en los que tienen competencias ambas cámaras legislativas. Como presidente fue elegido el portavoz del Grupo Socialista en el Congreso, Alfredo Pérez Rubalcaba.

Tras conocer su nombramiento, Sanz Blanco aseguró que para él "es un honor contribuir a que la democracia y las actitudes democráticas sean una pauta de comportamiento en el mundo".

■ **NECROLÓGICA**

Fallece el padre de nuestro compañero Jesús Díez

EL ADELANTADO
Segovia

Ayer falleció en Segovia Mariano Díez Herrero, padre de nuestro compañero de la imprenta Jesús Díez y suegro de Pilar Baeza, también compañera de trabajo. El funeral por su eterno descanso tendrá lugar a las once y media de esta mañana en la iglesia parroquial de San Frutos, en Segovia, y acto seguido el cadáver recibirá sepultura en el cementerio de la capital.

A Jesús y Pilar, así como al resto de la familia, les enviamos un fuerte abrazo y las condolencias de cuantos trabajamos en esta casa.

EL COCHINILLO FERROZ

La actualidad contada con el humor de los más incisivos

La Revista

¡Volvemos de vacaciones!

... Con más noticias
... más polémica
... ¡ más humor...!

Circajo

Mancho Alpuente

Madrigal

Kiko Serrano

César Pérez

Murielo

Kalkabres

Cabañas

El Gran Womping

Ballesta

El nº de SEPTIEMBRE...

¡¡¡ Ya en tu Quiosco !!!

MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN

Dirección

Puestos de Trabajo

Sala Juntas

Recepciones

ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

■ **EDUCACIÓN** CERCA DE 400 CIENTÍFICOS DE TODO EL MUNDO ANALIZAN EN LA UNIVERSIDAD SEK LOS ÚLTIMOS AVANCES EN ESTA CIENCIA

España sufre retrasos en la investigación en Nanotecnología

EL ADELANTADO
Segovia

La escasez de las inversiones en proyectos de Investigación y Desarrollo (I+D) relacionados con la nanotecnología en España le sitúan con un retraso de siete años con respecto a las grandes iniciativas desarrolladas por los países que lideran esta especialidad como Estados Unidos y Japón. Así lo manifestó ayer en Segovia el coordinador del V Congreso Internacional sobre Tendencias en Nanotecnología; Antonio Correia, que dio a conocer algunas de las conclusiones de este encuentro internacional que reúne en la Universidad SEK de Segovia a cerca de 400 investigadores y expertos en esta materia de 37 países.

La Nanotecnología es una rama del saber que analiza el comportamiento de la materia a escala nanométrica; denominación que deriva del término nanomé-

tro, una unidad de longitud equivalente a la millonésima parte de un milímetro.

En conferencia de prensa, Antonio Correia aseguró que en España "el Gobierno no le ha dado a la Nanotecnología el apoyo suficiente para seguir de cerca los pasos dados en los países más avanzados", pese a contar con prestigiosas redes de investigación en este ámbito como NanoSpain, que engloba a más de 500 expertos en todo el territorio nacional.

En este sentido, indicó que en Estados Unidos, Japón y en varios países europeos "hay programas específicos para el desarrollo de la Nanotecnología, y sectores como la banca o los grandes inversores de capital riesgo ya han puesto sus ojos en la gran actividad de las pequeñas empresas de este sector".

Asimismo, el coordinador del congreso internacional que se ce-



Investigadores y expertos de 37 países participan en la reunión científica que acoge la USEK EL ADELANTADO

lebra en el campus de Santa Cruz expresó su confianza en el anuncio realizado por el Ministerio de Ciencia y Tecnología para desarrollar una acción estratégica de desarrollo de esta especialidad a partir de otoño, aunque precisó que este avance "llega siete años después de las grandes iniciativas de otros países líderes en tecnología".

En cuanto a las aplicaciones de esta especialidad, Antonio Correia señaló que existen muchos elementos de la vida cotidiana en cuya fabricación se emplean procesos de tecnología nanométrica, desde materiales para telecomunicaciones e informática de última generación hasta cosméticos o fármacos. En el aspecto sanitario, Correia destacó la importancia de

la nanotecnología para la fabricación de "fármacos inteligentes" capaces de llevar elementos activos directamente a órganos o tejidos afectados por enfermedades diversas; e indicó que ya se han hecho pruebas de laboratorio en este sentido para el tratamiento de procesos tumorales que han obtenido resultados "muy esperanzadores".

NUEVO NISSAN PRIMERA. INCLUSO CON CÁMARA TRASERA EN COLOR.

5 PRIMERAS CUOTAS GRATIS
EN FINANCIACIONES A 72 MESES, SIN ENTRADA,
T.A.E. 8,22%*

ACÉRCATE A LA OPERACIÓN:
+ VACACIONES + TURISMO
REGALO SEGURO Y SORTEO DE UN
FANTÁSTICO VIAJE A ACAPULCO (M.º0000)*

* Sorteo realizado ante notario. MÁS INFORMACIÓN EN TU CONCESIONARIO NISSAN; EN EL 902 54 64 44 O EN www.pruebannissan.com

PRIMERA 1.6 VISIA 5P 109 CV
17.000*€
PLAN PREVER INCLUIDO
CLIMATIZADOR, 8 AIRBAGS, ABS+EBD+NBA, CÁMARA DE VISIÓN TRASERA EN COLOR, RADIO CD, ORDENADOR DE A BORDO.

TECNOLOGÍA DE ÚLTIMA GENERACIÓN.

GARANTÍA 3+2 AÑOS
NISSAN ASSISTANCE

902 19 79 05
www.nissan.es

NISSAN
SHIFT_expectations

NISSAN FINANCIACIÓN FINANCIACIÓN *PVP recomendada: (Incluye IVA, Imp. de Matriculación, Transporte, Nissan Asistencia, Campaña Promocional y Plan Prever). 3 años de garantía o 100.000 Km + 2 años opcionales de extensión con kilometraje ilimitado. 3 años de asistencia en carretera (Nissan Asistencia) + 3 años opcionales. Precios válidos para Península y Baleares y unidades en stock hasta el 30 de Septiembre de 2004. Condiciones para flotas y autónomos, diríjase a su concesionario Nissan. Consumo (l/100km): Urbano desde 9,3 hasta 11,3; extraurbano desde 6 hasta 7; mixto desde 7,2 hasta 8,8. Emisiones de CO₂ (g/km) desde 173 hasta 209. **Oferta acordada España, S.A. E.F.C. aplicable a particulares, autónomos y empresas no flotas que adquieran un máximo de dos vehículos en stock. Válida en Península y Baleares hasta el 30 de Septiembre de 2004 para toda la gama Primera en todas sus versiones. T.Nominal 8,25%. Comisión de apertura, 1,3%. Cuotas reguladas por NMESE, R.B.E. nº 258104. Lubricantes de motor formulados en exclusiva para Nissan de marca Motul.



De arriba a abajo, en la fila de la izquierda las peñas de 'Los kalaveras', 'El Paletto' y 'La Cuba'; a la derecha la peña de 'La Cabra', 'La Chundarata' y 'Los Charros'

PEDRO L. MERINO

■ **EL ESPINAR** UN TOTAL DE SEIS PEÑAS DE LA LOCALIDAD PARTICIPARON ESTE AÑO EN ESTA TRADICIONAL CELEBRACIÓN FESTIVA

GEMMA SANZ
El Espinar

Los festejos del Cristo del Caloco del Espinar, que se prolongarán hasta este domingo, tuvieron en la jornada de ayer uno de los actos más divertidos y populares para vecinos y visitantes.

Un año más la tradición mandaba que las peñas de la localidad agudizasen toda su imaginación para mostrar al respetable los números más ingeniosos y graciosos en el 'Festival Taurino de Pan-

Diversión y color en el Festival Taurino de Pandas

Los disfraces y el espectáculo fueron los protagonistas de la cita

das'. Este año han participado un total de seis pandas, que con el chistoso nombre por bandera de

'Los Kalaveras', 'El Paletto', 'La Cuba', 'La Cabra', 'La Chundarata' y 'Los Charros', animaron

desde las cinco y media de la tarde con sus espectáculos a todos aquellos que acudieron a la plaza de toros.

Con el recinto repleto de público las actuaciones dieron con la intervención de la panda de 'Los Kalaveras' quienes representaron 'La Boda Serrana' haciendo alusión al cortometraje que se rodó en la villa en el año 1923. Tras este número que arrancó múltiples aplausos el turno le tocaba a la peña 'Los Paletos' que recreó un tablero de ajedrez donde cada miembro se asemejaba a

una de las figuras del estratégico juego. 'La Cuba' decidió abordar un tema de más actualidad y dejar clara su oposición a las guerras mediante una parodia en la que se simulaba que E.E.U.U invadía un país árabe.

Los tres últimos espectáculos estuvieron dedicados al mundo del cine con la recreación de las películas de 'Sherk', 'Peter Pan' y 'Gladiator' llevadas a cabo por las pandas de 'La Cabra', 'La Chundarata' y 'Los Charros' respectivamente. La celebración, que finalizó bien entrada la noche, contó con seis becerras que no causaron daño alguno a ninguno de los participantes.

Los galardones al mejor par de banderillas, quite, estocada, faena y al número más original representado serán otorgados en días siguientes. La fiesta terminó con la música de la orquesta 'La Huella'.

RESTAURANTE
La Hosteria
Ca, Techu
C/ El Pilar, 18 (detrás de la iglesia)
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telf. 921 18 16 62 - Móvil 616 80 79 87

LOS LLANOS
Automecánica
felices fiestas
Pedro Luis Amibas Moreno
Pol. Ind. Los Llanos de San Pedro
Parcela 9 - módulo 2
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telfs. 921 18 23 57
699 15 74 54

Tradicional
Agüita
Orador propio desde 1921
Bruno Ortega, 10 - Tel. Fax 921 18 21 21
Información al consumidor: Apartado 22
40400 EL ESPINAR (Segovia)

■ CUÉLLAR

Hoy finaliza el plazo del concurso fotográfico "Fiestas de Cuéllar"

N.P.
Cuéllar

Hoy a las 15.00 horas se cierra el plazo de presentación de fotografías al concurso fotográfico "Fiestas de Cuéllar" convocado por el Ayuntamiento de la villa. Los interesados podrán presentar hasta cinco obras originales que no hayan sido presentadas en otros concursos fotográficos. Las obras deben remitirse al Ayuntamiento de Cuéllar en un sobre cerrado dentro del que se incluya otro que contenga los datos personales del autor: nombre y apellidos, DNI o NIF, dirección y teléfono. Los premios que se han establecido son tres: un primer premio de 240 euros, un segundo de 120 euros y un tercero de 60 euros. El jurado calificador estará formado por fotógrafos profesionales, prensa y responsables municipales; dará a conocer el fallo el día 23 de septiembre siendo éste de carácter inapelable. Las fotografías que se presenten deberán estar reforzadas en cartulina, admitiéndose márgenes en el mismo papel fotográfico. Podrán ser de color o blanco y negro y deberán tener un tamaño de 20 x 30 centímetros.

Una selección de las fotografías presentadas formará la exposición que tendrá lugar en el patio del Ayuntamiento del 24 de septiembre al 15 de octubre.

■ CUÉLLAR EL PLAZO DE SOLICITUDES CONCLUIRÁ EL 24 DE SEPTIEMBRE

Nueve monitores dirigirán las escuelas deportivas

Los módulos serán: polideportivo, baloncesto, fútbol y fútbol sala

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El Ayuntamiento de Cuéllar ha abierto el plazo para contratar a nueve monitores para las escuelas deportivas en el curso 2004-2005. Serán cinco para polideportivo, dos para baloncesto, uno para fútbol y uno para fútbol sala. El Consistorio publicó ayer las bases para la contratación de estos monitores, que podrán presentar sus solicitudes en las oficinas municipales hasta el viernes 24 de septiembre.

La contratación será a tiempo parcial durante el curso 2004-05, por obra o servicio determinado. Las retribuciones se decidirán posteriormente por la Alcaldía y en función del horario laboral prestado. La contratación de los monitores de fútbol y fútbol sala queda condicionada a que se presente un número mínimo de 12 alumnos interesados en el desarrollo de la actividad.

Se valorará la experiencia profesional (hasta cinco puntos), a razón de 0,1 puntos por mes trabajado con contrato en las especialidades a las que opta; y la entrevista personal (hasta cinco puntos), a través de la que se valorará la idoneidad de los solicitantes a los puestos a desempeñar.

La selección de las personas a contratar, según establecen las bases, se realizará por un jurado presidido por la concejala de Deportes, y del que formarán parte como vocales: un representante de los trabajadores, el coordinador de acti-



El fútbol es uno de los módulos que se ofertan

GABRIEL GÓMEZ

vidades deportivas y un representante de cada uno de los grupos políticos municipales.

Los aspirantes a esas plazas deberán cumplir los siguientes requisitos: ser español o de alguno de los estados de la Unión Europea aportando fotocopia del DNI, fotocopia del título de monitor deportivo de la Diputación Provincial o cualquier

otra que pueda aportar el solicitante relacionado con la actividad a desarrollar, y el currículum personal con justificación documental de los méritos alegados. El Ayuntamiento fijará libremente el horario en que preste el servicio.

Los aspirantes que soliciten más de una especialidad deben señalar el orden de preferencia de las mismas.

■ CUÉLLAR LA SENDA DE LOS PESCADORES Y EL CAMPO DE GOLF, EN LA OFERTA DE LA VILLA EN LA FERIA

Los "siete pueblos" participarán en la décima edición de Expotural

N.P.
Cuéllar

Los "siete pueblos" participarán en la décima edición de la Feria Nacional de Turismo Rural, Deporte de Naturaleza y Aventura, Expotural, que tendrá lugar en el recinto ferial de la Casa de Campo de la capital madrileña, concretamente en el pabellón de cristal, entre los días 23 y 26 de septiembre próximos.

Estos municipios de las provincias de Ávila y Segovia continuarán con la promoción conjunta de su oferta turística bajo el eslogan "No te pases siete pueblos" con el que ya han participado en varias ediciones de Intur y Fitur. Cuéllar, Sepúlveda, Riaza, Ayllón, El Espinar, Arévalo y Madrigal de las Altas Torres compartirán en esta feria un stand de dieciséis metros cuadrados.

La villa ofertará todos sus productos turísticos incidiendo en la Senda de Los Pescadores, el campo de golf y el mar de pinares, aunque sin dejar de lado su riqueza patrimonial y sus afamados encierros.

Expotural dispone de una superficie expositiva de 40.000 metros cuadrados que acogerá los expositores y el desarrollo de diversas actividades ligadas al certamen. Entre los expositores se encontrarán agencias de viajes, comercios de equipamiento deportivo, Ayuntamientos, patronatos de turismo, revistas y publicaciones especializadas, empresas de ocio alternativo, estaciones de esquí y de montaña...

La feria permanecerá abierta al público del jueves 23 al domingo 26 de septiembre en horario de 11.00 a 21.00 horas.



La villa promocionará la Senda de los Pescadores

GABRIEL GÓMEZ

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F.J. Alcaraz**
(C / Resina hasta el domingo 26 de septiembre)

EXPOSICIONES

◆ **Sala Bar Mudéjar.** Exposición de pintura taurina de Jesús Darío de Mata hasta el 19 de septiembre.

CONVOCATORIAS

Novenas en honor a la Virgen de El Henar. Hasta el 18 de septiembre 8.30 y 17.30 horas en el Santuario de El Henar.

Sábado 18 de septiembre solemne vigilia de Nuestra Señora de El Henar, misa concelebrada a las 20.30 horas en el Santuario de El Henar. Tras la misa tradicional Rosario de Antorchas en torno a la pradera y salve final.

Domingo 19 de septiembre **Romería de la Virgen de El Henar.** misa de campañas a las 12.00 horas

Escuela oficial de idiomas: inglés Plaza de matrícula hasta el 16 de septiembre para los alumnos oficiales del pasado curso y a partir del 17 de septiembre para el resto. Solicitudes de pruebas de nivel del 1 al 10 de septiembre y realización de pruebas de nivel el día 14 de septiembre a las 16.00 horas en el IES Marqués de Lozoya.

Centro de educación de adultos Antonio Herrera. Abierto el plazo de matriculación de lunes a jueves de 17.00 a 20.00 horas y viernes de 10.00 a 13.00 horas. C/ Palacio, 6. 921 142331.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 1416 85/140002
Guardia Civil: 921 143420
Bomberos: 921 14 02 74



Laura Ponte, ayer en el Esquileo de Cabanillas

FERNANDO PEÑALOSA

■ **SOCIEDAD** AYER ESTUVO EN CABANILLAS, ESCENARIO DEL BANQUETE NUPCIAL

Laura Ponte ultima los preparativos de su boda

Contrae mañana matrimonio con Beltrán Gómez Acebo

EL ADELANTADO
Segovia

La modelo Laura Ponte ultimaba ayer los detalles de su boda con Beltrán Gómez Acebo de Borbón --sobrino del Rey Don Juan Carlos e hijo de la infanta Doña Pi-

lar de Borbón-- que tendrá lugar mañana en la Colegiata del Palacio de San Ildefonso-La Granja.

Ponte se desplazó ayer hasta el Esquileo de Cabanillas del Monte donde tras la ceremonia servirá el banquete de bodas el resta-

ruante La Portada en colaboración con La Concepción.

Antes, esta noche en el Rancho de Torrecaballeros tendrá lugar una fiesta para los amigos de los novios y los invitatos más jóvenes al enlace.

GMS

INMOBILIARIA

SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO

PROMOCIONES

LA GRANJA
LA CALANDRIA
ÚLTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3
DORMITORIOS, GARAJE Y
TRASTERO
EN EL CENTRO DE LA GRANJA
OBRAS YA EMPEZADAS

TORRECABALLEROS
ESTUDIOS, GARAJES Y
TRASTEROS, A ESTREINAR,
EN CONSTRUCCIÓN,
1 DORM, BAÑO, JARDIN,
DESDE 65,38 MTS CONSTRUIDOS
HAGA SU RESERVA POR 5.000 €

Plaza de Santa Eulalia, 10

Tel: 921 41 32 32

Fax: 921 43 32 86

PISOS EN VENTA

AVD/LA CONSTITUCIÓN
3 DORM, BAÑO, GARAJE,
90 MTS CONSTRUIDOS,
CON TRASTERO, TERRAZAS,
BUEN ESTADO
REF. P2884

TORRECABALLEROS
3 DORM, BAÑO, 83 MTS
CONSTRUIDOS, BUENAS
CALIDADES, SEMINUEVO,
CON PATIO DE 60 MTS
REF. P2878

SARGENTO PROVISIONAL
ÚLTIMAS VIVIENDAS
DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS
ASCENSOR,
GARAJE OPCIONAL
OBRAS YA INICIADAS
ENTREGA EN 12 MESES
VEA PLANOS

OTERO DE HERREBROS
4 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO
265 MTS CONSTRUIDOS,
400 MTS DE
PARCELA, BODEGA,
ENTREGA EN AGOSTO DE 2004

RODA DE ERESMA
CHALES ADOSADOS
TERCERA FASE A AL VENTA,
4 DORM, 2 BAÑOS, ASEO,
GARAJE, PARCELA DE 100 MTS
1ª Y 2ª FASE YA VENDIDAS
SÓLO 22.000.000 PTS (132.223 €)

EL SOTILLO
CHALET EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS
CONSTRUIDOS
PARCELAS DE 208 A 300 MTS
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

SAN CRISTÓBAL
3 DORM, BAÑO Y ASEO,
73 MTS CONSTRUIDOS,
TERRAZA, CALEFACCIÓN
INDIVIDUAL, VISTAS
REF. P2979

OBISPO QUESADA
3 DORM, BAÑO,
64,37 MTS, CALEFACCIÓN
CENTRAL, ASCENSOR,
COCINA AMUEBLADA
REF. P2983

TOYOTA AVENSIS THE QUALITY EXPERIENCE



Toyota Avensis. The Quality Experience.

Cuando entras en el Toyota Avensis descubres lo que quiere decir "The quality experience". Significa saber, en primer lugar, que estás realmente seguro y protegido por 9 airbags, con su exclusivo airbag de rodilla, y que incorpora ABS + EBD + BA, además de VSC + TRC. En segundo lugar, que la calidad va más allá y se convierte en confort, con su sistema

aislante ULC™, que minimiza el ruido y, en tercer lugar, disfrutar con su calidad de construcción, materiales y acabados que establecen una nueva referencia en su clase. Vive una experiencia Avensis.

■ **VALDEVARNÉS** LA EXPOSICIÓN PODRÁ VERSE HASTA EL PRÓXIMO LUNES

Muestra de maquetas en la ermita de la Esperanza

Maquet Model exhibe prototipos de proyectos industriales

BELÉN DE MARCOS
Valdevarnés

La ermita de la Esperanza de Valdevarnés mostrará a partir de esta tarde y hasta el lunes por la mañana, una pequeña selección de maquetas que la empresa Maquet Model, instalada en Campo de San Pedro, ha cedido a la Peña los Comuneros para esta exposición. Maquetas de todo tipo, desde una planta petroquímica, barcos, alguna locomotora, hasta obras del ámbito de la arquitectura como parques públicos, una casa rústica, un belén... etc. Una exposición que es, sin embargo, una pequeñísima muestra de lo que esta empresa ha sido capaz de generar "sólo enseñamos aquello que nos hemos quedado ya que las maquetas son del cliente" apunta Yolanda Fuentes, unos de los propietarios de Maquet Model.

Carlos Martínez, promotor de esta exposición y aficionado al maquetismo, reconoce que la "originalidad de la exposición" ha suscitado mucho interés por parte de los vecinos lo que demuestra el interés que hay hacia ella.



Yolanda Fuentes, propietaria de M. Model, y Carlos Martínez B. DE M.

MAHONIAS INMOBILIARIA
921 42 98 88
EZEQUIEL GONZALEZ Nº 32
C. COMERCIAL MAHONIAS

VALVERDE DEL MAJANO
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS
de 1,2 y 3 dormitorios con ascensor
garaje, trastero y piscina
DESDE 83.900 EUROS

TORRECABALLEROS
NUEVA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS
de 1,2 y 3 dormitorios con garaje
y trastero. diferentes superficies
DESDE 102.000 EUROS

PRÓXIMAS PROMOCIONES: OTERO DE HERREROS, HONTORIA
BERNUY Y TABANERA DEL MONTE
!!! ABIERTAS LISTAS DE ESPERA !!!

BUSCAMOS COMERCIALES PARA SECTOR INMOBILIARIO
NO ES NECESARIA EXPERIENCIA. INTERESADOS ENVIAR C.V.

mañana con el adelantado...

ESPECIAL

nava de la
asunción

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos



www.toyota.es

GARANTÍA
3 años
o 100.000 Km



TOYOTA
FINANCIAL SERVICES

Información y prueba:
902 342 902

Gama Avensis (Sedán, Berlina 5p y Wagon): 2.0 D-4D Turbo Diesel
Common Rail 16v • 1.8 VVT-i Gasolina • 2.0 VVT-i Gasolina Inyección
Directa • 2.4 VVT-i Gasolina Inyección Directa (autom.).
Precio desde 21.355 € hasta 29.755 €.

A la vanguardia de la seguridad.

El Toyota Avensis ha sido el primer vehículo en alcanzar las 5 estrellas bajo los nuevos estándares de seguridad EuroNCAP, que incluyen mediciones más exactas de los movimientos de frenada, nuevas medidas de choque frontal y utilización de "dummies" más sensibles.

La seguridad, máxima expresión de la calidad.



TODAY TOMORROW TOYOTA

■ **GANADERÍA** EL GOBIERNO CENTRAL OFRECE ENTRE 0,60 Y 0,84 EUROS POR KILO DE CUOTA

El plan para dejar la producción de leche no tiene presupuesto

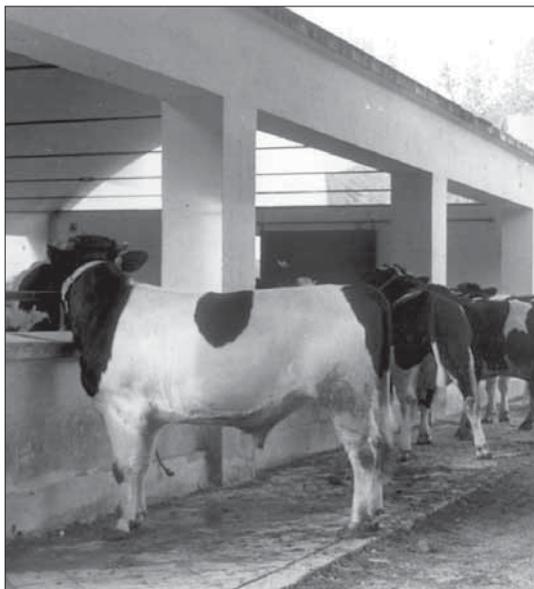
Asaja rechaza la propuesta anunciada por el secretario general del Ministerio

EFE
Valladolid

Castilla y León no dispone de presupuesto suficiente para atender la pretensión del Ministerio de Agricultura de que determinados ganaderos abandonen la producción de leche, con la correspondiente indemnización, según advirtió ayer la organización agraria ASAJA. La Consejería de Agricultura y Ganadería "no dispone de presupuesto ni para atender a estos solicitantes, ni mucho menos para que se acojan después al cese anticipado", alertó esta organización en un comunicado.

ASAJA explicó que el secretario general de Agricultura del Ministerio, Fernando Moraleda, ha enviado una carta a todos los ganaderos de edad avanzada y cupo lechero pequeño, "animándoles a acogerse al cese indemnizado de la producción de leche". El "gancho" utilizado por Moraleda, según esta organización, es un "atractivo" importe económico de entre 0,60 y 0,84 euros por kilo de cuota de producción de leche.

ASAJA considera que "sobra este ímpetu del Ministerio para fomentar el abandono, ya que cuando se invita a alguien a abandonar un sector se le ha de dar una salida y en este caso la única posible, que es la del cese anticipado en la actividad agraria, no es tal, ya que la Junta de Castilla y León está desestimando el 83% de los expedientes que se presentan".



Asaja dice que a partir de ahora los cupos serán más caros EL ADELANTADO

Asimismo, invitó a Moraleda a que igual que "le ha faltado tiempo para vender a los ganaderos la ventaja económica en la indemnización de este año, se dirija por el mismo medio a los que están en activo, sobre todo los más jóvenes, para adelantarles que a partir de ahora tendrán que com-

prar más caros los cupos en el libre mercado". La organización añadió que "encima el próximo año pagarán casi un cien por cien más la cuota que adquieran al Estado del Fondo Nacional".

"Mientras Moraleda hace campaña para que haya un abandono masivo, la Junta sólo ha previsto

945.000 euros para este fin en la convocatoria que precisamente publicó ayer en el Boletín Oficial de Castilla y León, por lo que será difícil que se atiendan más que 40 peticiones de ganaderos de toda la región", según ASAJA.

Para que estos planes "sean algo más que propaganda, el presupuesto para esta orden de abandono voluntario de la producción de leche debería de ser de al menos 3 millones de euros, con lo que se podrían atender a unos 150 ganaderos". Además, habría que tener prevista una dotación presupuestaria para el cese anticipado en la actividad agraria que permitiese atender a estos 150 ganaderos de leche y a otros 850 agricultores, frente a la partida actual, que cubre "tan sólo a 143 agricultores y ganaderos en total".

NOVEDADES

La novedad más llamativa del programa nacional de abandono de la producción es que este año se modifican las cuantías de la indemnización, por kilogramo de cantidad de referencia indemnizable, y los estratos establecidos. Otra novedad es el establecimiento de incrementos del 10 por cien, sobre los importes totales de las indemnizaciones en determinados casos.

La cuota individual máxima asignada al inicio del periodo para la concesión de la indemnización será de 300.000 kilogramos.

■ CARBURANTES

Nuevas manifestaciones contra la subida del gasóleo

EFE
Zamora

Las organizaciones agrarias de ASAJA y UPA de Zamora y la COAG regional se manifestarán el próximo martes, en Valladolid, para exigir al Ejecutivo que "ponga en marcha medidas urgentes que frenen la imparable subida del gasóleo" que "perjudica gravemente" a agricultores y ganaderos.

Los responsables de estas organizaciones denunciaron ayer en rueda de prensa la "insostenible situación" que sufren los agricultores y ganaderos y no descartaron nuevos actos reivindicativos para conseguir medidas concretas que compensen a los productores agrarios el incremento de los costes de producción. Así lo recalzó el coordinador regional de Coag, Jesús Manuel González, que junto con los responsables provinciales de Zamora de Asaja, Vicente Calzada, y de UPA, Aurelio González, matizó que en lo que va de año se han estimado unas pérdidas para este sector por más de veinticinco millones de euros, y pidió que el sector sea considerado como "una actividad estratégica para la economía española".

En este sentido explicó que cada litro de gasóleo tiene un 33% de impuestos, por lo que reclamó la urgente necesidad de la "puesta en marcha de medidas que garanticen un gasóleo profesional para el sector agroganadero, que no puede asumir tantos costes".

Los representantes de las tres organizaciones señalaron que en los últimos doce meses el precio del gasóleo agrícola ha subido 0,08 euros, lo que supone más de un 20% respecto al precio de agosto de 2003, y está a punto de superar el precio récord de 0,50 euros/litro, alcanzando en la crisis del 2000. Para contrarrestar esta subida y de los costes de producción que soporta el sector, estas organizaciones solicitaron una serie de medidas como la rebaja fiscal de los impuestos directos y una disminución de otros costes de las explotaciones que son susceptibles de ser minorados por la Administración.

■ **GANADERÍA** ESTA ENFERMEDAD ESTÁ VINCULADA A LA GENÉTICA PERO NO AFECTA A LA SALUD PÚBLICA

Nuevo caso de una oveja con "scrapie" en Zamora

EFE
Zamora

La Junta de Castilla y León informó ayer de un nuevo caso sospechoso de la enfermedad de "scrapie" en una oveja de una explotación ganadera de Villar del Buey (Zamora), aunque aún se está a la espera de su confirmación por parte del Laboratorio de Referencia del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. El ejemplar de ovino sospechoso es una hembra churra de seis años

de edad procedente de una explotación del municipio de Villar del Buey (Zamora), según notificó el Laboratorio Central de Veterinaria de Algete (Madrid) a la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, tras la muestra analizada en un ovino sacrificado en un matadero de la provincia de Zamora.

Este nuevo caso sospechoso de padecer "scrapie" en una oveja de una ganadería de Villar del Buey (Zamora) es el segundo detecta-

do en la provincia de Zamora después de que se registrara el primer caso de esta enfermedad vinculada a la genética en una oveja de una explotación de Madridanos (Zamora), en mayo de 2003.

Tras la inmovilización de la explotación afectada se están llevando a cabo las oportunas investigaciones epidemiológicas al objeto de poder establecer las correspondientes medidas de su erradicación, según informaron fuentes de la Junta de Castilla y León.

Las medidas a seguir para erradicar la enfermedad se basan en eliminar a los animales con "genotipos sensibles" a padecer la enfermedad y dejar como reproductores a los ovinos que presenten "genotipos resistentes" que a su vez se transmitirán a la descendencia.

El scrapie es una enfermedad vinculada a la genética poco relevante desde el punto de vista económico y sin importancia para la salud pública.



Mejore su EXPLOTACIÓN...

con la FINANCIACIÓN de MAQUINARIA AGRÍCOLA de Caja Rural de Segovia

- Condiciones inmejorables
- Resolución inmediata

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Ejemplar gratuito

Viernes 17 de Septiembre de 2004

Diario Oficial De Cajasegovia F.S.



BIENVENIDOS

Hace escasas jornadas que ha dado comienzo la mejor liga de fútbol sala del mundo, y una vez más el fútbol sala se viste de fiesta para jornada tras jornada ofrecer a sus miles de seguidores la oportunidad de disfrutar con el mejor espectáculo, la mejor competición y sobre todo la mejor emoción.

Desde Caja Segovia F.S. afrontamos esta nueva temporada con una gran ilusión y al mismo tiempo con la esperanza de transmitir esa ilusión a todos los segovianos y segovianas que han depositado su confianza en nosotros: patrocinadores, colaboradores, socios, aficionados, en definitiva nuestra gran familia.

Un equipo renovado de División de Honor, un juvenil que luchará en la Liga Nacional Juvenil, un equipo

provincial, un equipo cadete y cerca de veinte equipos con más de 200 niños pertenecientes a la Escuela conforman este proyecto ilusionante que ponemos a vuestra disposición, para así, entre todos, seguir haciendo grande a este deporte y a este Club que ya forma parte del patrimonio de Segovia.

Ya sólo me queda agradecer por anticipado el apoyo incondicional, y daros la bienvenida a esta nueva temporada, que ya ha comenzado en alguna categoría y que está a punto de comenzar en otras, y deseamos que disfrutéis a lo largo de estos meses que quedan por delante del espectáculo que hemos preparado para vosotros. Gracias y Suerte.

La Junta Directiva

Clasificaciones y estadísticas de la competición.

El rival de hoy
URJC
MOSTOLES

Plantilla oficial
temp.04/05

Noticias
del Club

Calendario
oficial 04/05

fútbol sala

División de Honor
temporada 04/05

caja segovia

AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA

DIPUTACION PROVINCIAL
DE SEGOVIA

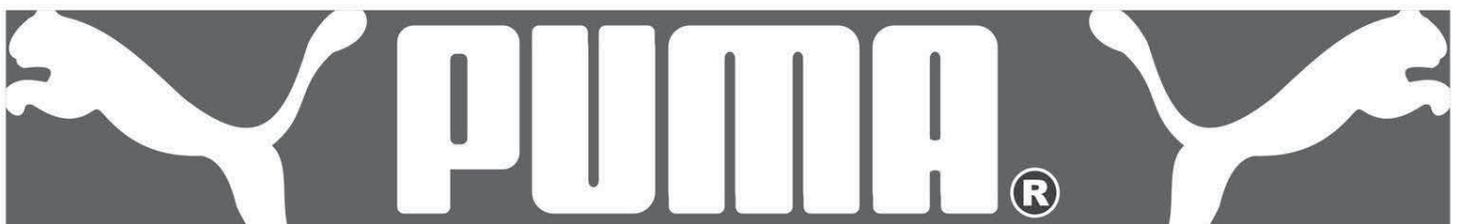
PATRONATO
DEPORTIVO
MUNICIPAL
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Patronato Provincial
de Turismo

Junta de
Castilla y León

C.D. La Escuela
CAJASEGOVIA

Placa de Bronce  al Mérito Deportivo



Estadísticas individuales

1 "Manu Delgado"

P.JUGADOS	0
5 INICIAL	0
GOLES	0
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

"Ruben" 2

P.JUGADOS	1
5 INICIAL	0
GOLES	0
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

3 "Isco"

P.JUGADOS	3
5 INICIAL	3
GOLES	0
T. AMARILLAS	1
T. AZULES	0

"André" 4

P.JUGADOS	0
5 INICIAL	0
GOLES	0
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

5 "Andre Luis"

P.JUGADOS	1
5 INICIAL	0
GOLES	0
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

"Serginho" 6

P.JUGADOS	2
5 INICIAL	0
GOLES	0
T. AMARILLAS	1
T. AZULES	0

7 "Adeva"

P.JUGADOS	1
5 INICIAL	1
GOLES	0
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

"Pascual" 8

P.JUGADOS	3
5 INICIAL	3
GOLES	1
T. AMARILLAS	2
T. AZULES	0

9 "Lukaian"

P.JUGADOS	3
5 INICIAL	2
GOLES	1
T. AMARILLAS	1
T. AZULES	0

"Tobe" 10

P.JUGADOS	3
5 INICIAL	0
GOLES	1
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

11 "Jesús García"

P.JUGADOS	3
5 INICIAL	0
GOLES	-15
T. AMARILLAS	2
T. AZULES	0

"Juanlu" 12

P.JUGADOS	3
5 INICIAL	3
GOLES	-15
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

13 "Pedro"

P.JUGADOS	0
5 INICIAL	0
GOLES	0
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

"Calvo" 14

P.JUGADOS	3
5 INICIAL	0
GOLES	1
T. AMARILLAS	1
T. AZULES	0

Clasificación LNFS tras la 3ª Jornada

EQUIPOS	Jug	Gan	Emp	Per	G.F	G.C	Ptos
1 EL POZO M. TURÍSTICA	03	03	00	00	18	08	09
2 PLAYAS CASTELLÓN	03	03	00	00	16	06	09
3 POLARIS W. CARTAGENA	03	03	00	00	14	05	09
4 BOOMERANG INTERVIÚ	03	03	00	00	17	09	09
5 LOBELLE DE SANTIAGO	03	02	00	01	16	16	06
6 U.R.J.C. MÓSTOLES	03	02	00	01	11	11	06
7 BENICARLÓ	03	01	02	00	18	15	05
8 MRA GVTARRA XOTA	03	01	01	01	12	13	04
9 AZKAR LUGO	03	01	01	01	12	14	04
10 MUEBLES CALOTO	03	01	00	02	16	14	03
11 DKV S.ZARAGOZA	03	01	00	02	10	13	03
12 MIRO MARTORELL	03	00	02	01	11	14	02
13 AUTOEXPERT CARNICER	03	00	00	03	12	15	00
14 MARFIL SANTA COLOMA	03	00	00	03	4	13	00
15 U.D.LAS ROZAS BOADILLA	03	00	00	03	8	18	00
16 CAJA SEGOVIA FS	03	00	00	03	4	15	00

Mejor Afición

EQUIPO	ESPECT.	EQUIPO	ESPECT.
1 EL POZO MURCIA	4800	9 AUTOEXP. CARNICER	1530
2 POLARIS W. CARTAGENA	2800	10 CAJASEGOVIA FS	1500
3 U.R.J.C. MÓSTOLES	2800	11 BENICARLÓ	1500
4 BOOMERANG INTERVIÚ	2800	12 MARFIL STA. COLOMA	1500
5 PLAYAS CASTELLÓN	2600	13 MUEBLES CALOTO	1000
6 DKV ZARAGOZA	2400	14 MRA. GUTARRA XOTA	1000
7 LOBELLE SANTIAGO	1850	15 MIRO MARTORELL	900
8 AZKAR LUGO	1800	16 LAS ROZAS BOADILLA	800

Goleadores

GOL	JUGADOR	EQUIPO
7	LENISIO	El Pozo Murcia
5	JAVI LIMONES	Interviú Boomerang
5	RIQUER	Azkar Lugo
5	SECO	Playas Castellón
4	BETAO	Lobelle Santiago
4	FERNANDAO	Miró Martorell
4	G.SANJUAN	Benicarló
4	JAVI RDGUEZ.	Playas Castellón
4	KIKE	El Pozo Murcia
4	M.TOBIAS	Polaris W.Cartagena
4	MINHOCA	Benicarló
4	SCHUMACHER	Interviú Boomerang

Histórico de resultados durante la temporada regular

	A. CARNICER	AZKAR LUGO	BENICARLÓ	BOOMER.	CAJASEG	DKV ZAR	EL POZO MURC	LOBELLE	STA COLOMA	MARTORELL	MRA XOTA	M.CALOTO	CASTELLÓN	CARTAGENA	BOADILLA	MÓSTOLES
AUTOEXPERT CARNICER																1-2
AZKAR LUGO			5-5							5-2						
BENICARLÓ												8-5				
BOOMERANG INTERVIÚ	6-5				6-3											
CAJA SEGOVIA FS														1-2		
DKV ZARAGOZA										2-1						
EL POZO M. TURÍSTICA									6-2							
LOBELLE DE SANTIAGO	7-6					7-4										
MARFIL SANTA COLOMA						3-7								0-4		
MIRO MARTORELL			5-5													
MRA GVTARRA XOTA					7-0					4-4						
MUEBLES CALOTO											9-1					
PLAYAS CASTELLÓN		7-2				5-4										
POLARIS W. CARTAGENA												5-2				7-2
U.D.LAS ROZAS BOADILLA				1-5												
U.R.J.C. MÓSTOLES						3-5										6-5



apoyando al deporte de élite



AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

El rival de Hoy : URJC MOSTOLES



En el Móstoles no corren buenos tiempos. Podría decirse, sin exageración, que la incertidumbre es su presente y quién sabe si también su futuro a los largo de los próximos meses.

Las negociaciones con el Ayuntamiento en torno a la subvención para la presente temporada (que los ediles del PP quieren rebajar sustancialmente desde su llegada al Consistorio) tienen la culpa. No obstante, y frente a esa incertidumbre que amenaza el futuro de la entidad mostoleña, el trabajo y la ilusión constituyen la otra cara de la moneda.

Una temporada más, Tino de la Cruz

ha logrado reunir un conjunto competitivo (como demostró con su triunfo en el Torneo Comunidad de Madrid venciendo primero a las Rozas Boadilla, y n la final al mismísimo Boomerang Interviú, así como su arranque liguero en el que ha logrado 6 de los 9 puntos disputados, venciendo al Carnicer a domicilio y de nuevo a Las Rozas Boadilla en casa propia.

En el equipo para la temporada 04/05 destacan junto a Marcelinho, principal baluarte del equipo, Cleminton, Wiwi, Daniel, Paco Sedano o Kikillo.

El espíritu de lucha será sin duda el principal bastión del equipo madrileño. La lucha enconada en cada partido está asegurada en este joven equipo.

Plantilla 2004/2005

Nº	Nomb. Dep.	Nombre	Edad	Puesto	Nacion.
1	PACO SEDANO	Francisco Sedano Antolin	s.n	Portero	España
4	CLEMINTON	Cleminton Miranda Dos Santos	s.n	Ala-cierre	Brasil
5	ISI	Isaac Berrocal Cordoncillo	s.n	Ala	España
6	DANIEL	Daniel De Brito Azevedo	s.n	Cierre	España
7	WIWI	Jose Luis Arbona Mesa	s.n	Ala-pivot	España
8	MIÑAMBRES	Roberto Miñambres Rodríguez	s.n	Ala	España
9	MARCELINHO	Marcelo Antunes Marinho	s.n	Ala-pivot	Brasil
10	RULI	Raul Frutos Morales	s.n	Pivot	España
11	KIKE SEDANO	Enrique Sedano Antolin	s.n	Ala	España
12	SERGIO	Sergio Gonzalez Jimenez	s.n	Pivot	España
13	JUANJO		s.n.	Portero	España
14	CHARLIE	Carlos Muñoz Seisdedos	S.n.	Ala-pivot	España

Entrenador: TINO DE LA CRUZ

Posible 5 inicial



Últimos emparejamientos

28/12/03	Jornada 15	CAJA SEGOVIA FS - URJC MOSTOLES	3 4
25/04/04	Jornada 30	URJC MOSTOLES - CAJA SEGOVIA FS	5 2

Emparejamientos de la 4ª Jornada - 18 Septiembre 2004

J4ª. Sab 18 -	Autoexpert Carnicer	Marfil Santa Coloma	18.15 Hs.	Pab. Parque Corredor	Sres. Palacios Martínez y Rubio Fajardo
J4ª. Sab 18 -	DKV Seguros Zaragoza	Azkar Lugo F.S.	18.15 Hs.	Pab. Principe Felipe	Sres. Felipe Madorran y Gereta Ramirez
J4ª. Sab 18 -	Benicarló	MRA Gvtarra Xota	18.30 Hs.	Pabellon Municipal	Sres. Blázquez Sierra y Rdguez. Viela
J4ª. Sab 18 -	Caja Segovia	URJC Móstoles	18.30 Hs.	Pab. Pedro Delgado	Sres. Busquets Glez. y Vivas Peiro
J4ª. Sab 18 -	Miró Martorell	Polaris World Cartagena	13.30 Hs.	Pabellon Municipal	Sres. Rabadan Sainz y Rdguez. García
J4ª. Sab 18 -	U.D. Boadilla Las Rozas	Lobelle de Santiago	18.30 Hs.	Ciudad del Futbol	Sres. Camacho Moya y Murillo Schez.
J4ª. Dom 19 -	19 Muebles Caloto T.	Boomerang Interviú	12.30 Hs.	Pabellon municipal	Sres. Arce Ruiz y de Juana Glez
J4ª. Dom 19 -	EIPozo Murcia Turística	Playas de Castellón	17.30 Hs.	Palacio Deportes	Sres. Gutierrez Lumbreras y Esteban Sal



iberpistas

Plantilla Oficial del C.D. CAJASEGOVIA F.S. Temporada 2004/05

cajasegoviaf.s.



ficha técnica
datos

NOMBRE
Manuel Delgado Cecilia

EDAD
25 años

NACIDO EN
Segovia (España)

ESTATURA
1.71 mts

PESO
79 kgs

ESTADO CIVIL
Soltero

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDENCIA
Caja Segovia F.S. 03/04

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
2ª Temporada



1
MANU

posición de juego
PORTERO

temp 04/05

cajasegoviaf.s.



ficha técnica
datos

NOMBRE
Rubén Cozuejo Braojos

EDAD
21 años

NACIDO EN
Segovia (España)

ESTATURA
1.70 mts

PESO
67 kgs

ESTADO CIVIL
Soltero

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDENCIA
Caja Segovia F.S. 03/04 B - Filaal

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
2ª Temporada



2
RUBEN

posición de juego
ALA PIVOT

temp 04/05

cajasegoviaf.s.



ficha técnica
datos

NOMBRE
Francisco Javier Torres Clavijo

EDAD
28 años

NACIDO EN
San Fernando (Cádiz)

ESTATURA
1.87 mts

PESO
81 kgs

ESTADO CIVIL
Soltero

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDENCIA
Playas de Castellón 03/04

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
1ª Temporada



3
ISCO

posición de juego
CIERRE

temp 04/05

cajasegoviaf.s.



ficha técnica
datos

NOMBRE
Antonio Adeva Alonso

EDAD
33 años

NACIDO EN
Toledo (España)

ESTATURA
1.70 mts

PESO
70 kgs

ESTADO CIVIL
Casado

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDENCIA
Caja Segovia F.S. 03/04

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
2ª Temporada



7
ADEVA

posición de juego
CIERRE

temp 04/05

cajasegoviaf.s.



ficha técnica
datos

NOMBRE
Pascual Sánchez Guardiola

EDAD
25 años

NACIDO EN
Murcia (España)

ESTATURA
1.81 mts

PESO
81 kgs

ESTADO CIVIL
Soltero

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDENCIA
El Pozo Murcia 03/04

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
1ª Temporada



8
PASCUAL

posición de juego
ALA

temp 04/05

cajasegoviaf.s.



ficha técnica
datos

NOMBRE
Lukaian Baptista

EDAD
21 años

NACIDO EN
Sao Paulo (Brasil)

ESTATURA
1.75 mts

PESO
78 kgs

ESTADO CIVIL
Soltero

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDENCIA
Benfica 03/04 (Div. Honor Portugal)

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
1ª Temporada



9
LUKAIAN

posición de juego
PIVOT

temp 04/05

gráficas
ceyde



Venta Magallán
Hostal + restaurante



Televisión
CASTILLA Y LEÓN
SEGOVIA



GESTIÓN
10
GESTIÓN INMOBILIARIA
921.44.50.77
C/ La Plata, 56



RAD
Rotulación y Diseño
921.428191
RAD
Rotulación y Diseño

OPTICA
Conde
CENTRO OPTICO
SEGOVIANO



segur **segovia**
CORREDURIA DE SEGUROS
caja segovia

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

17 de septiembre de 2004

ESPECIAL

Polígono de El Cerro



Fiesta en El Cerro

Y van dos. Dos años y dos días. Tras la buena experiencia del año pasado el Polígono Industrial del Cerro repite fiesta y, en esta ocasión, las actividades se incrementan y estarán repartidas en dos días: hoy viernes y mañana sábado

GONZALO AYUSO

Empresarios y trabajadores del Polígono Industrial del Cerro, junto a sus familias y allegados, están convocados este fin de semana para disfrutar de un interesante programa de actividades organizado por una Comisión de Fiestas que ha querido mejorar sustancialmente la buena experiencia que ya supuso la primera fiesta del Cerro en 2003.

Entre las novedades incorporadas destaca la entrega esta noche de placas conmemorativas a empresas veteranas del polígono en un escenario instalado para celebrar una animada verbena.

Sin embargo, casi todas las nuevas actividades programadas se concentran mañana sábado: un campeonato de fútbol 3 x 3 —con equipos formados en las empresas del polígono—, más animación infantil, una espectacular exhibición de mini-motos y coches teledirigidos, una merienda para los niños y una función de teatro.

BARBACOA Pero sin duda, una de las actividades que más éxito cosechó el año pasado fue la barbacoa, por lo que en esta ocasión se repetirá a partir de las 21,30 horas de hoy viernes. Panceta, chorizo a la plancha y otras exquisiteces gastronómicas servirán para unir en torno a la comida a las empresas de esta zona industrial y comercial.

Las actividades dirigidas a los niños ocupan prácticamente el cincuenta por ciento del programa, según afirma José Escudero Palomo, uno de los integrantes de la Comisión de Fiestas. Los más pequeños serán los encargados de abrir hoy la fiesta con su participación en un juego siempre divertido: castillos hinchables.

El programa de hoy también incluye una exposición de coches antiguos, que el año pasado recibió muchos visitantes, así como una exhibición de quads y vehículos todo terreno en la parcela 102 del polígono.

Tras el pregón se celebrará la

anunciada barbacoa que servirá también para coger fuerzas antes de la verbena y, de esta manera, los 'bailables' se disfrutarán más.

Hay que destacar, además, que en el descanso de la verbena se procederá al sorteo de regalos aportados por colaboradores y empresarios.

Esta iniciativa, que surgió en 2003 a partir de un reducido grupo de empresarios, superó todas las expectativas y está cumpliendo uno de sus principales objetivos: fomentar la convivencia entre personas que comparten un mismo lugar de trabajo. Escudero in-

dicó que a lo largo del año son frecuentes las relaciones comerciales

que se generan entre las propias empresas ubicadas en este polígono, por lo que, a su vez, han nacido relaciones personales que han permitido afrontar con éxito la organización de un programa de festejos.

Entre los empresarios del Polígono Industrial del Cerro hay una relación "bastante buena, en general", según afirma Escudero, ya que la gran mayoría de negocios están implantados allí desde hace más de treinta años. También es una zona

que concentra un número importante de trabajadores jóvenes, lo que permite la realización de actividades dirigidas a este sector de población.

Un buen ejemplo es el éxito de convocatoria que ha tenido el campeonato de fútbol 3 x 3 que se celebrará mañana, a partir de las 16 horas, en la explanada de Konz Ibérica. Es mucha la expectación que se ha creado en muchas empresas con la formación de los equipos que participarán en esta actividad.

La comisión organizadora ha contado con el apoyo de la Asociación de Industriales del Polígono de El Cerro, presidida por Antonio Martín, quien valora esta iniciativa y ha contribuido a su realización en materia de tramitación de permisos y otros aspectos burocráticos.

Un aspecto a resaltar es que el coste de estos festejos corre a cargo, exclusivamente, de los empresarios del polígono. Ahora sólo queda que el buen tiempo acompañe, como lo hizo el año pasado, una colaboración meteorológica indispensable para el éxito, ya que la participación en los distintos actos programados, se espera sea muy alta, como fue en 2003.

(Programa completo y más información en página 4)

ESTE AÑO SE HAN INCREMENTADO DE UNO A DOS LOS DÍAS DE CELEBRACIÓN, CON ACTIVIDADES DIRIGIDAS A TODOS LOS PÚBLICOS Y ESPECIAL ATENCIÓN A LOS NIÑOS



Gasóleos MARTÍN



SERVICIO A DOMICILIO

PLANTA DISTRIBUIDORA Y OFICINAS:

C/ Guadarrama, 25
Pol. Ind. "El Cerro"
Teléfono 921 43 84 04
40006 SEGOVIA
www.gasoleosmartin.es.org



CONCESIONARIO MULTIMARCA

POL. IND. DE HONTORIA
C/ GREMIO DE LOS CINTEROS S/N, PARC. 118
Tel. 921 44 55 44
Fax 921 44 01 48

POL. IND. DE "EL CERRO"
C/ ATALAYA, 9
Tel. 921 42 42 50
Fax 921 42 35 05

"TALLERES DE CHAPA, PINTURA, MECÁNICA Y ELECTRICIDAD"

C/ Guadarrama, 8 y 11.
Pol. Ind. "El Cerro".
40006 SEGOVIA

Teléfonos: 921 43 56 56
921 43 84 40
690 63 22 07

Fax: 921 42 97 54





902 199 425 www.sofical.es

- Sistemas Digitales de Impresión
- Gestión Documental
- Servicio Técnico Propio
- Informática: Redes, Pcs, Servicio Técnico
- Mobiliario de Oficina.

Image Communication 

Distribuidor Oficial: Ricoh, IBM, ADL, HP (Business Partner)...



Polígono Industrial El Cerro
C/ Guadarrama, 41
40006 — SEGOVIA
Telf. 921 422 722 Fax: 921 444 739

SUMINISTROS ELÉCTRICOS ESSAN S.L.

Polígono Indust. Las Hervencias
3ª Fase - Parcela 311 bis
Teléf. 920 22 61 75 - 25 68 88
Fax 920 22 61 75
05004 AVILA




REPARAUTO MOTOR SEGOVIA, S.A.

CONCESIONARIO OFICIAL

Pol. Ind. "El Cerro" Telfs.: 921 41 30 37
C/ Guadarrama, 19 921 41 27 62
40006 SEGOVIA Fax: 921 43 63 05



Juan Carlos Muñoz Moreno



Ebanistería Carpintería

Muebles a Medida

C/ Guadarrama, 1
Pol. Ind. "El Cerro"
40006 Segovia



CONSTRUCCIONES • HORMIGONES
• DESMONTES Y VACIADOS • MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
• TRANSPORTES • CERAMICA Y GRES

PLANTA DE HORMIGÓN EN:

Concesionario Oficial para SEGOVIA y ÁVILA

Minfrauto, S.L.

Crta. San Rafael, 38
SEGOVIA
MINFRAUTO@terra.es

Exposición y Ventas: Telf. 921 44 53 96
Taller y Recambios: 921 42 83 44
Fax: 921 42 51 62

DIHOSE S.L.L.



DISTRIBUIDORA
HOSTELERA
S.B.G.OVIANA

Polígono Ind. "El Cerro"
C/Atalaya, 12
40006 SEGOVIA

Telf. 921 43 06 18
Fax 921 43 05 89
Móvil: 607 65 23 58



Y COCINAS, ELECTRODOMÉSTICOS,
IMAGEN, SONIDO,...

Tel. 921 42 60 77
Fax 921 43 27 48
www.merkmueble.com

C/Atalaya, nº 5 • Pol. "El Cerro" • 40006 SEGOVIA

PROTECCIÓN Y EQUIPAMIENTO LABORAL ESPARTA

Factoría de protección

C/ Guadarrama, 21 Pl. "El Cerro" Telf. 921 442 187
40006 - SEGOVIA Fax 921 436 161

www.factoriadeproteccion.com



TAPICERÍA SOMOSIERRA OCHIO

Pol. ind. "El Cerro"
C/ Somosierra, 8

Tel. 921 42 28 00
SEGOVIA



Imprenta Comercial

- Digitalización
- Diseño
- Maquetación
- Filmación
- Impresión
- Cartelería
- Papelería para empresa
- Invitaciones de boda
- Recordatorios de Comunión

C/ Somosierra, 28 - 149 921 41 20 41
Pol. Ind. "El Cerro" - 40006 SEGOVIA

ACUMOTO
Navacerrada, 14
Pol. Ind. El Cerro
40006 Segovia
Tel. 921 44 45 83



SUZUKI

CONSTRUCCIONES METÁLICAS DE ANDRÉS

- ESTRUCTURAS METÁLICAS
- FERRALLAS
- CARPINTERIA METALICA Y DE ALUMINIO
- FORJA
- CERRAJERIA ARTISTICA Y SERVICIO GRUA

☎ 921 42 22 68
☎ y fax 921 42 25 33



POL. IND. "EL CERRO" PEÑALARA, 20. 40006 SEGOVIA

VEHICULOS OCASIÓN **V.O.** **CONDAKAR, S.A.**

Pol. Ind. El Cerro
C/ Peñalara, 14
40006 SEGOVIA
condakar@terra.es

Oficina: 921 44 44 32
921 44 47 44
Fax: 921 44 19 69
Taller: 921 43 69 11

CHRYSLER Jeep

OSNAM AUTOMÓVILES, S.L.

C/ Siete Picos, 10, Polig. Ind. "El Cerro"
40006 SEGOVIA

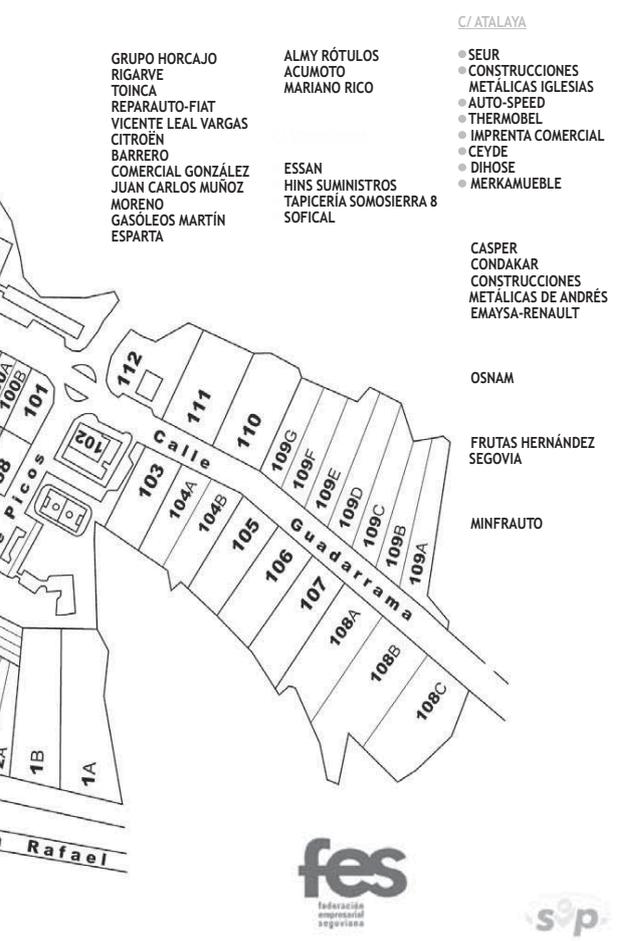
Teléfonos 921 43 41 70
Tel. 24 h.: 616 99 36 36

Http://www.osnam.com - E-mail: taller@osnam.com

Barrero

Mobiliario
Cocina
Baño

Exposición
Pol. Ind. "El Cerro"
C/ Guadarrama, 21
40006 Segovia
Teléf.: 921 41 22 00
Fax: 921 41 31 43
Móvil: 629 16 80 67
barrero_sl@teleline.es



GRUPO HORCAJO
RIGARVE
TOINCA
REPARAUTO-FIAT
VICENTE LEAL VARGAS
CITROËN
BARRERO
COMERCIAL GONZÁLEZ
JUAN CARLOS MUÑOZ
MORENO
GASOLEOS MARTÍN
ESPARTA

ALMY RÓTULOS ACUMOTO
MARIANO RICO

ESSAN
HINS SUMINISTROS
TAPICERÍA SOMOSIERRA 8
SOFICAL

C/ ATALAYA

- SEUR
- CONSTRUCCIONES METÁLICAS IGLESIAS
- AUTO-SPEED
- THERMOBEL
- IMPRENTA COMERCIAL
- CEYDE
- DIHOSE
- MERKAMUEBLE

CASPER
CONDAKAR
CONSTRUCCIONES METÁLICAS DE ANDRÉS
EMAYSA-RENAULT

OSNAM

FRUTAS HERNÁNDEZ
SEGOVIA

MINFRAUTO

fes
Federación empresarial segoviana

sop

Frutas Hernández Segovia, S.L.



VICENTE LEAL VARGAS, S.A.
CONCESIONARIO OFICIAL CITROËN

C/ Guadarrama, 15
Pol. Industrial El Cerro
40006 Segovia

Tel. 921 42 23 33
921 42 14 05
Fax 921 42 19 79



MUEBLES THERMOBEL, S.A.
LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA
VENTA DIRECTA



EMAYSA, S.A.

C/Peñalara, 2
40006 SEGOVIA
Telef. 921 42 26 81
Fax 921 42 00 08

SERVICIO DE GRÚA 24 HORAS
Tel. 629 52 41 43

www.red.renault.es/emaysa



Driver
Neumáticos y Servicios

RIGARVE S.A.

Ctra. Soria, 25. Tel. 43 00 08.
LA LASTRILLA (Segovia)
Jardin Botánico, 3. Tel. 42 58 24
SEGOVIA
Tel. Móvil 609 86 88 98

C/ Guadarrama, Nº. 38
Pol. El Cerro
Tel. 921 42 80 78
Fax 921 42 81 35
Taller móvil. 609 98 59 09

Construcciones Metálicas IGLESIAS

Estructuras Metálicas Cerrajería en general

Ctra. N-VI Km. 84,200
40410 San Rafael
Telf./Fax: 921 17 10 48

Pol. Ind. El Cerro
Atalaya, 11
40006 SEGOVIA
Telf./fax: 921 42 51 58

HINS S.L.
SUMINISTROS
hidráulica, neumática y transmisiones

C/Somosierra, 7
Pol. Ind. El Cerro
40006 SEGOVIA

Telf. 902 50 19 50
fax: 921 44 11 77

E-mail: angel@hins.es
Web: www.hins.es

SEUR

LOGÍSTICA Y TRANSPORTE 40, S.L.

C/ Atalaya, 1, Pol. Ind. El Cerro
40006 SEGOVIA

Telf. 921 43 06 16
Fax: 921 43 05 25

MAQUINARIA Y COMPLEMENTOS

TOINCA

MAQUINARIA CARNICA

C/ Guadarrama, 6
Pol. Ind. "El Cerro"
40006 SEGOVIA

Teléfono 921 41 21 42 (3 líneas)
Fax 921 41 25 88

CASPER, S.L.
SANEAMIENTOS

C/ Peñalara, 22
Telf: 921 41 26 33

Calderas de hierro fundido de gasoleo o gas

www.casper.es



ALMY
rótulos





Los más pequeños disfrutaron en 2003 de los castillos hinchables, una atracción que también estará presente este año / KAMARERO

Reconocimiento a los pioneros

GONZALO AYUSO

Cinco empresas del Polígono Industrial El Cerro: Persianas Hernando S.A., Talleres JYSA S.L., HIGARSA Automoción S.A., Mariano López Piñuela, y José Horcajo Herrero S.A. serán homenajeadas esta noche, dentro de los actos festivos programados por pertenecer al grupo de las más antiguas instaladas en esta zona industrial.

Representantes de estas cinco firmas recogerán unas placas conmemorativas que la organización de las actividades ha encargado para la ocasión. Desde la Comisión de Fiestas, José Escudero Palomo, ha explicado que este año se inicia este reconocimiento a las empresas pioneras del polígono pero que tendrá continuidad en los próximos.

En este sentido, añadió que se ha hecho una selección por sectores y en función de la disponibilidad de los responsables de las empresas, lo que no quiere decir que las cinco galardonadas este año sean las más significativas o históricas.

HISTORIA La historia del Polígono Industrial El Cerro tiene ya varias décadas. Hace más de treinta años que nació la Asociación de Industriales del polígono y su presidente, Antonio Martín, explica que el número de empresas asociadas es de aproximadamente un centenar.

Esta asociación —domiciliada en la Federación Empresarial Segoviana (FES)— inició en tiempos recientes una campaña con el Ayuntamiento de Segovia para mejorar el estado de las infraestructuras del polígono. Además de una serie de iniciativas en materia de señalización, el objetivo es la recuperación de las calles y aceras, en general en mal es-

tado. Antonio Martín asegura que la Concejalía de Obras y Servicios se ha comprometido a incluir en los próximos presupuestos el arreglo de dos calles y en el siguiente otros viales. Asimismo se recuperarán aparcamientos, aunque el presidente de la asociación considera que estos serán siempre insuficientes.

TRANSPORTE PÚBLICO En este sentido también añadió que el nuevo transporte público de la ciudad no ha contribuido en nada a disuadir de utilizar vehículos particulares a quienes trabajan o se trasladan al polígono de El Cerro. Martín señala que ha sido un desacierto fijar como terminal la zona de la Plaza de Toros, al tiempo que aboga porque la situación se corrija y la línea se extienda, al menos, hasta el Acueducto. Además considera que debería de haber varios servicios durante la mañana —con una periodicidad de una hora como máximo— para facilitar la comunicación con el centro, donde se ubican las oficinas de varios centros de la Administración: Junta de Castilla y León, delegación de la Agencia Tributaria, Ayuntamiento, etc. De esta manera las empresas ubicadas en el polígono podrían utilizar el autobús para realizar gestiones burocráticas.

Por otra parte, el presidente de la Asociación de Industriales del Polígono El Cerro advierte que esta zona se está convirtiendo cada vez más en un 'polígono comercial' con grandes naves de exposición, ya que un porcentaje importante de las empresas implantadas se dedican a la venta de productos o servicios, superando a las que tiene por objeto la fabricación o manufactura.

Saludo

Estimados compañeros empresarios, trabajadores y amigos todos:

Por segundo año consecutivo, y a través de la Comisión de Festejos, se ha organizado una nueva edición de nuestras fiestas, que espero tengan continuidad en el futuro.

Actualmente una de nuestras líneas prioritarias de trabajo es adaptar nuestro polígono a los nuevos tiempos, una forma optimista de ver el futuro de nuestro espacio, en perfecta consonancia con las trazas que marcan los nuevos tiempos y la nueva economía, a las que de ningún modo somos ajenos. Lo cierto es que cada vez son más las empresas aquí radicadas que destinan su superficie a la venta, al trato directo con el cliente, y este cambio histórico debe llevar aparejado numerosas mejoras y modificaciones.

Mejorar el polígono El Cerro, y saber adaptarlo al carácter comercial, nos beneficia a todos. Se trata, en resumen, de convertir este polígono en una zona cuidada y moderna, tanto para los que aquí trabajamos como para los que nos visitan, y ofrecer un servicio de calidad en un entorno adecuado. Es una aspiración modesta y ambiciosa a la vez, porque en esta transformación somos muchos los que estamos trabajando, siempre en la medida de nuestras posibilidades. Para su ejecución debemos contar con el apoyo y el compromiso de las instituciones y, especialmente, de nuestro Ayuntamiento, para lo cual solicito desde estas líneas máxima colaboración.

Pero ahora son fechas que también hay que dedicar a la diversión más que a la petición. Septiembre nos trae música, juegos y un programa repleto de acontecimientos. Por esa razón invito a disfrutar de esta nueva edición de nuestras fiestas y abogo por que podamos seguir reuniéndonos en este contexto festivo y de compañerismo.

Como presidente de la Asociación de Industriales del Polígono El Cerro, deseo para todos FELICES FIESTAS

Antonio Martín

Programa de Fiestas

VIERNES 17 DE SEPTIEMBRE DE 2004

- 17,30 horas Castillos hinchables para animación infantil
- 17,30 horas Exposición de coches antiguos
- 20,00 horas Exhibición de quads y vehículos todo terreno, en la parcela 102 de este polígono El Cerro
- 20,30 horas Pregón de fiestas
- 21,30 horas Degustación de una barbacoa para los asistentes
- 22,30 horas Verbena amenizada por una orquesta. En el descanso, sorteo de regalos aportados por colaboradores y empresarios
- 23,30 horas Entrega de 5 placas a las empresas más veteranas del polígono

SÁBADO 18 DE SEPTIEMBRE

- 16,00 horas Campeonato de fútbol 3 x 3 en la explanada de Konz Ibérica
- 16,00 horas Castillos hinchables para animación infantil
- 18,00 horas Exhibición de minimotos y coches teledirigidos
- 20,00 horas Merienda para los niños
- 21,30 horas Teatro para adultos



Exhibición de quads y exposición de coches antiguos / KAMARERO

Plantilla Oficial del C.D. CAJASEGOVIA F.S. Temporada 2004/05

cajasegoviaf.s.

ficha técnica
datos

NOMBRE
André Santos Siqueira

EDAD
28 años

NACIDO EN
Sao Paulo (Brasil)

ESTATURA
1.78 mts

PESO
78 kgs

ESTADO CIVIL
Casado

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDECIA
Caja Segovia F.S. 03/04

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
3ª Temporada

4
ANDRÉ

posición de juego
ALA CIERRE

temp 04/05

cajasegoviaf.s.

ficha técnica
datos

NOMBRE
André Luis Brocanelo Catinho

EDAD
32 años

NACIDO EN
Sao Paulo (Brasil)

ESTATURA
1.77 mts

PESO
86 kgs

ESTADO CIVIL
Soltero

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDECIA
Moncada Maxon 03/04 (Div. Plata)

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
1ª Temporada

5
ANDRÉ LUIS

posición de juego
PIVOT

temp 04/05

cajasegoviaf.s.

ficha técnica
datos

NOMBRE
Sergio Anjos Duarte

EDAD
22 años

NACIDO EN
Rio de Janeiro (Brasil)

ESTATURA
1.71 mts

PESO
73 kgs

ESTADO CIVIL
Soltero

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDECIA
Tio Sam 03/04 (Div. Honor Brasil)

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
1ª Temporada

6
SERGINHO

posición de juego
ALA PIVOT

temp 04/05

cajasegoviaf.s.

ficha técnica
datos

NOMBRE
Roberto Tobe Belope

EDAD
20 años

NACIDO EN
Madrid (España)

ESTATURA
1.75 mts

PESO
75 kgs

ESTADO CIVIL
Soltero

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDECIA
Olas del Rey 03/04 (Div. Plata)

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
1ª Temporada

10
TOBE

posición de juego
CIERRE

temp 04/05

cajasegoviaf.s.

ficha técnica
datos

NOMBRE
Jesús García Bernabeu

EDAD
23 años

NACIDO EN
Alicante (España)

ESTATURA
1.71 mts

PESO
78 kgs

ESTADO CIVIL
Soltero

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDECIA
Caja Segovia F.S. 03/04

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
2ª Temporada

11
JESUS G.

posición de juego
CIERRE

temp 04/05

cajasegoviaf.s.

ficha técnica
datos

NOMBRE
Juan Luis García Tellez

EDAD
31 años

NACIDO EN
Bejar - Salamanca (España)

ESTATURA
1.73 mts

PESO
68 kgs

ESTADO CIVIL
Casado

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDECIA
Azkar Lugo 03/04

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
4ª Temporada

12
JUANLU

posición de juego
PORTERO

temp 04/05

restaurante **José** Plaza Mayor 4 - SEGOVIA

Restaurante Oficial de Caja Segovia F.S.

Deportes
CRONOS
SEGOVIA

F. Ladredo, 11
Juan Bravo 25

OPTICA
damian
Audio Center Plus

SUZUKI
ARVEGOSA S.A.

TOYOTA
MINGORAUTO S.L.

Concesionario Oficial MG Rover en SEGOVIA
MINFRAUTO

Plantilla Oficial del C.D. CAJASEGOVIA F.S. Temporada 2004/05

cajasegoviaf.s.

ficha técnica
datos

NOMBRE
Pedro Fernández Hernández

EDAD
23 años

NACIDO EN
Madrid (España)

ESTATURA
1.82 mts

PESO
100 kgs

ESTADO CIVIL
Soltero

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDENCIA
Leis Construcuatro 03/04 (Div. Plata)

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
2ª Temporada

posición de juego
PORTERO

temp 04/05

cajasegoviaf.s.

ficha técnica
datos

NOMBRE
Pedro Fernández Hernández

EDAD
23 años

NACIDO EN
Madrid (España)

ESTATURA
1.82 mts

PESO
100 kgs

ESTADO CIVIL
Soltero

PROFESION
Deportista profesional

PROCEDENCIA
Leis Construcuatro 03/04 (Div. Plata)

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
2ª Temporada

posición de juego
PIVOT

temp 04/05

cajasegoviaf.s.

ficha técnica
datos

NOMBRE
Ladislao Peñas Escobar

EDAD
35 años

NACIDO EN
Segovia (España)

ESTATURA
1.73 mts

PESO
69 kgs

ESTADO CIVIL
Soltero

PROFESION
Tco. Servicios Sociales

PROCEDENCIA
Responsable Categ. Inferiores Caja Segovia F.S.

TEMPS. CAJA SEGOVIA FS
3ª Temporada

posición de juego
ENTRENADOR

temp 04/05

Noticias de nuestra Club

Próxima Jornada de Liga

Gala Teledeportivos: CAJASEGOVIA FS premiado doblemente

El viernes 10 de septiembre, Televisión Segovia Televisión Castilla y León entregó los premios a los ganadores de la X Edición "Teledeportivos" temporada 2003/04 en sus cuatro categorías: Teledeportivo de la temporada, Máximo goleador, Mejores deportistas individuales y Menciones especiales.

La Cantera de Caja Segovia F.S. recibió una Mención especial debido a la apuesta que el Club hace por la base, una base que año tras año va cosechando resultados que son fruto del trabajo y la dedicación, ya que la Cantera de Caja no sólo está encaminada hacia una labor deportiva, sino también e igual de importante hacia una labor social. En este sentido hay que decir, que el Club está orgulloso de ayudar a formar además de deportistas a personas y para ello organiza diversos tipos de actividades a lo largo de la temporada como son los Clínicos o el Campus de verano donde los niños aprenden a convivir juntos.

En cuanto al aspecto deportivo, hay que destacar los numerosos triunfos que los

Equipos de Base van logrando año tras año. Sirvan de ejemplo alguno de los conseguidos durante la pasada temporada, entre otros el título de Campeón de Copa logrado por el Caja Juvenil, la Liga Provincial o el Campeonato de Castilla y León conseguidos por los Infantiles B o las consecutivas convocatorias de diversos jugadores juveniles por parte de las Selecciones Autonómica de Castilla y León y Nacional, lo que les convirtió en Campeones de España Sub-18.

El trabajo, la dedicación y la apuesta que el Club lleva haciendo por la Cantera a lo largo de los años, ha sido lo que le ha hecho merecedor de este galardón por parte de Televisión Segovia Televisión Castilla y León.

El Acto, que tuvo lugar en las instalaciones del Restaurante Venta Magullo, tuvo además un tinte emotivo, ya que Televisión Segovia Televisión Castilla y León rindió un entrañable homenaje a las personas, entidades y empresas que durante 15 años han vivido y apoyado el deporte segoviano (recordamos que nuestra

televisión oficial celebra este año sus 15 años de emisión), y entre los que no podía faltar el Caja Segovia F.S. debido a la gran aportación al deporte segoviano a lo largo de su historia y sobre todo con los cuatro espléndidos años que nos brindaron a todos. Junto con el Caja también fueron protagonistas Pedro Delgado, Antonio Prieto, Francisco Guerra, la Gimnástica Segoviana, el Torneo de Tenis de El Espinar, Francisco Monjas, las Jesuitinas de Caja Segovia en baloncesto, el C.B. Nava de balonmano, el C.P. Alcázar de Voleibol, el C.P. de Valledado de pelota, Francisco Maroto del C.D. Quintanar, María Martín, la San Silvestre segoviana, Atalaya y Venta Magullo.

Desde aquí nuestra felicitación a todos los protagonistas por los buenos ratos que nos han hecho y seguro nos seguirán haciendo pasar a todos los aficionados al deporte, así como a Televisión Segovia Televisión Castilla y León por sus 15 años de emisión, de realidades, de trabajo, de amistad y de imágenes.

futbolSALA

PABELLON POLIDEPORTIVO PEDRO DELGADO

SABADO
25
septiembre
18.30hs

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

CAJA SEGOVIA F.S.

Marfil Sta. Coloma

Calendario Oficial Temporada 2004/05 - LNFS - División de Honor

JORNADA 1 - 04/09/2004

Azkar Lugo F.S. - Miró Martorell
Benicarló - Muebles Caloto Triacqua
Boomerang Interviú - Autoexpert Carnicer
Lobelle de Santiago - DKV Seguros Zaragoza
Marfil Santa Coloma - Playas de Castellón
MRA Gvtarra Xota - Caja Segovia
Polaris World Cartagena - U.D. Las Rozas Boadilla
URJC Móstoles - EI Pozo Murcia Turística
JORNADA 16 - 29/12/2004

JORNADA 4 - 25/09/2004

Autoexpert Carnicer - Marfil Santa Coloma
Benicarló - MRA Gvtarra Xota
Caja Segovia - URJC Móstoles
DKV Seguros Zaragoza - Azkar Lugo F.S.
EI Pozo Murcia Turística - Playas de Castellón
Miró Martorell - Polaris World Cartagena
Muebles Caloto Triacqua - Boomerang Interviú
U.D. Las Rozas Boadilla - Lobelle de Santiago
JORNADA 19 - 29/01/2005

JORNADA 7 - 02/10/2004

Azkar Lugo F.S. - Polaris World Cartagena
Boomerang Interviú - MRA Gvtarra Xota
DKV Seguros Zaragoza - U.D. Las Rozas Boadilla
EI Pozo Murcia Turística - Autoexpert Carnicer
Lobelle de Santiago - Miró Martorell
Marfil Santa Coloma - Muebles Caloto Triacqua
Playas de Castellón - Caja Segovia
URJC Móstoles - Benicarló
JORNADA 22 - 05/03/2005

JORNADA 10 - 20/10/2004

Benicarló - Playas de Castellón
Boomerang Interviú - URJC Móstoles
Caja Segovia - Autoexpert Carnicer
Miró Martorell - DKV Seguros Zaragoza
MRA Gvtarra Xota - Marfil Santa Coloma
Muebles Caloto Triacqua - EI Pozo Murcia Turística
Polaris World Cartagena - Lobelle de Santiago
U.D. Las Rozas Boadilla - Azkar Lugo F.S.
JORNADA 25 - 26/03/2005

JORNADA 13 - 11/12/2004

Autoexpert Carnicer - Benicarló
Azkar Lugo F.S. - Lobelle de Santiago
Caja Segovia - Muebles Caloto Triacqua
DKV Seguros Zaragoza - Polaris World Cartagena
EI Pozo Murcia Turística - MRA Gvtarra Xota
Marfil Santa Coloma - URJC Móstoles
Playas de Castellón - Boomerang Interviú
U.D. Las Rozas Boadilla - Miró Martorell
JORNADA 28 - 16/04/2005

JORNADA 2 - 08/09/2004

Autoexpert Carnicer - URJC Móstoles
Caja Segovia - Polaris World Cartagena
DKV Seguros Zaragoza - Marfil Santa Coloma
EI Pozo Murcia Turística - Lobelle de Santiago
Miró Martorell - Benicarló
Muebles Caloto Triacqua - MRA Gvtarra Xota
Playas de Castellón - Azkar Lugo F.S.
.D. Las Rozas Boadilla - Boomerang Interviú
JORNADA 17 - 8/01/2005

JORNADA 5 - 22/09/2004

Azkar Lugo F.S. - MRA Gvtarra Xota
Boomerang Interviú - Miró Martorell
DKV Seguros Zaragoza - EI Pozo Murcia Turística
Lobelle de Santiago - Caja Segovia
Marfil Santa Coloma - U.D. Las Rozas Boadilla
Playas de Castellón - Autoexpert Carnicer
Polaris World Cartagena - Benicarló
URJC Móstoles - Muebles Caloto Triacqua
JORNADA 20 - 5/02/2005

JORNADA 8 - 09/10/2004

Autoexpert Carnicer - Azkar Lugo F.S.
Benicarló - Lobelle de Santiago
Caja Segovia - DKV Seguros Zaragoza
Miró Martorell - Marfil Santa Coloma
MRA Gvtarra Xota - URJC Móstoles
Muebles Caloto Triacqua - Playas de Castellón
Polaris World Cartagena - Boomerang Interviú
U.D. Las Rozas Boadilla - EI Pozo Murcia Turística
JORNADA 23 - 12/03/2005

JORNADA 11 - 23/10/2004

Autoexpert Carnicer - Muebles Caloto Triacqua
Azkar Lugo F.S. - URJC Móstoles
DKV Seguros Zaragoza - Benicarló
EI Pozo Murcia Turística - Miró Martorell
Lobelle de Santiago - Boomerang Interviú
Marfil Santa Coloma - Polaris World Cartagena
Playas de Castellón - MRA Gvtarra Xota
U.D. Las Rozas Boadilla - Caja Segovia
JORNADA 26 - 02/04/2005

JORNADA 14 - 18/12/2004

Azkar Lugo F.S. - Muebles Caloto Triacqua
Benicarló - U.D. Las Rozas Boadilla
Boomerang Interviú - DKV Seguros Zaragoza
Lobelle de Santiago - Marfil Santa Coloma
Miró Martorell - Caja Segovia
MRA Gvtarra Xota - Autoexpert Carnicer
Polaris World Cartagena - EI Pozo Murcia Turística
URJC Móstoles - Playas de Castellón
JORNADA 29 - 23/04/2005

JORNADA 3 - 18/09/2004

Azkar Lugo F.S. - Benicarló
Boomerang Interviú - Caja Segovia
Lobelle de Santiago - Autoexpert Carnicer
Marfil Santa Coloma - EI Pozo Murcia Turística
MRA Gvtarra Xota - Miró Martorell
Playas de Castellón - DKV Seguros Zaragoza
Polaris World Cartagena - Muebles Caloto Triacqua
URJC Móstoles - U.D. Las Rozas Boadilla
JORNADA 18 - 15/01/2005

JORNADA 6 - 25/09/2004

Autoexpert Carnicer - DKV Seguros Zaragoza
Benicarló - Boomerang Interviú
Caja Segovia - Marfil Santa Coloma
EI Pozo Murcia Turística - Azkar Lugo F.S.
Miró Martorell - URJC Móstoles
MRA Gvtarra Xota - Polaris World Cartagena
Muebles Caloto Triacqua - Lobelle de Santiago
U.D. Las Rozas Boadilla - Playas de Castellón
JORNADA 21 - 26/02/2005

JORNADA 9 - 16/10/2004

Autoexpert Carnicer - U.D. Las Rozas Boadilla
Azkar Lugo F.S. - Boomerang Interviú
DKV Seguros Zaragoza - Muebles Caloto Triacqua
El Pozo Murcia Turística - Caja Segovia
Lobelle de Santiago - MRA Gvtarra Xota
Marfil Santa Coloma - Benicarló
Playas de Castellón - Miró Martorell
URJC Móstoles - Polaris World Cartagena
JORNADA 24 - 19/03/2005

JORNADA 12 - 30/10/2004

Benicarló - EI Pozo Murcia Turística
Boomerang Interviú - Marfil Santa Coloma
Caja Segovia - Azkar Lugo F.S.
Miró Martorell - Autoexpert Carnicer
MRA Gvtarra Xota - DKV Seguros Zaragoza
Muebles Caloto Triacqua - U.D. Las Rozas Boadilla
Polaris World Cartagena - Playas de Castellón
URJC Móstoles - Lobelle de Santiago
JORNADA 27 - 09/04/2005

JORNADA 15 - 22/12/2004

Autoexpert Carnicer - Polaris World Cartagena
Caja Segovia - Benicarló
DKV Seguros Zaragoza - URJC Móstoles
EI Pozo Murcia Turística - Boomerang Interviú
Marfil Santa Coloma - Azkar Lugo F.S.
Muebles Caloto Triacqua - Miró Martorell
Playas de Castellón - Lobelle de Santiago
U.D. Las Rozas Boadilla - MRA Gvtarra Xota
JORNADA 30 - 30/04/2005

TELSONID

Electrónica Toribio

DIGITAL AUDIO S.L.



Pack NOKIA 3100:
99 Euros / 24 eur en llamadas



DIGITAL

AUDIO, S.L.

Especial para particulares:
SIEMENS C-60
ERICSON T230
19 Euros. Más modelos en tienda



- Sistemas contra incendio y extinción
- Venta y mantenimiento de extintores
- Planes de evacuación

- Componentes electrónicos, accesorios
- Televisión Satélite y antenas de TV
- Digital Plus
- Porteros Automáticos
- Instalación, venta y mantenimiento de centralitas telefónicas.
- Sonido y megafonía
- Seguridad del automóvil
- Servicio Técnico: SONY, HITACHI, KENWOOD, CASIO
- Telefonía móvil



caja  segovia

Somos un gran equipo
trabajando por su seguridad



Patrocinador Oficial de Caja Segovia F.S.

**Automóviles, Hogar, Comercio, Empresa,
Vida, Accidente, Seguro Agrario,
en definitiva todo tipo de seguros**

CORREDURÍA DE SEGUROS

Solicite información en su oficina de Caja Segovia

Cervantes, 17. 40001 SEGOVIA.

Teléfonos 921 46 12 95 - 921 41 52 17. Fax 921 46 13 04

E-mail: segursegovia@cajasegovia.es

■ VINO

Ribera del Duero es de las pocas denominaciones que aumenta sus ventas

EFE
Madrid/Valladolid

La Denominación de Origen Ribera del Duero es una de las pocas de toda España con un incremento de ventas en la primera mitad del año, que la sitúa en el tercer lugar en toda España. Las ventas totales de vino en España ascendieron a 330 millones de litros en seis meses (febrero-julio), lo que supone un descenso del tres por ciento en comparación con el mismo periodo del año anterior, según datos de la consultora ACNielsen facilitados por el Consejo Regulador Ribera del Duero.

El comunicado añade que, según el avance elaborado por la consultora ACNielsen sobre la evolución del mercado del vino tranquilo en España —con datos de febrero a julio—, las ventas de vino con denominación de origen, con 144,5 millones de litros, mantienen la mayor cuota de mercado, un 43,7 por ciento, y suponen un moderado incremento de 0,5 por

ciento respecto al año 2003.

En el canal hostelería, las ventas de vinos con Denominación experimentan un cambio de tendencia respecto a años anteriores, sumando 90,8 millones de litros, lo que representa un descenso del cuatro por ciento. Por el contrario, en el canal alimentación este tipo de vinos registra un aumento del seis por ciento en volumen, con un total de 53,7 millones de litros vendidos, y un crecimiento del 9% en valor, alcanzando los 202,6 millones de euros.

Frente a la ralentización observada en el mercado, el balance semestral ofrecido por ACNielsen presenta una evolución favorable para la Denominación de Origen Ribera del Duero, cuyas ventas ascendieron a 8,6 millones de litros, con un incremento del 17% respecto al primer semestre de 2003. Esta evolución sitúa a Ribera del Duero como la tercera Denominación de España, con una cuota de mercado del 5,9%.

■ ADMINISTRACIÓN EUROPEA

La futura comisaria dará prioridad a las reformas del azúcar y el vino

EFE
Bruselas

La futura comisaria europea de Agricultura, la danesa Mariann Fischer Boel, afirmó ayer que dará "máxima prioridad" a la reforma de las ayudas al azúcar y a cambiar las políticas sobre el vino, dos sectores que afectan especialmente a Castilla y León. Fischer Boel resaltó que reformar la Organización Común de Mercado (OCM) del azúcar es uno de sus objetivos principales para los próximos cinco años, en sus respuestas a un cuestionario enviado por

la comisión de Agricultura del Parlamento Europeo (PE).

Fischer Boel respalda "totalmente" la propuesta presentada en julio por el actual equipo de la Comisión Europea —rechazada por España y otros países—, que prevé una reducción de 2,8 millones de toneladas en la cuota de producción comunitaria y un recorte del 37 por ciento en los precios que reciben los remolacheros. Reconoció que "no será fácil" lograr un consenso entre los ministros sobre la reforma del azúcar.

Cotizaciones de la Lonja Agropecuaria de Segovia

16 de septiembre de 2004

Porcino				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Selecto	1,10	-0.02	1.08	180
Normal	1,08	-0.02	1.06	176
Graso +120 Kgs	1,19	-0.02	1.17	195
Cerdas desvieje extra	0,65	+0.02	0.67	111
Cerda desvieje primera	0,58	+0.02	0.60	100
Tipo Canal II	1,45	-0.02	1.43	238
Lechones 20 kgs. Selecto	1,200	=	1,20	200
Lechones 20 kgs. Normal	1,150	=	1,15	191
Lechón 20 Kgs. Selecto	24,00	=	24,00	3993
Lechón 20 Kgs. Normal	23,00	=	23,00	3827
Cochinillo de Segovia -Marca Garantía-	24,00	=	24,00	3993
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	18,00	=	18,00	2995
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	20,00	=	20,00	3328
Cerdo Ibérico pienso 150 Kg.	1,71	=	1,71	291

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Reajuste a la baja del cedo cebado debido mas a la baja del mercado nacional que a la firmeza de los mercados europeos. Baja el cerdo cebado dos céntimos, mientras que la cerda de desvieje debido al tirón del mercado alemán de carne sube. Lechón y cochinillo repiten y se mantienen a la expectativa.

Vacuno				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Añojos Súper Extra 270-320 kgs -E-	3.20	=	3.20	532
Añojos Extra 270-320 kgs -U-	3.06	=	3.06	509
Añojos Primera 270-320 Kgs R	2.88	=	2.88	479
Añojos Segunda 270-320 Kgs O	2.47	=	2.47	411
Añojos Súper Extra 320-370 kgs -E-	3.05	=	3.05	507
Añojos Extra 320-370 kgs -U-	2.87	=	2.87	478
Añojos Primera 320-370 Kgs R	2.72	=	2.72	453
Añojos Segunda 320-370 Kgs O	2.36	=	2.36	393
Vacas extra -U-	1.93	=	1.93	304
Vacas primera -R-	1.33	=	1.33	213
Vacas segunda -O-	0.95	=	0.95	151
Terneras pienso extra	3.15	=	3.15	524
Terneras pienso primera	3.04	=	3.04	506
Terneras pienso segunda	2.76	=	2.76	459
Ternero cruce charolés macho	2.37	=	2.37	394
Ternero cruce charolés hembras	1.80	=	1.80	299
Ternero del país	1.77	=	1.77	295

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Semana tras semana repetición en todas las categorías, se realiza transacciones por debajo de los precios de lonjas, debido a que el mercado no acepta los precios fijados y la baja demanda existente.

Ovino				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Cordero lechal 10-12 Kg.	5.75	-0.10	5.65	940
Cordero lechal 12,1-15 kg.	4.80	-0.05	4.75	790
Cordero recental 15,1-19 Kg.	3.75	=	3.75	624
Cordero pascual 19,1-23 Kg.	3.10	=	3.10	516
Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.	2.75	=	2.75	458
Cordero pascual 25,5-28 Kg.	2.50	=	2.50	416
Cordero grande 28,1-34 Kg.	2.20	=	2.20	366
Ovejas desvieje Primera	0.30	=	0.30	50
Ovejas desvieje Segunda	0.15	=	0.15	25

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Reajuste a la baja del cordero lechal debido a la entrada de cordero francés a un menor precio, el resto de precios se mantiene debido a la excelente demanda debido a las fiestas del mes de septiembre.

Cereales				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Cebada de 62 kg/Hl.	117,00	+1.00	118.00	117,00
Trigo pienso 72 kg/Hl.	126,50	+0.50	127.00	126,50
Centeno	116,50	+0.50	117.00	116,50

COMENTARIO: Reajustes al alza en cereales son bien los precios en el ámbito nacional se mantienen estables las subidas de los fletes y transportes impiden la entrada de cereal del exterior y permite una ligera subida

LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA
Adelántese a los mercados
807429946
PRECIOS EN TIEMPO REAL
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO - VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS
UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN

Un PRÉSTAMO que le ayudará a financiar su MAQUINARIA AGRÍCOLA en las mejores condiciones del mercado.



► POLÍTICA FINANCIERA

La Junta descarta endeudarse y buscará el equilibrio presupuestario

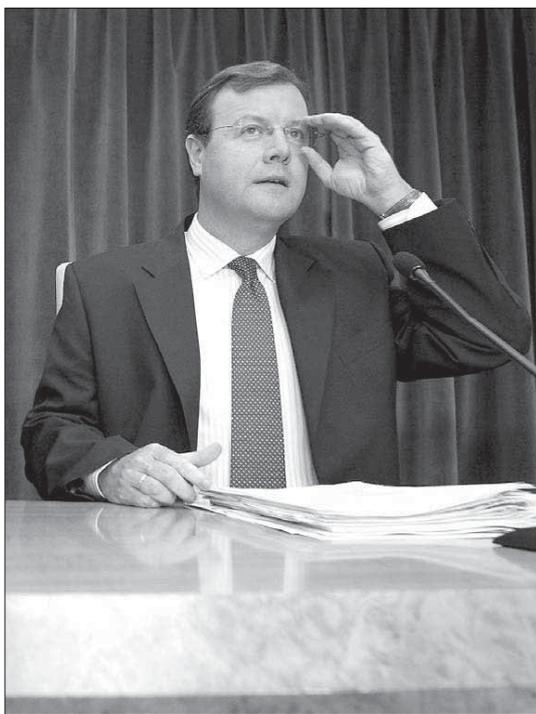
El secretario regional del PSOE, Ángel Villalba, apoyaría un déficit en la Comunidad en torno a los 368 millones de euros, cifra que no es suficiente pero sí «la única posible»

• Cecale abogó porque los presupuestos contengan «la mayor deuda» permitida por el Ministerio de Economía, según señaló el presidente de la patronal, Antonio Primo.

ICAL / VALLADOLID

El consejero portavoz de la Junta de Castilla y León, Antonio Silván, aseguró tras el Consejo de Gobierno que el Ejecutivo autonómico «establecerá un equilibrio entre la capacidad de endeudamiento y los presupuestos del próximo ejercicio y de los siguientes». Respecto a la modificación de criterios del Gobierno para alcanzar el equilibrio presupuestario, respondió que «lo que nunca se va a hacer es poner en peligro la solvencia y estabilidad de las cuentas de la Comunidad autónoma».

Por eso, aseguró que ante la nueva postura planteada por el ministro de Economía, Pedro Solbes, la Junta debe «analizar las posibilidades que se abren teniendo en cuenta el principio de prudencia». «Un Gobierno responsable como el de Castilla y León debe aplicar la prudencia y analizar las posibilidades que se abren tras este nuevo criterio», dijo. Además, consideró que el Ministerio incurre en una «contradicción» tras los sucesivos «cambios de criterio» en esta materia.



Silván, durante la rueda de prensa posterior al Consejo de Gobierno. / L. P. (ICAL)

En el Consejo de Política Fiscal y Financiera celebrado en Madrid el martes, el Gobierno abrió la posibilidad a las regiones de cerrar el

ejercicio presupuestario con déficit, siempre que sea inferior al 0,049% del Producto Interior Bruto (PIB) nacional; es decir, inferior

a 200 millones. En respuesta a esta opción, el consejero portavoz manifestó que «hay que buscar la compatibilidad y mantener el equilibrio» y que la Junta «no va a comprometer para nada el futuro de la Comunidad. Nos endeudaremos en la medida que las posibilidades lo aconsejen».

En este sentido, el secretario regional del PSOE, Ángel Villalba, aseguró que su partido apoyaría una cifra de endeudamiento en torno a los 368 millones, última cifra mencionada por la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, en los Presupuestos de la Comunidad para 2005. Villalba explicó que el PSOE ya propuso una cantidad similar, de 340 millones, en su presupuesto alternativo del año pasado y que «el ciclo económico no ha variado sustancialmente con respecto a 2003».

RIESGO. En su intervención, Villalba consideró que esa cifra de endeudamiento «no es suficiente pero sí la única posible con un presupuesto en torno a los 8.000 millones como el de la Comunidad» y añadió que «más allá de esa posibilidad habría algún tipo de riesgo». El secretario regional del PSOE calculó que con esa cantidad, la deuda pasaría del 3% del Producto Interior Bruto (PIB) regional que existe en la actualidad a «un 3,8 o a un 3,9%, un porcentaje que no es excesivamente delgado».

► CONSEJO DE GOBIERNO

Mil niños inmigrantes serán escolarizados en las 'aulas-aliso'

ICAL / VALLADOLID

El Plan de Asistencia a la Diversidad puesto en marcha por la Junta de Castilla y León en diciembre del año pasado beneficiará a 1.000 niños inmigrantes que serán escolarizados en las llamadas «aulas-aliso» en el marco del proceso de integración social y escolar de los extranjeros llegados a la Comunidad. Estas aulas tienen como cometido «acoger inicialmente a los niños inmigrantes que no conocen el castellano» y desarrollar con ellos actividades de aprendizaje del idioma.

Esta es una de las novedades del nuevo curso escolar señaladas ayer por el consejero de Educación, Francisco Javier Álvarez Guisasaola, y cuyo inicio se ha caracterizado por la «normalidad». Un total de 180.000 alumnos entre educación Infantil y Primaria comenzaron el pasado martes las clases, de los que 118.000 pertenecen a centros públicos y 62.000 a públicos concertados. Habrá un total de 11.492 profesores, 1.735 rutas escolares y 451 comedores a disposición de los menores en los 770 centros en los que comenzó la actividad académica.

Además, el Consejo de Gobierno aceptó ayer las cesiones gratuitas realizadas por los Ayuntamientos de Arévalo (Ávila) y Villabrágima (Valladolid) para la construcción de 82 viviendas de protección pública.



EL PLANAZO
Fines de semana y puentes 2004

PÁSALO EN GRANDE Y ELIGE UNA ESCAPADA DIFERENTE ENTRE MÁS DE 295 HOTELES CON UNA GRAN VARIEDAD DE DESTINOS Y POSIBILIDADES.



HOTELES de 3* y 4* desde **50€**

- HESPERIA SARRIA **** (Barcelona)
- HESPERIA GRANADA ****
- AC JEREZ **** (Jerez de la Frontera)
- NH ALBERTO AGUILERA *** (Madrid)
- HESPERIA PEREGRINO **** (Santiago de Compostela)
- AC SANTA JUSTA **** (Sevilla)
- NH CIUDAD DE VALLADOLID ****
- AC LOS ENLACES **** (Zaragoza), Etc...

Precio por habitación y noche. IVA incluido. Consulta fechas y condiciones de aplicación.

HOTEL PETIT PALAÇE LAS TORRES *** Salamanca desde **42,50€**

Habitación doble en régimen de sólo alojamiento.

HOTEL NH CENTER **** Valencia desde **55,64€**

+ DESAYUNOS Y ENTRADAS A LA CIUDAD DE LAS ARTES Y LAS CIENCIAS

HOTEL LÓPEZ DE HARO SERCOTEL ***** Bilbao desde **78,75€**

+ DESAYUNOS Y ENTRADAS AL GUGGENHEIM Y MUSEO DE BELLAS ARTES

Precios por persona y noche en habitación doble. IVA incluido. Consulta fechas y condiciones de aplicación.

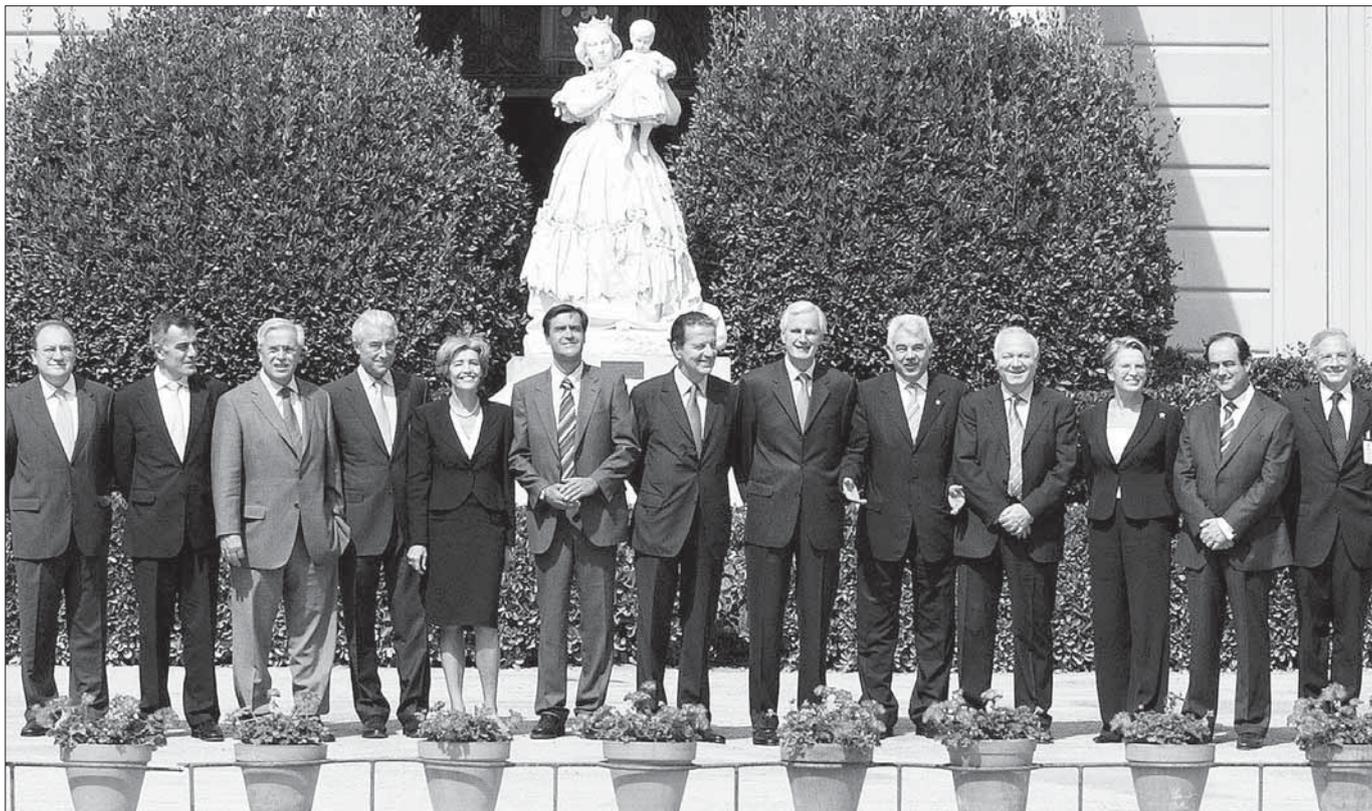
VENTAJAS EXCLUSIVAS

Según el hotel que elijas; habitación superior, jacuzzi, sauna, minibar gratuito, visitas gratuitas, etc. Tarifas ESPECIALES en alquiler de coches, tarifas aéreas y de tren.

ESPECIAL FAMILIAS

50% DESCUENTO en la 2ª habitación ocupada por dos niños. Un NIÑO GRATIS compartiendo habitación con dos adultos. Consulta fechas y condiciones de aplicación.

► CUMBRE HISPANO FRANCESA



Los ministros españoles y franceses de Asuntos Exteriores, Defensa, Justicia y Fomento se reunieron en el Palacio de Pedralbes para ultimar la agenda de la cumbre entre España y Francia. / EFE

España y Francia investigarán la trama financiera de Al Qaeda juntos

El objetivo del acuerdo firmado por ambos ministros es realizar actuaciones coordinadas y concertadas de indagaciones conjuntas en el territorio de dos o más Estados de la Unión

• Se determinará la existencia en España de una trama de financiación del terrorismo internacional por parte de Al Qaeda con ramificaciones en Francia y Marruecos.

EFE / BARCELONA

Los gobiernos español y francés crearán en los próximos días un equipo conjunto de investigación para determinar la existencia en España de una trama de financiación de terrorismo internacional por parte de Al Qaeda, una iniciativa pionera en la UE que el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, calificó de «paso muy importante».

La creación de este Equipo Conjunto de Investigación (ECI) llega después de que la pasada semana jueces, fiscales y policías de España y Francia se reunieran en el Ministerio de Justicia español con el fin de impulsar una iniciativa similar para detener a etarras que hayan cometido atentados en campañas de verano y para prevenir futuros actos terroristas.

El acuerdo fue anunciado ayer por los ministros de Justicia de España y Francia, Juan Fernando López Aguilar y Dominique Perben, respectivamente, en el marco de la reunión preparatoria de la cumbre hispano-francesa que se celebrará el próximo diciembre en Zaragoza.

López Aguilar dijo que «hoy vamos a dar un paso muy importante en la lucha antiterrorista».

El acuerdo fue anunciado por primera vez del acuerdo de constitución de un equipo conjunto de investigación hispano-francés contra delitos de terrorismo, del etarra en el Estado español, pero que tendrá continuidad inmediata con la constitución de otros grupos conjuntos para investigar tramas de financiación islámica también en España». El ministro español animó al resto de países de

la Unión a aprovechar este tipo de acuerdos, regulados por la UE, y que permitan «avanzar en el espacio de libertad, justicia y seguridad».

Destacó también que este acuerdo sea el primero de estas características de la UE, un «ensayo» en la cooperación entre Francia y España, y al que cree que deberían sumarse otros países europeos para hacer «un mundo más seguro».

La Guardia Civil formará parte de la Gendarmería Europea

El ministro de Defensa, José Bono, firmará hoy viernes en la localidad holandesa de Noordwijk la declaración inicial de constitución de la Fuerza de Gendarmería Europea (Eurogendfor), que integrará la Guardia Civil y que contará en total con ochocientos efectivos, teniendo capacidad para situarse en la zona de conflicto en un plazo máximo de treinta días.

La Fuerza de Gendarmería Europea surge de la propuesta realizada por Francia en el mes de octubre de 2003 a los otros países europeos que cuentan con fuerzas policiales de carácter militar. La Eurogendfor realizará funciones policiales en las crisis exteriores, desde su fase de despliegue militar, después de la retirada de los contingentes y, finalmente, del traspaso de competencias a las autoridades civiles.

Estará en primer lugar al servicio de la Unión Europea, pero podrá participar en operaciones de

otras organizaciones internacionales como la ONU, la OTAN o la OSCE. El Consejo de Ministros, en su reunión del pasado viernes, aprobó la incorporación

Después de varias reuniones, Francia, España, Holanda, Italia y Portugal llegaron al acuerdo de crear la mencionada Fuerza de Gendarmería Europea para dotar a Europa de la capacidad de llevar a cabo todo tipo de misiones policiales durante las operaciones de gestión de crisis. La Fuerza está abierta a otros Estados miembros de la Unión Europea, así como a los candidatos a ingresar, que posean unas fuerzas policiales de carácter militar.

La coordinación político-militar entre los estados participantes la garantiza un Comité Interministerial de Alto Nivel, en el que España está representada por miembros de los Ministerios de Asuntos Exteriores y Cooperación, Interior y Defensa. EUROPA PRESS

El Gobierno galo facilitará que el AVE de Barcelona a París tarde cinco horas y media

EFE / BARCELONA

El gobierno francés se comprometió ayer a facilitar que el trayecto en AVE entre Barcelona y París se pueda realizar en 5 horas y 20 minutos, de tal manera de que cuando en 2009 el tramo de alta velocidad español llegue a Perpiñán, Francia establecerá un enlace por vía convencional hasta Montpellier.

Así lo anunció el ministro francés de Transportes, Gilles de Robien, en la rueda de prensa posterior al seminario ministerial hispano-francés que preparó en Barcelona la cumbre de ambos países prevista en Zaragoza para diciembre próximo.

De Robien no quiso precisar cuándo empezará Francia las obras del AVE entre Perpiñán y Montpellier, y se limitó a decir que en 2009 «nos daremos cita y la bienvenida» en Perpiñán. Estas afirmaciones se interpretaron por el Gobierno español, que ratificó la fecha de 2009 en la llegada del AVE a la frontera. La ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, expresó su satisfacción por esta cuestión y habló de «mejora de relaciones» entre España y Francia en los proyectos de comunicaciones.

► UN TERRIBLE HURACÁN CONTINÚA ASOLANDO AMÉRICA

'Iván' toca tierra en el sureste de EEUU y causa al menos 12 muertos

George W. Bush declara zonas catastróficas los estados de Alabama, Luisiana y Misipi

• La intensidad de los vientos disminuyeron ayer a 120 kilómetros por hora y se esperaba que continuarán perdiendo fuerza hasta desaparecer en las próximas horas.

EFE / MIAMI

Al menos 82 personas han muerto hasta ahora al paso del devastador huracán Iván que tras azotar el Caribe entró ayer en tierra firme por los estados de Alabama y Florida.

En la madrugada del jueves, Iván impactó en Alabama y Florida y como consecuencia de los vientos y tornados murieron 12 personas, mientras que más de dos millones de residentes de las ciudades de Nueva Orleans (Luisiana) y Mobile (Alabama) fueron evacuadas. En Florida, las muertes se produjeron por la formación de una docena de repentinos tornados que precedieron el paso de Iván, en las ciudades de Blountstown, Panama

City y Milton. En Alabama, cuatro personas murieron en la localidad de Gulf Shores, según informaron las autoridades. Previamente, el huracán Iván, causó al menos 70 muertos a su paso por Barbados, Granada, Haití, Jamaica, República Dominicana, Trinidad y Tobago, las Antillas Holandesas, Venezuela, Islas Caimán, Cuba y la península de Yucatán, en el noreste de México.

El presidente estadounidense, George W. Bush, firmó ayer un decreto en el que se declara zona de desastre los estados de Misipi, Luisiana y Alabama y, «cuando la documentación esté lista», lo hará con Florida. Poco a poco los más de dos millones de evacuados hacia refugios seguros comenzaron a salir de ellos en la medida que Iván disminuye su intensidad y sube hacia el norte.

Los primeros informes indican que, además de los 12 muertos hasta ahora en EEUU, unas 704.500 casas y negocios carecen de luz y agua. Doscientos sesenta mil en Alabama, 36.500 en Luisiana, 70.000 en Misi-

sipi y 338.000 hogares en Florida, que se suman a los 20.000 que aún permanecen sin energía a causa del huracán Frances que asoló el centro del estado hace apenas 12 días.

SIN LUZ. Las relativas buenas noticias provienen de Nueva Orleans, donde algunas notas de jazz comenzaron a oírse ayer por la tarde en la popular calle Bourbon, en el Barrio Francés, en un signo de alivio porque se temía un gran desastre si Iván hubiera impactado directamente en esta ciudad que se encuentra por debajo del nivel del mar. Alrededor de 38.000 casas están sin luz y no se han reportado inundaciones de importancia. Sin embargo, las autoridades de los cuatro estados estadounidenses afectados exhortaron a sus residentes a no «bajar la guardia», ya que las intensas lluvias asociadas a la inmensa espiral de Iván, cuyo diámetro es todavía de unos 700 kilómetros, pueden aún causar graves inundaciones.

Iván continuaba ayer disminu-



Un hombre observa las altas olas en Nueva Orleans. / CHRIS GRAYTHEN (EFE)

yendo la intensidad de sus vientos a 120 kilómetros por hora, lo que aún lo clasifica como un huracán de categoría uno en la escala Saffir-Simpson, que llega hasta cinco.

Se prevé que el huracán continúe perdiendo intensidad hasta que desaparezca, probablemente en las próximas horas, durante su tránsito por tierra firme.

Por otra parte, Cruz Roja española lanzó el miércoles un primer llamamiento de emergencia para conseguir 500.000 euros con los que prestar asistencia a las más de 5.000 familias que se han quedado sin techo y se refugian aún en albergues provisionales tras el paso del huracán Iván por numerosas zonas del Caribe.

Lotería Nacional				SORTEO 75/04		SORTEO DEL DÍA 16 DE SEPTIEMBRE DE 2004												
SORTEO DEL JUEVES						Seis series de 100.000 billetes cada una Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 16 de diciembre de 2004, INCLUSIVE												
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9									
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	
17300.....300		17301.....300		17302.....330		17303.....330		17304.....330		17305.....300		17306.....300		17307.....300		17308.....300		17309.....300
17310.....300		17311.....300		17312.....330		17313.....330		17314.....330		17315.....300		17316.....300		17317.....300		17318.....300		17319.....300
17320.....300		17321.....300		17322.....330		17323.....8.130		17324.....300.000		17325.....8.100		17326.....300		17327.....300		17328.....300		17329.....300
17330.....300		17331.....300		17332.....330		17333.....330		17334.....330		17335.....300		17336.....300		17337.....300		17338.....300		17339.....300
17340.....300		17341.....300		17342.....330		17343.....330		17344.....330		17345.....300		17346.....300		17347.....300		17348.....360		17349.....300
17350.....300		17351.....300		17352.....330		17353.....330		17354.....330		17355.....300		17356.....300		17357.....450		17358.....300		17359.....300
17360.....360		17361.....300		17362.....330		17363.....330		17364.....330		17365.....300		17366.....300		17367.....360		17368.....300		17369.....300
17370.....300		17371.....300		17372.....330		17373.....330		17374.....330		17375.....300		17376.....300		17377.....300		17378.....300		17379.....300
17380.....300		17381.....300		17382.....330		17383.....330		17384.....330		17385.....300		17386.....300		17387.....300		17388.....300		17389.....450
17390.....300		17391.....300		17392.....330		17393.....330		17394.....330		17395.....300		17396.....300		17397.....300		17398.....300		17399.....300
48400.....300		48401.....300		48402.....480		48403.....330		48404.....330		48405.....300		48406.....300		48407.....300		48408.....300		48409.....300
48410.....300		48411.....300		48412.....330		48413.....330		48414.....330		48415.....300		48416.....300		48417.....300		48418.....300		48419.....300
48420.....300		48421.....300		48422.....330		48423.....330		48424.....480		48425.....300		48426.....300		48427.....300		48428.....300		48429.....300
48430.....300		48431.....300		48432.....330		48433.....330		48434.....330		48435.....300		48436.....300		48437.....300		48438.....300		48439.....300
48440.....300		48441.....4.665		48442.....60.030		48443.....4.695		48444.....330		48445.....300		48446.....300		48447.....300		48448.....360		48449.....300
48450.....300		48451.....300		48452.....330		48453.....330		48454.....330		48455.....300		48456.....300		48457.....300		48458.....300		48459.....300
48460.....360		48461.....300		48462.....330		48463.....330		48464.....330		48465.....300		48466.....300		48467.....360		48468.....300		48469.....300
48470.....300		48471.....300		48472.....330		48473.....330		48474.....330		48475.....300		48476.....300		48477.....300		48478.....300		48479.....300
48480.....300		48481.....300		48482.....330		48483.....330		48484.....330		48485.....300		48486.....300		48487.....300		48488.....450		48489.....300
48490.....300		48491.....300		48492.....330		48493.....330		48494.....330		48495.....300		48496.....300		48497.....300		48498.....300		48499.....300
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones
110.....150		571.....150		4202.....780		3.....30		1384.....780		8725.....750		Terminaciones		357.....150		488.....150		389.....150
60.....60				102.....180				3924.....930		155.....150				537.....150		48.....150		
				402.....180				7324.....1.230						67.....60				
				2.....30				324.....480										
								784.....180										
								24.....180										
								4.....30										
ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS																		
PREMIO ESPECIAL		FRACCIÓN		SERIE		PREMIO ACUMULADO												
1.170.000 €		3.ª		1.ª		1.200.000 €												
Núm. 17324																		
PRIMER PREMIO																		

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tienen carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

BALONCESTO NACIONAL A

F. SALA PRIMERA A

La UDS Caja confirma su proyecto de ascenso a la liga EBA

Ayer se presentó oficialmente a los nuevos jugadores y se dio confianza a los de casa

• Ayer se presentó de manera oficial la nueva plantilla de la UDS Caja Segovia para la próxima temporada. Se trata de un gran proyecto deportivo que busca el ascenso de categoría. Mimbres hay para ello.

JOSÉ M. MARTÍN/ SEGOVIA
Los directivos de la Unión Deportiva Segovia llevan tiempo queriendo sacar al baloncesto segoviano del ostracismo en el que está sumido desde hace varios años, y para ello se han embarcado en una aventura económicamente costosa, pero que si deportivamente dan el resultado que esperan, Segovia puede contar en breve plazo de tiempo con un equipo en liga LEB.

En las dependencias el hotel Los Arcos se realizó ayer la presentación de los nuevos jugadores del equipo, así como el segundo entrenador, el segoviano Jacobo Mínguez, licenciado en INEF, entrenador superior y formado en los equipos del Real Madrid. Todo está preparado para, después de jugar la pretemporada, se lancen a la aventura de jugar una liga en la que la UDS ha de acabar primero.

Pedro Rivero, presidente del club, dejó constancia de que el equipo tiene la plantilla "más competitiva de la categoría", destacando el esfuerzo que ha supuesto para los directivos encon-



Todos los jugadores nuevos junto a los técnicos y directivos de la Unión Deportiva Segovia / JUAN MARTÍN

trar los medios económicos suficientes para poder realizar los fichajes.

Se destacó al respecto, la colaboración del hotel Los Arcos, Caja Segovia y Studio 21 "que nos han dado su apoyo incondicional". Con el nuevo proyecto quieren atraer a los aficionados segovianos, "acudiremos también a los colegios para que conozcan a los jugadores". Por cierto, todos los fichados que han llegado de fuera residirán en Segovia.

Quiso también el club, a través de su secretario Jorge Sanz, destacar la colaboración que han encontrado en los jugadores segovianos, "a ellos se les presentamos nuestro proyecto y ellos aceptaron nuestras decisiones". Sobre todo las de orden económico, ya que mientras que los jugadores que llegan de fuera van a percibir prestaciones económicas "que no son grandes", todos los demás no las tendrán.

El próximo fin de semana, después de haber arreglado los problemas que surgieron para poner en marcha la división de plata, comienzan a competir los equipos de la primera nacional A, categoría en la que se encuentran los equipos segovianos de Zarzuela y La Granja, dado que el Cuéllar Cojalba, que había conseguido el ascenso, hubo de renunciar a la categoría por causa de su inclusión en el grupo de Galicia.

La Granja y Zarzuela comienzan a competir

J.M.M./ SEGOVIA
El próximo fin de semana, después de haber arreglado los problemas que surgieron para poner en marcha la división de plata, comienzan a competir los equipos de la primera nacional A, categoría en la que se encuentran los equipos segovianos de Zarzuela y La Granja, dado que el Cuéllar Cojalba, que había conseguido el ascenso, hubo de renunciar a la categoría por causa de su inclusión en el grupo de Galicia.

En el equipo de La Granja, que juega en el polideportivo San Luis el sábado a las 18,00 horas, hay un nuevo entrenador, Félix Serrano, que regresa al equipo. Novedades tiene la plantilla, llegan del Caja Segovia, Alberto, David Callejo e Israel. Son bajas Tomás, Diego Escudero y Eusebio.

En el Zarzuela hay muchas bajas. Han dejado el equipo Raúl, Jesús, Ángel, Adolfo y Tapia. Se incorporan Kike (Cuéllar) y Víctor (Fuentepeelayo). Después de la visita que giraron técnicos de la Federación regional de fútbol al polideportivo de Fuentepeelayo, se confía que, subsanadas las deficiencias que observaron, puede el equipo jugar en el recinto todos los partidos de liga.

Si bien, los dos primeros encuentros los habrán de disputar en Cuéllar o Carboneiro. El primer partido de liga lo disputan el sábado a las 17,00 horas el Colmenar. Continúa Boni como entrenador del conjunto.

HÍPICA

DOMA CLÁSICA

Los mejores jinetes de Castilla y León en el campeonato regional

J.M.M./ SEGOVIA
El campeonato regional de doma clásica tendrá lugar en el centro ecuestre Espirido Míngorreo los días 18 y 19. En el participarán los jinetes mejor clasificados en Castilla y León a lo largo del presente año. Cubrirá todos los niveles de doma clásica y también para potros de 4 y 5 años. Las pruebas se desarrollarán los citados días en jornadas de mañana y tarde.

El centro ecuestre que se ubica en Espirido, propiedad de la familia de la Fuente, contempla instalaciones dedicadas a la cría y doma de caballos deportivos de origen lusitano, así como la preparación de jinetes para doma y rejoneo.

El concurso a celebrar cuenta con el patrocinio de Telsonic y Di-

gital Audio, Comercial González, Inmobiliaria Mansino, Deripetro Gaseleos, Modesto y María Cristina Purina Tienda Hípica, de María Boutique, Litos Zapatería, Seguros Ocaso, Caballos Purasangre lusitanos Hermanos de la Fuente, Hotel Puerta Segovia, Caja Segovia, Saneamientos Casper, Útiles, Elasa, Tienta hípica y Ayuntamiento de Segovia, Salchichería Briz.

Los beneficios del concurso van destinados a Manos Unidas que en Segovia dirige Helena Mancebo. A este respecto, el director del torneo, César de la Fuente, manifestó: "Estamos muy orgullosos de poder ser solidarios en nuestra medida, y poder contribuir así con la obra que desarrolla Manos Unidas"



Álvaro Martín, campeón regional, que competirá también en Míngorreo de Espirido / C. DE LA FUENTE

CICLISMO COMPETICIONES

Excelente actuación del Segotrail 53x13 en la prueba de El Barraco

El sábado se disputa el trofeo José Luis Gilmartín para alumnos de Escuelas de Segovia

• Un nuevo éxito del equipo segoviano el alcanzado en la carrera celebrada en El Barraco donde fue segundo por equipos y clasificó a uno de los corredores en la tercera posición, con puesto de podio.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA
El pasado domingo se disputó en la localidad abulense de El Barraco el XXII Trofeo Santísimo Cristo de Gracia, prueba ciclista para la categoría junior, organizada por el Club Ciclista Arroyo Caja Duero de la localidad.

La carrera tuvo un recorrido de 73 kilómetros de una gran dureza con varias subidas de pendiente muy exigente. La prueba fue muy disputada con ataques constantes, entre los corredores, si bien no llegaron a fraguar hasta la última subida, en la que Rubén García Pérez del equipo Arroyo Caja Duero, consiguió unos metros de ventaja que le fueron suficientes para conseguir la victoria, en un tiempo de 2 horas y 25 segundos, una velocidad media de 36,374 km/h.

El equipo segoviano Segotrail C.C. 53x13, presentó batalla de principio a fin, sólo faltó el triunfo final, si bien el balance fue muy positivo, su corredor Héctor Dueñas se clasificó en tercer lugar y por equipo, se clasificó en segunda posición. Otro corredor, el ciclista de Madrona Juan Pablo Boulosa hizo el puesto undécimo y Alfonso Martín el decimotercero. En definitiva una buena actuación de los que dirige José González.

La clasificación final quedó así establecida:
1º.- Rubén García Pérez, Arroyo Caja Duero, 2:00:25
2º.- Víctor García García, Arroyo Caja Duero 2:01:43



Los componentes del equipo segoviano y su director después de acabar la carrera de la localidad abulense / EL ADELANTADO

- 3º.- Héctor Dueñas Nevado, Segotrail C.C.53x13 - 2:01:43
 - 4º.- Rafael Serrano Fernández - 2:02:43
 - 5º.- Sergio Candil González, Arroyo Caja Duero, 2.02.03
 - 11º.- Juan Pablo Boulosa Arranz- Segotrail C.C. 53x13, 2:02:03
 - 13º.- Alfonso Martín Otones, Segotrail C.C. 53x13, 2:02:15
- Clasificación final por equipos:
1º.- Arroyo Caja Duero
2º.- Segotrail C.C. 53x13

TROFEO J.L. GILMARTÍN
El próximo domingo día 19 desde las 11:00 horas, en el parking y alrededores del Centro Comercial "Luz de Castilla" de nuestra ciudad, se disputará la XIV Edición del Trofeo Ciclista José Luis Gilmartín para la categoría de Escuelas. El trofeo tendrá cuatro categorías: Preprincipiantes, Principiantes, Alevines e Infantiles.

El circuito diseñado de aproximadamente 1.100 metros, bordea exteriormente el edificio y cruza el parking del Centro Comercial "Luz de Castilla", con entrada y salida por sus accesos naturales. Las distancias a recorrer por cada una de las categorías son, Preprincipiantes y Principiantes 1 vuelta; Alevines siete vueltas e

Infantiles quince vueltas. Esta prueba ciclista para los más jóvenes, está patrocinada por el Ayuntamiento de Segovia-Patronato Deportivo Municipal y la Junta de Castilla y León. La organización está a cargo del veterano Club Ciclista 53x13, a punto de celebrar próximamente sus bodas de plata, que agradece a la gerencia del Centro Comercial "Luz de Castilla", el permiso y las facilidades para que esta prueba deportiva, homenaje a uno de los ex-ciclistas profesionales de nuestra ciudad: José Luis Gilmartín, pueda celebrarse en sus instalaciones.

BREVES

Carreras ciclistas en Segovia para septiembre

El calendario de carreras en Segovia durante el presente mes de septiembre tiene el siguiente calendario de actividades:

- Día 17
XXXII TROFEO CRISTO DEL CALOCO
Prueba puntuable Trofeo Castilla y León Sub 23
Categoría: elite y sub 23
Lugar: El Espinar
Organiza: Club Ciclista Caloco
Día 19
Día 25
XXXIV TROFEO NAVA DE LA ASUNCION
Categoría: Junior.
Prueba final del IV Trofeo Combinado año 2004
Lugar: Nava de La Asunción
Organiza: C.C. Navas de Oro
Día 26
XXII TROFEO CARLOS MELERO.
Categoría: Escuelas (Infantiles, Alevines y Principiantes).
Lugar: Segovia. Parking Centro Comercial "Luz de Castilla".
Horario: 11:00 h. Patrono: Ayuntamiento de Segovia y Junta de Castilla y León.

Un partido de sanción para César Arcones,

El Comité de Competición de la FEF sancionó con un encuentro al segundo entrenador del Caja Segovia, César Arcones, tras el encuentro disputado el pasado sábado en la cancha de Alcalá donde el Caja jugó con Boomerang. En esa misma jornada fue sancionado también el jugador del Boadilla Davichín, que vio la tarjeta azul. En la división de plata han sido sancionados, ya en la primera jornada, dos entrenadores, un auxiliar y tres jugadores.



...en este mes te ofrecemos
nuestros coches de dirección y km 0
**POLO - GOLF - PASSAT - LUPO
SHARAN - PHAETON - TOUAREG**
¡¡AHORA ES TU OPORTUNIDAD!!

Pol. Ind. "El Cerro".
SEGOVIA.
Telf. 921 44 55 66

Aupisa



FÚTBOL
COPA UEFA

El Athletic recurre al orgullo y la insistencia para levantar un 3-0

Los goles de Gurpegui y Del Horno dejan la eliminatoria muy favorable a los de Valverde

TRABZONSPOR	ATHLETIC CLUB
3	2

TRABZONSPOR: Petkovic; Emrah, D'Haene, Erdin, Celadeddin; Gokdeniz, Huseyin, Thijs (Hasan, min. 79), Lee (Augustine, min. 86); Fatih y Yilmaz.
ATHLETIC CLUB: Aranzubia; Javi González, Murillo, Prieto, Del Horno; Gurpegui, Tiko (Orbaiz, min. 65); Iraola (Urzaiz, min. 52), Yeste, Etxeberria; Ezquerro (Arriaga, min. 72).

ÁRBITRO
Stuart Dougal (Escocia). Mostró tarjeta amarilla a Murillo y Tiko.

GOLES
10 min. 25: Javi González, en propia puerta. 2-0. min. 27: Yilmaz. 3-0. min. 69: Gokdeniz. 3-1. min. 73: Gurpegui. 3-2. min. 80: Del Horno.

INCIDENCIAS
Partido de ida de la primera ronda de la Copa de la UEFA disputado ante unos 18.000 espectadores en el estadio Huseyin Avni Aker, entre ellos unos pocos seguidores del Athletic. Terreno de juego irregular. Regreso del Athletic a las competiciones europeas tras siete temporadas fuera de ellas.

EFE / TRABZON (TURQUÍA)

El Athletic se levantó en el Huseyin Avni Aker de Trabzon cuando parecía muerto, con un 3-0 que se tornaba definitivo, pero que el conjunto de Ernesto Valverde levantó hasta el 3-2 a base de insistencia sobre el área rival y orgullo.

Así, en apenas once minutos, entre el 24 y el 35 de la segunda parte, las cosas cambiaron radicalmente para un equipo rojiblanco que apeló al 'espíritu de Newcastle' para cambiar por completo la tendencia de la eliminatoria cuando se antojaba imposible.

La cara de rabia de Gurpegui al estampar la vuela junto al palo izquierdo de Petkovic que supuso el 3-1 reflejaba con claridad los sentimientos de los jugadores del equipo vasco hasta entonces, destrozados por un marcador contundente en contra



Tiko (d) and Yeste (c) se llevan el balón en presencia de un jugador del Trabzonspor. /EFE

que había alcanzado guarismos impensables por sus propios errores.

Los que cometió entre el minuto 25 y 27 en dos jugadas que puso el choque muy en franquía del encuentro para el Trabzonspor.

El Athletic se veía así con una gran desventaja en el electrónico cuando había hecho un pri-

mer cuarto de partido a buen nivel, controlando en todo momento al Trabzonspor y buscándole los defectos a la contra.

Con el 3-0 en contra, Valverde puso a Arriaga junto a un Urzaiz que había dado más entidad al ataque rojiblanco.

Y llegó el primer gol con el zapatago de Gurpegui que dio aire

a su equipo, le transportó a Newcastle, donde en la temporada 1994-95 también transformó en 3-2 un 3-0 que parecía eliminarle, y Del Horno aprovechó un impresionante agujero en la defensa local y un perfecto servicio de su amigo Yeste para poner un marcador que da a su equipo muchas posibilidades para la vuelta.

Villarreal encarrila la eliminatoria en Suecia

1	HAMMARBY
2	VILLARREAL

HAMMARBY: Covic, Johansson, Ostlund, Gerrband, Von Schliebrugge, Hellstrom, Stoor, Fjortoft, Benchenaa (Eric Johansson, m. 77), Piñones Arce (Brewah, m. 24)(Laitinen, m. 46) y Runstrom.
VILLARREAL: Reina, Armando Sá, Alvarez, Gonzalo Rodríguez, Arruabarrena, Font, Josico (Marcos Senna, m. 46), Battaglia, Riquelme (Santi Cazorla, m. 67), Jose Mari y Guayre (César Arzo, m. 87).

ÁRBITRO
Dick Van Egmond (HOL). Mostró tarjeta amarilla a los locales Ostlund y Runstrom.

GOLES
0-1, m. 12: Guayre. 0-2, m. 23: Gonzalo Rodríguez. 1-2, m. 24: Runstrom.

INCIDENCIAS
Partido de ida de la segunda eliminatoria de la Copa de la UEFA disputado en el estadio Rasunda ante 10.000 espectadores.

EFE / SOLNA (SUECIA)

El Villarreal logró un buen resultado (1-2) en su visita al Hammarby sueco en un partido en el que el equipo del chileno Manuel Pellegrini fue de más a menos, pero en el que pudo resolver a su favor en una intensa primera parte y en el que supo imponer la mayor calidad de su plantilla.

Ambos equipos se mostraron combativos en los primeros compases del choque, aunque bien pronto se comprobó la mayor calidad del conjunto español, con más presencia en el área rival, fruto de su dominio en la parcela central del terreno de juego.

En la recta final del choque, el Villarreal, con mayor posesión de balón que el Hammarby, fijó su objetivo en no perder la pelota conoedor de que se llevaba del estadio Rasunda un buen marcador para el partido de vuelta.

Buen paso del Sevilla en su reencuentro europeo

2	SEVILLA
0	CD NACIONAL

SEVILLA FC: Esteban; Sergio Ramos, Pablo Alfaro, Javi Navarro, David; Fernando Sales (Jesús Navas, m. 59), Javi Casquero, Martín, Jesuli (Antonio López, m. 50); Julio Baptista y Dario Silva (Antoñito, m. 71).

CD NACIONAL: Hilario; Bruno Patacas, Fernando Carózo, Aivalos, Cleomir, Fabio Santos (Bruno, m. 87), Cléber, Marcelo; Alexandre Goulart (Gouveia, m. 83), Adriano (Ferreira, m. 69) y Serginho Baiano.

ÁRBITRO
Grzegorz Gilewski (POL). Amonestó a los visitantes Serginho Baiano, Cleber, Bruno Patacas, Fabio Santos y Goulart y a los locales Sergio Ramos y Pablo Alfaro.

GOLES
10, m. 32: Julio Baptista. 20, m. 79: Sergio Ramos.

EFE / SEVILLA

El Sevilla, nueve temporadas después, se reencontró con buen pie con la Copa de la UEFA tras superar por 2-0 al Nacional portugués, un equipo que, como se había hablado, mostró muy

buenas maneras y seguro que pondrá caro el pase a los españoles en el partido de vuelta.

Los sevillistas consiguieron el objetivo de ganar y dejar su portería a cero, pero el conjunto luso le hizo trabajar al máximo para conseguirlo. Se vivió en el Sánchez Pizjuán un ambiente de gala, con la motivación extra de los seguidores por volver a presenciar un partido de torneo continental.

Los locales, no obstante, se encontraron con un rival que no tenía menos motivación, ya que era el primer partido europeo de su historia. Todo eso se tradujo en un partido muy intenso, con entradas al límite y muy trabado, lo que en principio benefició a la formación de Madeira, pero rebasada la media hora de juego, la pareja atacante sevillista Dario Silva y Julio Baptista hizo acto de presencia.

El Zaragoza consigue una renta corta por demérito propio

1	ZARAGOZA
0	S. OLOMOUC

REAL ZARAGOZA: Luis García; Cuartero, Alvaro, Mito, Aranzabal; Cani (Generelo, min. 74), Movilla, Soriano (Javi Moreno, min. 74), Savio; Drulic (Galletti, min. 60) y Villa.
SIGMA OLOMOUC: Vaniak; Hubnik, Kovar, Kucera; Randa, Hudec, Spilacek, Zbozinek, Kobylík; Babnic (Bouska, min. 71) y Vyskocil (Bednar, min. 60).

ÁRBITRO
Marcus Nobs (Suiza). Amonestó con tarjeta amarilla al local Drulic y al visitante Hubnik.

GOLES
10, m. 83: Generelo.

EFE / ZARAGOZA

El Real Zaragoza consiguió una exigua renta de un solo gol para viajar a la República Checa en un partido en el que el Sigma Olomouc salió indemne más por demérito zaragozista que por acierto de los visitantes, ya que en ataque éstos ape-

nas inquietaron mientras que en defensa tampoco se mostraron como un equipo excesivamente solvente.

Solo una mala tarde en el aspecto rematador de los locales les impidió haber conseguido una mayor ventaja, aunque visto el nivel dado por el Sigma el gol aragonés podría ser suficiente ya que el equipo centroeuropeo estará obligado a irse más al ataque de lo que lo hizo ayer y eso permitiría al Real Zaragoza tener más facilidades al contraataque.

En el primer tiempo el Zaragoza jugó a ráfagas y dio la sensación de que todavía le faltaba por meter una velocidad a su juego, pues en las escasas ocasiones en las que lo hizo comprometía la seguridad del portal checo.

El Real Zaragoza tuvo sus me-

jores opciones de marcar en dos remates del serbio Goran Drulic, el primero desde fuera del área, en el minuto 16, que el meta checo Vaniak envió a córner y el segundo, en el minuto 30, cuando un balón tocado por Soriano de cabeza en un córner le cayó a los pies dentro del área y con todo a su favor lo envió por encima del larguero.

Tras el descanso la decoración del encuentro no varió en exceso pues los hombres de Petr Ulicny parecieron conformarse con no encajar un gol.

Víctor Muñoz intentó mejorar el rendimiento de su equipo con los cambios, algo que fue determinante pues una combinación entre los recién ingresados Javi Moreno y Generelo finalizó con el único gol zaragozista del partido.

CICLISMO
VUELTA A ESPAÑA

Heras demuestra su poderío

El bejarano se impone en la meta de Calar Alto y se viste de oro y va camino de su tercera victoria final en la Vuelta

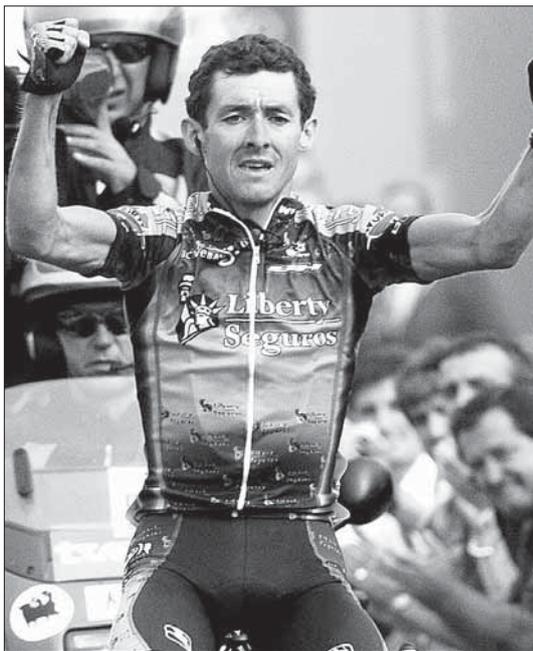
F. R. (EFE) / CALAR ALTO (ALMERÍA)

El español Roberto Heras, del equipo Liberty Seguros, dio un paso de gigante para lograr su tercer título en la Vuelta a España, ya que en la duodécima etapa, con final en el observatorio astronómico de Calar Alto dio un repaso a sus más directos rivales. Heras, ganador de la Vuelta en las ediciones 2000 y 2003, logró su octavo triunfo parcial de la prueba en sus diferentes participaciones y dio una zancada de gigante para entrar en el libro de los récords de la carrera, pues hasta el momento, el único que ha logrado tres victorias es el suizo Toni Rominger.

El corredor salmantino, otrora gregario del todopoderoso Lance Armstrong, vencedor de las seis últimas ediciones del Tour de Francia, invirtió en los 145 kilómetros de viaje, entre Almería y el observatorio meteorológico de Calar Alto 4 horas, 19 minutos y 33 segundos. Tras el entró Santiago Pérez a más de medio minuto seguido de Mancebo y Valverde. Ahora la general queda con Heras al frente seguido de Mancebo, a 35 segundos, Valverde a 49, Nozal a 1:12 y el antiguo líder Landis a 2:19 minutos. Un vuelco importante en la general que deja la carrera prácticamente vista para sentencia, ya que las diferencias son más amplias de lo esperado. Al margen del golpe de mano de Heras, el protagonismo fue para el español Francisco Lara. Un corredor que debutó como profesional en la temporada 2001 y que apenas se había dejado ver. Protagonizó la escapada del día. Una fuga consentida al ser un corredor perdido en la general y que condicionó el desarrollo de la carrera, pues los dos equipos fuertes de la carrera, el US Postal del líder Landis y el Seguros Liberty de Heras y Nozal hicieron lo justo para imponer la marcha que más les convenía, pues otros como el Illes Balears de Mancebo y CV Kelme del 'renqueante' Valverde se limitaban a seguir el ritmo.

En los prolegómenos de la etapa el interés se centró en el campeón del mundo Igor Astarloa y el subcampeón del mundo Alejandro Valverde. El motivo no era otro que saber si el 'arco iris' dejaba la carrera como había anunciado, promesa que cumplió; mientras que en el apartado de Valverde, no era otro que como se encontraba tras las revisiones médicas practicadas en las horas previas.

La considerada etapa reina de la Vuelta '04, con un final inédito, la estación del observatorio astronómico de Calar Alto, dejó las cosas como estaban. Los aspirantes al podio se respetaron. Fueron prácticamente cogidos de la mano. Sin ataques entre ellos, a pesar de que el trazado se prestaba a las emboscadas. Pocos kilómetros y muchas dificultades montañosas. Nada



Roberto Heras entra victorioso en la meta de Calar Alto, donde se llevó la etapa y se vistió el maillot oro de líder. / LUIS TEJIDO (EFE)

más y nada menos que tres puertos de órdago, dos de primera y el especial donde estaba la línea de meta, en tan sólo 145 kilómetros.

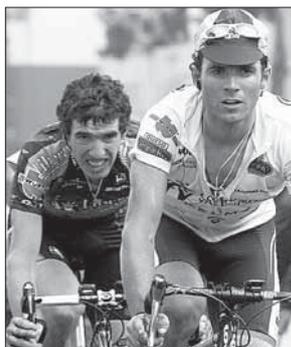
Momentos de relajación en el grupo principal, lo que permitió a Lara abrir un hueco de hasta cinco minutos, diferencia que hizo sonar la alarma en el pelotón y fue el Liberty Seguros con un Marcos Serrano plétórico, el que marcaba el ritmo de caza. Un ritmo frenético que echó por tierra el sueño de Lara y al mismo tiempo hizo añicos el pelotón principal, en el que estaban la totalidad de los ilustres, los Mancebo, Valverde, Sastre, Menchov o Aitor González entre otros. Fue en la última ascensión

al alto de Calar Alto, cuando llegó la hora de la verdad. Atacó el ganador de la pasada edición Roberto Heras y no encontró respuesta, ya que tanto Mancebo como Valverde no pudieron seguirle; mientras que Heras, con un pedaleo fácil, fue incrementando su ventaja.

Los 20 kilómetros de ascensión fueron una especie de contrarreloj individual. Muchas rampas, con desniveles que en algunos casos llegan hasta el 10%, pero que no fueron obstáculo para Heras, ya que los fue superando sin excesivas dificultades; mientras que sus más directos rivales Mancebo y Valverde no terminaban de encontrar la sincronización.

Abandonos de Freire y Astarloa

Los españoles Igor Astarloa y Óscar Freire se despidieron ayer de la Vuelta a España con el objetivo de preparar el Campeonato del Mundo que se disputa el próximo tres de octubre en Verona. Astarloa, del Lampre, no se presentó a la salida de la duodécima etapa, y Freire, del Rabobank, se bajó de la bicicleta en el km 74. Igor Astarloa es el actual campeón del mundo, título que obtuvo en la localidad canadiense de Hamilton, y Freire ganó en dos ocasiones el maillot arcoiris, en Verona (1999) y Lisboa (2001).



Valverde (d), junto a Nozal, realizó una gran etapa pese a su caída del martes. / EFE

CLASIFICACIONES

CLASIFICACIÓN DUODÉCIMA ETAPA

1. HERAS, Roberto (ESP-LST)	4:19:30
2. PÉREZ, Santiago (ESP-PHO)	a 34
3. MANCEBO, Francisco (ESP-IBB)	a 53
4. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	a 1:27
5. NOZAL, Isidro (ESP-LST)	m.t.
6. GÓMEZ, Ángel (ESP-ALM)	a 1:38
7. PÉREZ, Luis (ESP-COF)	m.t.
8. GARZELLI, Stefano (ITA-VIN)	a 2:02
9. ARREITUNANDIA, Peio (ESP-BAO)	a 2:17
10. SASTRE, Carlos (ESP-CSC)	a 2:28
11. BELTRÁN, Manuel (ESP-USP)	m.t.
12. LARA, Francisco José (ESP-ALM)	m.t.
13. BLANCO, David (ESP-KEL)	a 2:35
14. CUNEGO, Damiano (ITA-SAE)	a 3:06
15. LANDIS, Floyd (USA-USP)	m.t.
16. MARTÍN PERDIGUERO, M.Á. (ESP-SDV)	a 3:36
17. SERRANO, Marcos (ESP-LST)	m.t.
18. GARCÍA QUESADA, Carlos (ESP-KEL)	a 3:54
19. FERRÍO, Jorge (ESP-ALM)	a 5:37
20. PASAMONTES, Luis (ESP-REB)	a 6:30
21. JIMÉNEZ, Eladio (ESP-KEL)	m.t.
22. OSA, Unai (ESP-IBB)	m.t.
23. SEVILLA, Óscar (ESP-PHO)	a 6:10
24. ZABALLA, Constantino (ESP-SDV)	m.t.
25. PLAZA, David (ESP-BAO)	m.t.
26. CALVENTE, Manuel (ESP-CSC)	m.t.
27. BUENAHORA, Hernán (COL-BAO)	m.t.
28. RODRÍGUEZ, Joaquín (ESP-SDV)	m.t.
29. JAKSCHE, Jorg (GER-CSC)	m.t.
30. SÁNCHEZ, Samuel (ESP-EUS)	a 6:53
31. VENEBERG, Thorwald (NED-RAB)	a 9:15
32. GONZÁLEZ, Aitor (ESP-FAS)	m.t.
33. PARRA, Iván (COL-BAO)	a 9:57
34. PEÑA, Victor Hugo (COL-USP)	m.t.
35. JURFÉ, Josep (ESP-REB)	m.t.
36. HERRERA, Juan Manuel (ESP-LAM)	a 10:09
37. VAN SUMMEREN, Johan (BEL-REB)	a 10:07
38. VALJAVEC, Tadej (SLO-PHO)	a 10:09
39. REBOLLO, José Luis (ESP-REB)	a 10:43
40. EVANS, Cadel (AUS-TMO)	m.t.
41. GUTIÉRREZ, José (ESP-PHO)	m.t.
42. PLAZA, Rubén (ESP-KEL)	m.t.
43. ATIENZA, Daniel (ESP-COF)	m.t.
44. VINKOUROV, Alexandre (KAZ-TMO)	a 13:02
45. PIEPOLI, Leonardo (ITA-SDV)	a 13:48
46. GARRIDO, José (ESP-OSD)	a 14:16
47. ARRIETA, José Luis (ESP-IBB)	a 15:11
48. MENCHOV, Denis (RUS-IBB)	m.t.
49. CARDENAS, Félix (COL-BAO)	m.t.
50. BARANOWSKI, Dariusz (POL-LST)	a 15:33
51. LATASA, David (ESP-KEL)	m.t.
52. ZUBELDIA, Haimar (ESP-REB)	m.t.
53. MIKHAILOV, Guennadi (RUS-USP)	a 16:32
54. SZYMIDY, Sylwester (POL-SAE)	a 17:08
55. CIONI, Dario David (ITA-FAS)	m.t.
56. CASERO, Rafael (ESP-SDV)	m.t.
57. FERNÁNDEZ, Bingen (ESP-COF)	m.t.
58. MAZZOLENI, Eddy (ITA-SAE)	m.t.
59. MARTÍNEZ, Alberto (ESP-REB)	a 18:24
60. GARATE, Juan Manuel (ESP-LAM)	a 19:43
61. ELÍAS, José Miquel (ESP-REB)	m.t.
62. GUSEV, Vladimir (RUS-CSC)	a 24:12
63. CARUSO, Giampaolo (ITA-LST)	a 24:33
64. BELOKI, Joseba (ESP-SDV)	m.t.
65. LAISEKA, Roberto (ESP-BAO)	m.t.
66. JOACHIM, Benoit (LUX-USP)	m.t.
67. WECHING, Pieter (NED-RAB)	m.t.
68. SÁNCHEZ, Julián (ESP-FAS)	m.t.
69. PASCUAL RODRÍGUEZ, Javier (ESP-KEL)	m.t.
70. GIL, Koldo (ESP-LST)	a 24:49
71. GLEZ, GALDEANO, Igoir (ESP-LST)	m.t.
72. DEN BAKKER, Maarten (NED-RAB)	a 26:42
73. LÓPEZ, Joaquín (ESP-ALM)	a 31:51
74. CHAURREAU, Iñigo (ESP-AZR)	m.t.
75. CAÑADA, David (ESP-SDV)	m.t.
76. PAOLINI, Luca (ITA-OSD)	m.t.
77. ZABEL, Erik (GER-TMO)	m.t.

CLASIFICACIÓN GENERAL POR PUNTOS

1. O'GRADY, Stuart (AUS-COF)	130 puntos
2. ZABEL, Erik (GER-TMO)	128 puntos
3. PETACCHI, Alessandro (ITA-FAS)	95 puntos
4. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	86 puntos
5. HERAS, Roberto (ESP-LST)	72 puntos
6. MANCEBO, Francisco (ESP-IBB)	59 puntos
7. NOZAL, Isidro (ESP-LST)	57 puntos
8. LANDIS, Floyd (USA-USP)	51 puntos
9. MENCHOV, Denis (RUS-IBB)	50 puntos
10. ZABRISKIE, David (USA-USP)	49 puntos

CLASIFICACIÓN GENERAL MONTAÑA

1. HERAS, Roberto (ESP-LST)	57 puntos
2. CÁRDENAS, Félix (COL-BAO)	56 puntos
3. MANCEBO, Francisco (ESP-IBB)	53 puntos
4. ELÍAS, José Miquel (ESP-REB)	48 puntos
5. JIMÉNEZ, Eladio (ESP-KEL)	39 puntos
6. LARA, Francisco J. (ESP-ALM)	36 puntos
7. FERNÁNDEZ, David (ESP-ALM)	35 puntos
8. NOZAL, Isidro (ESP-LST)	32 puntos
9. PIEPOLI, Leonardo (ITA-SDV)	31 puntos
10. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	30 puntos

CLASIFICACIÓN GENERAL COMBINADA

1. HERAS, Roberto (ESP-LST)	7 puntos
2. MANCEBO, Francisco (ESP-IBB)	11 puntos
3. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	17 puntos

CLASIFICACIÓN GENERAL EQUIPOS

1. Comunidad Valenciana - Kelme (ESP)	134:38:56
2. Liberty Seguros (ESP)	a 5:43

3. US Postal Service (USA)	a 13:05
4. Illes Balears - Banesto (ESP)	a 19:40
5. Costa de Almería - Paternina (ESP)	a 20:14
6. Saunier Duval - Prodir (ESP)	a 28:24
7. Team CSC (DEN)	a 29:07
8. Phonak Hearing Systems (SUI)	a 32:21
9. Cafes Baque (ESP)	a 34:48

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. HERAS, Roberto (ESP-LST)	44:50:50
2. MANCEBO, Francisco (ESP-IBB)	a 35
3. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	a 49
4. NOZAL, Isidro (ESP-LST)	a 1:12
5. LANDIS, Floyd (USA-USP)	a 2:19
6. BELTRÁN, Manuel (ESP-USP)	a 2:40
7. SASTRE, Carlos (ESP-CSC)	a 2:46
8. PÉREZ, Santiago (ESP-PHO)	a 4:22
9. SERRANO, Marcos (ESP-LST)	a 5:07
10. BLANCO, David (ESP-KEL)	a 6:12
11. GARCÍA QUESADA, Carlos (ESP-KEL)	a 7:26
12. CUNEGO, Damiano (ITA-SAE)	a 7:36
13. PÉREZ, Luis (ESP-COF)	a 7:51
14. GARZELLI, Stefano (ITA-VIN)	a 8:39
15. LARA, Francisco José (ESP-ALM)	a 9:45
16. ARREITUNANDIA, Peio (ESP-BAO)	a 10:15
17. MARTÍN PERDIGUERO, M.Á. (ESP-SDV)	a 10:41
18. GONZÁLEZ, Aitor (ESP-FAS)	a 11:18
19. SERRANO, Marcos (ESP-LST)	a 12:49
20. PASAMONTES, Luis (ESP-REB)	a 14:42
21. JIMÉNEZ, Eladio (ESP-KEL)	a 15:26
22. PEÑA, Victor Hugo (COL-USP)	a 15:43
23. MENCHOV, Denis (RUS-IBB)	a 17:06
24. JAKSCHE, Jorg (GER-CSC)	a 17:34
25. SÁNCHEZ, Samuel (ESP-EUS)	a 17:51
26. SEVILLA, Óscar (ESP-PHO)	a 18:16
27. PLAZA, Rubén (ESP-KEL)	a 18:47
28. RODRÍGUEZ, Joaquín (ESP-SDV)	a 18:57
29. ZABALLA, Constantino (ESP-SDV)	a 19:30
30. PLAZA, David (ESP-BAO)	a 19:38
31. FERRÍO, Jorge (ESP-ALM)	a 20:10
32. CALVENTE, Manuel (ESP-CSC)	a 20:45
33. OSA, Unai (ESP-IBB)	a 22:48
34. HERRERA, Juan Manuel (ESP-LAM)	a 25:17
35. GÁRATE, Juan Manuel (ESP-LAM)	a 25:28
36. CÁRDENAS, Félix (COL-BAO)	a 27:46
37. ATIENZA, Daniel (ESP-COF)	a 27:50
38. VAN SUMMEREN, Johan (BEL-REB)	a 28:17
39. PIEPOLI, Leonardo (ITA-SDV)	a 29:49
40. BUENAHORA, Hernán (COL-BAO)	a 30:24
41. BARANOWSKI, Dariusz (POL-LST)	a 30:51
42. ARRIETA, José Luis (ESP-IBB)	a 30:52
43. ELÍAS, José Miquel (ESP-REB)	a 32:22
44. VALJAVEC, Tadej (SLO-PHO)	a 34:19
45. REBOLLO, José Luis (ESP-REB)	a 39:40
46. JOACHIM, Benoit (LUX-USP)	a 39:44
47. EVANS, Cadel (AUS-TMO)	a 39:56
48. LASTRAPAS, Pablo (ESP-IBB)	a 40:03
49. HAMILLON, Tyler (USA-PHO)	a 41:15
50. GUTIÉRREZ, José (ESP-PHO)	a 42:20
51. PARRA, Iván (COL-BAO)	a 43:07
52. ZABEL, Erik (GER-TMO)	a 44:09
53. CHAURREAU, Iñigo (ESP-AZR)	a 44:59
54. ZUBELDIA, Haimar (ESP-REB)	a 45:06
55. CIONI, Dario David (ITA-FAS)	a 48:48
56. JURFÉ, Josep (ESP-REB)	a 49:10
57. VENEBERG, Thorwald (NED-RAB)	a 49:31
58. GARCÍA, Francisco (ESP-BAO)	a 49:39
59. CARUSO, Giampaolo (ITA-LST)	a 50:19
60. SCHLECK, Frank (LUX-CSC)	a 50:37
61. CAÑADA, David (ESP-SDV)	a 50:44
62. SZYMIDY, Sylwester (POL-SAE)	a 51:09
63. TRENTIN, Guido (ITA-COF)	a 51:10
64. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL-OSD)	a 51:47
65. DE WERT, KEVIN (BEL-RAB)	a 54:00
66. GIL, Koldo (ESP-LST)	a 55:10
67. VASSEUR, Cedric (FRA-COF)	a 55:18
68. MIKHAILOV, Guennadi (RUS-USP)	a 55:57
69. FERNÁNDEZ, Bingen (ESP-COF)	a 56:52
70. PERCHARROMÁN, J. Antonio (ESP-OSD)	a 57:47
71. PÉREZ, Aitor (ESP-BAO)	a 58:38
72. LATASA, David (ESP-KEL)	a 59:35
73. O'GRADY, Stuart (AUS-COF)	a 59:54
74. LAISEKA, Roberto (ESP-EUS)	a 59:55
75. SCHRECK, Stephan (GER-TMO)	a 1:00:20
76. WECHING, Pieter (NED-RAB)	a 1:01:24
77. LUTTENBERGER, Peter (AUT-CSC)	a 1:02:45
78. MAZZOLENI, Eddy (ITA-SAE)	a 1:02:52
79. MORENI, Cristian (ITA-ALS)	a 1:03:06
80. VINKOUROV, Alexandre (KAZ-TMO)	a 1:03:37
81. CORTINOVI, Alessandro (ITA-LAM)	a 1:03:42
82. HERRERA, Juan Manuel (ESP-LAM)	a 1:03:49
83. LÓPEZ, Joaquín (ESP-ALM)	a 1:06:03
84. CALCAGNI, Patrick (SUI-VIN)	a 1:06:19
85. PASCUAL RODRÍGUEZ, J. (ESP-KEL)	a 1:06:19
86. GAMBELLURI, Roberto (ITA-VIN)	a 1:08:09
87. BELOKI, Joseba (ESP-SDV)	a 1:09:47
88. CRUZ, Antonio (USA-USP)	a 1:09:58
89. TANONK, Bram (NED-OSD)	a 1:12:16
90. HERRERO, David (ESP-ALM)	a 1:12:56
91. FLORENCO, Javier (ESP-REB)	a 1:13:19
92. BARRY, Michael (CAN-USP)	a 1:13:46
93. MIHOLJEVIC, Vladimir (CRO-ALS)	a 1:14:45
94. FUENTES, Juan (ESP-SAE)	a 1:16:23
95. MÜLLER, Klaus (DEN-ALS)	a 1:16:35
96. ISASI, Iñaki (ESP-EUS)	a 1:17:16
97. PAOLINI, Luca (ITA-OSD)	a 1:18:00
98. SACCHI, Fabio (ITA-FAS)	a 1:18:21
99. FERNÁNDEZ, David (ESP-ALM)	a 1:24:03
100. GLEZ, GALDEANO, Igoir (ESP-LST)	a 1:25:25
101. MARTÍNEZ, Alberto (ESP-REB)	a 1:25:27
102. ZABRISKIE, David (USA-USP)	a 1:26:10
103. LÓPEZ DE MAINAIN, A. (ESP-EUS)	a 1:26:15

► CRISIS EN LOS ASTILLEROS PÚBLICOS



Un trabajador arroja madera a una barricada de fuego en las inmediaciones de los Astilleros de Izar en Sestao, donde cortaron el acceso a Baracaldo por carretera y ferrocarril. / JOSÉ SIMAL (EFE)

Las protestas por sorpresa de los trabajadores de Izar dejan 16 heridos

Los empleados de los astilleros públicos se sienten «engañados, ninguneados y rabiosos» con Rodríguez Zapatero, quien considera que «no pinta nada frente a Solbes y su equipo»

• De los 16 heridos que se produjeron durante las protestas de Sestao, uno tuvo que ser atendido en el Hospital de Cruces por los daños que había sufrido en uno de sus ojos.

AGENCIAS / MADRID

Los astilleros españoles siguen en pie de guerra. Los trabajadores de Izar se manifestaron ayer en Ferrol y Sestao, localidad esta última donde las movilizaciones dejaron dieciséis heridos, uno de ellos de gravedad tuvo que ser atendido en el Hospital de Cruces de una lesión en el ojo, según fuentes del Comité de Empresa, si bien en el departamento vasco de Interior no hay constancia de heridos.

Los empleados de La Naval de Sestao cortaron desde las 7,00 de la mañana hasta las 10,30 horas con barricadas de fuego el tráfico por carretera y la vía férrea que une las localidades de Bilbao y Santurce, por la margen izquierda de la ría de Nervión. Con las caras ocultas bajo capuchas, hicieron barricadas con maderas

y grandes neumáticos. Una hora después de que comenzaran las manifestaciones, unidades antidisturbios de la Ertzaintza llegaron a la zona para calmar la situación que se fue complicando con el lanzamiento de cohetes y tornillos por parte de los trabajadores que se protegían con escudos metálicos.

En Ferrol, otros 3.000 trabajadores de Izar-Ferrol iniciaron a las nueve de la mañana una manifestación no prevista decidida en asamblea, con la intención de mostrar su rechazo a los planes del Gobierno sobre la em-

presa. La acción sorpresa, en la que participaron alrededor de 3.000 operarios de la factoría, no provocó incidentes. La protesta consistía en una manifestación que acabó con concentraciones ante la sede del PSOE y del edificio de la Xunta de Galicia.

Además, la asamblea de trabajadores del astillero de San Fernando (Cádiz) acudieron al mercadillo que se celebra los jueves en la ciudad para repartir octavillas invitando a la participación en la próxima huelga. Después, se manifestaron por el casco urbano de la ciudad,

en una marcha que transcurrió sin incidentes, según la subdelegación del Gobierno en Cádiz.

NINGUNEADOS. Sindicatos y oposición se sienten defraudados porque el «buen talante político» no se haya visto reflejado en resultados. Los trabajadores de los astilleros públicos aseguran sentirse sienten «rabiosos», «engañados» y «ninguneados».

Los trabajadores de los astilleros de Sevilla afirmaron que se sienten «defraudados y engañados» por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero y por el de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, puesto que «parece que no pintan nada frente a Solbes y su equipo».

El representante de UGT en la Naval de Sestao, Txema Velón, asegura que los trabajadores de los astilleros se sienten «rabiosos» y «ninguneados» por el incumplimiento del presidente del Gobierno de la promesa dada. En este contexto acusó a Zapatero de haber dado a los trabajadores falsas esperanzas.

► LAS DECLARACIONES

► LUIS PIZARRO
SECR. PSOE-A

«Se ha abierto un camino de esperanza en la negociación»

El secretario de Organización del PSOE-A, Luis Pizarro, consideró que tras la reunión celebrada ayer entre la SEPI y los sindicatos se ha «abierto un camino de esperanza en la negociación» por el «acercamiento» en determinados temas, y pidió al PP que deje de «jalear» a los trabajadores.

► ANTONIO SANZ
COORDINADOR DE PP-A

«Chaves debe plantar cara a Rodríguez Zapatero»

El coordinador general del PP-A, Antonio Sanz, exigió ayer al presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, que de una vez «plante cara» a Zapatero, en su «idea del cierre y la privatización» de los astilleros. Sanz aseguró que Zapatero y Chaves han «engañado otra vez a los trabajadores».

► Solución aún posible

El secretario de organización del partido socialista andaluz, Luis Pizarro aseguró que el diálogo es el instrumento «útil y único» para resolver una situación derivada de la gestión del anterior Gobierno del PP. También se muestra optimista y confía en que finalmente se logre llegar a un acuerdo sobre el futuro de los astilleros el secretario general de la Federación del Metal, Construcción y Afines de UGT, Manuel Fernández. El dirigente sindical mostró además la voluntad de los sindicatos de mantener una postura conciliadora para tratar de buscar una solución al conflicto.

‘Lito’ mantiene la reivindicación de que el control de los astilleros siga siendo público y de garantizar la producción a fin de conservar la cuota de mercado de cara a posibles alianzas europeas. No descartó, sin embargo, la entrada de capital privado en un futuro consorcio o la reducción de empleo mediante prejubilaciones. E.PRESS

BOLSA DE MADRID

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DIFERENCIAS

MAXIMO
854,80

MINIMO
851,69

DIARIA
1,97
(0,23)

854,55

N.YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.266,69	11.139,36	4.556,50	3.963,65	3.691,68	27.831,00
0,35	-0,17	0,18	0,56	0,00	0,02
16-09-04	16-09-04	16-09-04	16-09-04	16-09-04	16-09-04

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	16,18	1,13	4.458	16,18	15,96	18,55	14,40
Aldeasa	25,24	0,56	5.230	25,30	24,95	25,70	20,00
Altadis	26,15	0,35	860.838	26,20	25,86	27,04	22,24
Barón de Ley	33,9	-0,15	505	33,95	33,90	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	8,15	-	430	8,20	8,10	9,39	7,80
Campofrío	11,89	0,17	2.900	11,89	11,76	12,30	9,72
Carrefour	14,97	-	0,00	-	0,00	15,79	13,63
Cortefiel	9	-0,77	178.539	9,25	9,00	9,85	7,30
CVNE	10,5	5	1.572	10,50	10,10	11,90	9,30
Dogli Int. Fabricis S.A.	4,79	0,63	79.575	4,80	4,70	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,43	-0,21	187.255	9,49	9,40	10,23	8,99
Faes Farma	12,12	-0,57	40.408	12,20	12,12	14,48	12,10
Inditex	20	1,52	2.068.037	20,19	19,71	20,00	15,39
Natira	4,13	0,73	6.668	4,13	4,09	4,60	3,35
Natracóutica S.A.	0,74	-1,33	69.811	0,75	0,74	0,94	0,68
Paternina	6,5	-	0,64	6,50	6,43	7,20	5,65
Pescanova	15,99	-0,06	3.033	16,00	15,87	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,39	-	358.926	0,40	0,39	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,68	-0,74	19.020	2,72	2,64	3,24	2,51
SOS Cuéltara	26,17	0,15	14.374	26,25	26,10	26,17	21,60
T. Algodonera	2,97	-0,34	10.229	2,98	2,97	3,48	2,80
Vidrala	12,49	-0,87	8.772	12,72	12,43	13,22	10,80
Viscofán	7,78	0,13	30.723	7,80	7,70	8,23	7,05
Zeltia	5,55	-	288.025	5,58	5,52	6,03	5,17

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	11,25	0,99	798.880	11,25	11,12	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,45	0,53	1.314	11,45	11,45	11,75	9,42
Arcelor S.A.	14,51	1,82	503.545	14,56	14,26	15,42	12,60
Azkoym	6,88	-	73,625	6,95	6,83	6,88	4,34
C. Portland	46,59	-1,38	14.296	47,00	46,59	52,20	46,51
CAF	60,5	-	0,02	60,75	60,50	69,65	54,10
Duro Felguera	5,6	-0,36	5.099	5,63	5,57	6,45	5,51
EADS	22,45	-0,71	10.929	22,50	22,26	23,03	16,54
Ence	22	0,92	14.542	22,00	21,80	23,98	17,15
EPPIIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Eros	0,3	-3,23	310.425	0,31	0,30	0,39	0,30
E. del Zinc	1,7	-0,58	22.073	1,72	1,70	1,91	1,47
Europac	3,49	-	18.220	3,50	3,49	3,91	3,21
Gamesa	12,28	1,4	949.887	12,28	12,04	37,75	10,27
Global Steel	2,14	-2,73	8.588	2,19	2,14	2,21	1,65
Iberpapel	14,95	-	413	15,05	14,95	16,70	14,75
Lingote	4,79	1,48	1.000	4,79	4,79	5,51	4,70
Mecalux	6,4	3,06	89.969	6,47	6,25	6,40	3,81
Miquel y Costas	43,8	1,51	5.585	43,80	43,50	48,30	33,50
N.Montaña	0,34	-	0,00	-	0,00	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,75	-	3.400	2,75	2,75	3,37	2,73
Reno de Medici	0,64	-1,54	8.115	0,64	0,64	0,79	0,61
Seda Bama	1,94	-	15.289	1,95	1,93	2,17	1,81
Sniaec	0,67	-	41.698	0,68	0,67	0,79	0,58
Tafisa	1,09	0,93	337.074	1,10	1,07	1,20	0,83
Tubacex	1,68	0,6	740.868	1,70	1,66	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6,13	-3,92	5.700	6,38	6,13	8,18	5,96
Tudor	6,1	-	2.351	-	0,00	7,01	4,50
Uralita	3,2	-	87.053	3,24	3,20	9,33	2,89
Volkswagen	32,87	-	0,67	32,99	32,50	44,50	44,10
Zardoya Otis	17,05	-1,16	48.465	17,21	17,05	17,56	15,04

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Comun. y Serv. Intermedios							
Antena3 TV	47,64	0,29	138.752	48,00	46,90	48,71	34,05
Amper	3,94	-0,25	22.793	3,98	3,91	4,75	3,54
Avanzit	2,1	-2,33	473.686	2,16	2,08	2,42	1,54
Indra	10,77	-0,74	566.194	10,81	10,73	11,43	9,90
Jazztel	0,25	-3,85	756.053	0,26	0,25	0,38	0,24
Prisa	14,93	2,68	1.354.102	14,96	14,46	16,20	11,50
Recoletos	6,22	1,63	202.251	6,25	6,15	7,05	5,42
Sogecable	33,25	2,5	1.717.771	33,60	32,10	38,99	27,00
Tele 5	14,1	3,22	1.494.233	14,14	13,63	14,10	12,00
Telefónica	12,1	-0,17	25.408.363	12,14	12,06	13,44	11,20
Telefónica Móviles	8,53	-0,12	1.517.141	8,57	8,50	9,51	7,89

El mercado se anima
Después de meses de una bolsa apática, miedosa y con unos inversores mirándose las pérdidas acumuladas, el mercado español comienza a dar señales de recuperación, que por el momento no se refleja en los índices, pero sí en los rumores y en los movimientos corporativos ya iniciados.

Sin datos macroeconómicos o empresariales con sustancia, el mercado se mueve -lo poco que lo hace- gracias a las operaciones empresariales anunciadas por el Santander y hoy mismo por el BBVA, la primera de ellas de carácter europeo, con el Abbey, y la segunda de ámbito latinoamericano y de menor cuantía, con la mexicana Hipotecaria Nacional. El banco de Emilio Botín se recuperó ligeramente de la caída de ayer -cuando se confirmó que la compra del Abbey está más cerca-, en tanto que el BBVA conseguía mantenerse con algunos avances tras anunciar su operación. Pero no sólo los movimientos de la banca animaban el mercado, sino también los rumores que circulan entre los analistas. El de hoy era referido a Amadeus, cuya posible venta y el interés mostrado por varios grupos inversores espoleaba sus títulos, que ganaban un 1,82 por ciento. Además, las buenas perspectivas de los mercados publicitarios, según algunos expertos, han provocado recomendaciones positivas hacia las empresas de medios, que se colocaban a la cabeza de los valores más positivos de la jornada.

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
16/09/2004	0,22%	18,10	8078,80
15/09/2004	-	-	8060,70
14/09/2004	-	-	8091,80
13/09/2004	-	-	8120,10
10/09/2004	-	-	8055,90

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Terra	2,85	0,35	325.386	2,86	2,83	5,22	2,84
TPI Pag Amar	5,6	-	197.347	5,62	5,57	6,54	4,35

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Construcción							
Acciona	52	-0,19	321.046	52,30	51,75	53,85	48,10
ACS	14,45	-0,34	944.949	14,55	14,38	14,52	4,62
FCC	30,57	-1,29	426.697	31,05	30,46	31,36	27,60
Ferrovial	37,22	-1,95	435.461	38,10	37,17	38,48	22,59
OHL	6,25	-0,32	106.743	6,34	6,20	6,89	5,81

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Energía							
Bayer	21,48	0,05	1.042	22,00	21,48	25,80	19,30
Cepsa	29,09	0,21	6.277	29,40	28,66	30,50	25,62
Enagás S.A.	9,47	-0,53	1.667.948	9,50	9,43	9,66	8,22
Endesa	15,62	0,13	3.500.610	15,68	15,56	16,18	14,01
Gas Natural	20	0,25	505.301	20,01	19,86	21,02	18,43
Hullas C. Cortés	9,9	-	646	9,90	9,90	11,00	9,76
Iberdrola	16,9	0,24	1.758.462	16,93	16,82	17,46	15,26
Red Eléctrica	14,43	0,07	198.452	14,50	14,39	14,57	12,82
Repsol	16,9	-	6.012.910	16,98	16,83	18,48	15,46
Unión Fenosa	18,65	-0,75	890.543	18,80	18,64	18,87	14,31

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios de Mercado							
Abengoa	7,11	0,71	295.504	7,13	7,00	7,80	5,77
Aberis	15,54	0,39	585.185	15,55	15,38	15,54	11,99
Aguas Bama	14,13	0,71	178.179	14,20	14,01	14,65	11,83
Amadeus	6,15	1,82	5.499.875	6,20	6,03	6,15	4,31
Befesa	12,4	-	0,00	-	0,00	13,12	11,67
Inm. Colonial	26,19	0,73	71.736	26,19	25,51	26,19	19,00
Eleonor	37,5	-	0,47	37,50	36,80	37,50	32,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios Financieros							
Alba	24,19	-1,55	45.264	24,89	24,19	24,99	22,55
Andalucía	69,8	-	0,00	69,80	69,20	75,90	68,50
Atlántico	71,79	-	0,00	-	0,00	71,80	65,65
Galicia	20,4	-	0,94	20,60	20,40	20,90	17,30
Popular	45,38	-0,13	550.141	45,56	45,30	49,90	43,00
Banc Sabadell	16,62	0,12	675.144	16,68	16,52	19,02	15,42
Valencia	17,7	0,8	9.320	17,70	17,51	18,25	14,55
Banesto	9,49	0,53	229.484	9,49	9,40	10,52	8,88
Bankinter	33	1,54	360.463	33,09	32,56	34,15	28,70
BBVA	11,27	0,18	51.264.574	11,29	11,16	11,42	10,22
Castilla	16,7	1,21	776	16,70	16,45	18,10	14,20
C. Occidente	32,2	-	6.220	32,40	32,15	33,35	24,44
Corp. Mapfre	9,88	0,82	522.755	9,97	9,79	12,34	8,93
Cto. Balear	18,9	-	0,25	19,03	18,90	21,89	18,00
Dinamia	13,7	0,66	2.124	13,75	13,61	14,39	12,50
Fastibex	0,45	-	0,00	-	0,00	0,62	0,45
Gral. Inversión	1,35	-	17.146	-	0,00	1,40	1,28
Guipuzcoano	24,13	1,17	4.302	24,13	23,80	24,13	19,80

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	15,18	-0,64	4,80	268.804,673
AC Dinerplus	D	8,07	0,75	1,61	1.127.539,245
AC Divisa		7,05	-3,54	0,94	26.986,926
ACLargo FT	RF	11,35	0,94	1,62	184.377,795
Ahorrofondo	MRV	40,10	0,00	3,25	411.070,125
Ahorrofondo 20	MRF	7,07	0,37	2,22	37.334,415
Caixa Segovia Renta	RFC	10,46	0,37	0,89	5.248,594
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9,14	-0,49	0,57	10.588,385
Atlántico Euroacción	RV	4,02	0,46	-0,34	13.481,603
Atlántico Plus	GRV	9,48	0,23	1,08	69.423,719
Bolsatlántico	RV	10,49	1,85	4,99	47.729,655
Dineratlántico	D	14,72	0,11	0,65	87.858,944
Fondatlántico	RFC	17,36	0,27	0,69	69.198,927
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	183,86	1,09	4,34	336.275,378
Eurovalor Dinero	D	1580,51	0,14	0,79	1.183.099,347
Eurovalor Global Asegurado	GRV	81,98	-0,01	0,53	91.847,234
Eurovalor Interdinicos	GRV	72,89	0,78	1,84	154.939,666
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,57	0,24	1,28	55.541,014
Eurovalor mixto 70	MRV	2,58	0,26	-1,13	325.991,603
Eurovalor Renta Fija	RF	6,19	0,20	1,04	303.351,126
Eurovalor RF Corto	RFC	77,45	0,19	1,11	132.728,688
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,78	-0,13	1,51	59.020,034
Eurovalor Tesorería	D	811,40	0,11	0,70	501.841,741
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,69	0,64	1,30	57.335,832
Solbank Bonos Euro	RF	9,12	0,85	2,68	12.628,434
Solbank Dinero	D	8,20	0,15	0,77	15.845,613
Solbank Interes Euro	RFC	12,71	0,27	0,87	46.391,356
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	24,67	2,14	-5,19	74.474,089
BK Dinero	D	1218,09	0,13	0,79	165.867,296
BK Dinero 97	D	708,54	0,13	0,80	98.755,681
BK Fondo Bonos	RF	861,97	0,69	1,57	317.546,800
BK Mixto Europa 20	MRF	68,29	0,66	0,97	48.792,303
Cuenta Fiscal III	RFC	999,31	-0,59	-1,28	34.331,131
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	16,81	1,55	4,99	417.600,577
BBVA Bolsa Europa	RV	61,35	0,50	1,12	540.909,219
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,53	-0,49	1,08	190.032,757
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	1459,02	0,18	1,19	153.508,765
BBVA Bono 2006 A	GRF	832,03	0,51	2,59	248.069,840
BBVA Bonos Internacional	RF	12,63	0,07	1,78	113.371,144
BBVA Deuda FT	RF	155,80	0,44	1,38	221.958,250
BBVA Dinero	D	1906,40	0,11	0,70	7.850.697,969
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,12	0,05	0,42	6.984,317
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,48	0,05	0,44	28.086,241
BBVA Gar. Flexible III	GRV	927,08	0,10	0,75	179.611,199
BBVA RF Corto	RFC	16,27	0,07	0,45	1.398.991,827
BETA MEESEPIERSON					
Beta Acciones	RV	113,22	1,55	3,99	19.776,197
Beta Dinero	D	1475,08	0,14	0,82	42.707,375
Beta Euroyme Acciones	RV	5,92	1,41	11,37	2.004,732
Beta Renta	RF	17,41	0,24	1,29	23.324,950
Global Assets Fund	MRV	6,33	0,06	0,79	4.694,830
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	8,88	0,34	0,58	93.155,291
BNP Global 50-50	MRV	10,94	0,52	1,76	153.598,659
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	92,00	0,54	2,68	51.480,908
Fondespaña Bolsa	RV	78,83	1,76	4,89	51.197,504
Fondespaña FT	RFC	75,35	0,48	1,54	64.716,113
Fondespaña Futuro	RF	80,39	0,58	1,56	48.420,500
Fondespaña Global	MRF	74,44	0,41	0,93	102.268,522
Fondespaña Int VI	GRV	70,94	0,15	0,87	37.476,706
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondadero Bolsa	RV	336,12	2,20	1,28	19.922,472
Fondadero Dinero	D	1016,31	0,18	0,89	221.577,136
Fondadero Garantizado	GRV	382,46	0,39	2,26	31.005,220
Fondadero Plus	MRV	439,75	1,83	1,16	18.634,318
Inverfonces	MRF	11,23	1,03	1,24	54.368,473
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	985,98	0,19	1,10	154.236,858
Citidiner	D	740,23	0,17	1,00	123.670,110
Citifondo Premium	RFC	1077,18	0,06	0,41	19.439,907
Citifondo RV	RV	24,85	1,37	5,08	53.962,714
Citimony	D	1289,09	0,11	0,64	72.724,835
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,44	0,37	-0,53	21.135,312
DB Bolsa Universal	RV	3,98	0,29	1,80	22.710,002
DB Diner	D	1180,36	0,12	0,81	551.632,783
DB Invest	RFC	12,07	0,22	1,03	29.989,077
DB Mixta	MRV	17,64	1,24	2,50	75.831,998

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	17,61	1,22	2,60	37.107,786
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,31	0,51	0,92	18.307,648
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,17	0,51	0,91	7.301,621
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,89	0,09	0,60	289.745,370
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,35	0,24	0,92	70.828,391
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,09	0,20	132.446,972
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,08	0,54	59.657,437
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,64	0,16	1,06	79.277,378
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,21	0,08	0,59	18.162,862
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,50	0,16	1,04	1.705.260,838
Foncaixa Bolsa 5	RV	20,98	0,72	0,49	694.979,024
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,13	0,92	38.118,556
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	2,10	20.864,929
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,37	0,40	0,25	271.013,468
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,37	0,40	0,28	342.301,882
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	21,26	2,45	4,01	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	16,48	2,91	3,31	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1409,31	0,04	0,72	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,48	-0,48	0,64	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,31	1,80	3,12	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	7,93	-0,03	2,84	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,41	0,59	2,20	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,31	2,98	4,63	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,60	0,69	0,98	28.118,199
MS Fiva	MRF	16,67	0,59	1,01	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,01	0,82	2,06	620.214,193
MS Fondo 25	D	880,74	0,05	0,97	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,06	1,40	4,19	-
MS Fondos Conservador	MF	9,80	0,35	2,64	-
MS Fondos Moderado	MF	8,79	0,84	3,50	-
MS Latinoamérica	RV	4,75	1,28	6,79	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,08	1,30	4,16	-
MS Multigestión Conservador	RV	11,92	0,38	2,82	-
MS Multigestión Moderado	RF	12,92	0,85	3,65	-
MS Multigestión RV	RV	5,67	1,27	3,32	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,79	-0,70	1,59	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,52	0,10	1,58	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	15,98	3,43	6,39	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	12,82	4,14	6,57	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	27,30	0,18	3,57	-
MSS Euro Curr. HighYld A	RF	10,43	0,97	6,10	-
MSS European Value Eq A	RV	23,45	2,05	4,83	-
MSS Global Bond A	RF	21,58	-0,28	2,18	-
MSS Global Brands A	RV	30,76	0,39	5,02	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	19,95	1,06	10,83	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,48	1,10	5,09	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,56	0,15	9,33	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	611,51	0,27	1,21	114.220,059
Banesto Dinero	RFC	15,42	0,06	0,35	842.446,180
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	9,03	0,35	1,53	61.327,807
BCH 2004	GRF	92,38	0,25	1,22	15.522,816
BCH 5 A	GRF	95,38	0,08	0,59	52.342,787
BCH Acciones	RV	10,62	1,47	5,25	243.997,235
BCH Bonos Fondtesoro	RF	751,32	0,56	1,88	122.974,173
BCH Fondimo 1	D	1793,51	0,12	0,76	809.308,773
BCH Fondimo 2	D	1178,44	0,12	0,74	420.803,632
BCH Int. Acciones	RV	92,45	0,11	3,30	69.661,955
BCH Interes Diario	RFC	7,75	0,02	0,12	414.929,021
BCH Internet	RV	28,80	-4,21	-11,71	101.392,706
BSN Banif Acc. Esp.	RV	27,37	1,58	5,45	290.748,175
BSN Banif Dinero	D	1819,92	0,13	0,87	591.998,881
BSN Banif Europa RF	RFC	18,71	0,49	1,81	52.097,225
BSN Banif SILE	RV	10,73	3,23	9,23	36.418,754
BSN Banif Tesorería FT	D	1119,54	0,12	0,62	88.142,081
Dineractivo	D	1446,31	0,11	0,66	609.465,335
Extradinero Banesto	D	845,50	0,14	0,73	2.665.091,870
Fonbanesto II	RF	12,40	0,64	1,70	384.373,369
Fonventure	RV	17,08	0,11	2,63	40.420,927
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1192,41	0,88	2,56	69.331,556
Sant. Acciones	RV	2,12	0,94	-0,04	513.723,607
Sant. Ahorro	RFC	15,15	0,01	0,12	89.136,199
Sant. Bolsa Europa A	GRV	1203,55	0,38	1,82	343.551,716
Sant. Dinero FT	D	1261,20	0,11	0,62	3.044.395,112
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	898,69	1,18	-2,39	68.705,707
Sant. Futuro	RF	20,17	0,55	2,03	944.966,791
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Indice	RV	11,89	1,80	5,80	122.904,170
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,67	0,05	0,44	79.556,963
Sant. Tesorería	D	1578,09	0,13	0,79	5.834.336,294
SCH Acc. Esp. olas 1 Plus	RV	14,32	1,63	6,55	200.778,312
SCH Grandes Valores	RV	53,35	1,70	5,36	21.723,503
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,52	0,44	0,89	214.222,988

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.
Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1	
---	--

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias



AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas **921 430 028 - 921 425 810**

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovs
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tlf: 921 44 52 66 - 921 44 47 01 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovs@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.
tel: **921 507 385**
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Transportes



MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®

✓ Envíos nacional
internacional urgente.



Teléfono **921 41 31 45**

C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46

E-mail: mbel39@telefonica.net

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA
C/ Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

Clínicas



Clínica Dental
Valdeláguila

Odontología General Prótesis
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2
(junto escuelas del Carmen, San Millán) Telf. **921 46 25 88**



TU MUNDO



Centro Comercial de Segovia

Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. **921 44 80 68**

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 1
Sábados y domingos:
12,15/16,15

Recomendada para todos los públicos

En busca del valle encantado

Todos los días:
18,15/20,50
Viernes y sábado,
pase de madrugada:
23,30

No recomendada menores 13 años

El Rey Arturo

Sala 2
Sábado y domingo: 11,50/16,10
Todos los días: 13,45/21,20
Viernes y sábado: 23,55

UNA PELÍCULA DE JOSÉ CASTELLITO
NOTEMUEVAS
DEL BEST SELLER DE JOSÉ CASTELLITO

No recomendada menores 13 años

No te muevas

Sala 3
Sábado y domingo: 12,00/16,00
Todos los días:
18,00/20,00/22,00
Jueves, viernes y sábado: 00,00

Recomendada para todos los públicos

Cuestión de pelotas

Sala 4
Sábado y domingo: 12,05/16,20
Todos los días: 19,05/21,30
Viernes y sábado: 23,50

Recomendada para todos los públicos

El mito de Bourne

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno **921 41 27 91**

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno **921 46 26 50**

Multicines Miró

Sala 1
Viernes: 18,00
Sábado:
16,30/19,00
Domingo: 17,00
De lunes a jueves:
18,00

Recomendada para todos los públicos

Spy Kids 3D

Viernes:
21,00/00,00
Sábado:
21,30/00,30
Domingo:
19,30/22,00
De lunes a jueves:
20,00/22,45

No recomendada para menores de 18 años

Negocios ocultos

Sala 2
Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábados: 16,30/19,15/22,00/00,45
Domingo: 17,00/19,45/22,30
De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00

No recomendada para menores de 13 años

Mar dentro

Sala 5
Sábado y domingo: 11,50/16,30
Todos los días: 19,00/21,40
Viernes y sábado: 00,15

No recomendada a menores 13 años

Mar adentro

Sala 6
Sábados y domingos:
12,15/16,25

Recomendada para todos los públicos

Zafarrancho en el rancho

Todos los días: 18,30/21,00
Viernes y sábado, pase de madrugada:
23,15

No recomendada menores 13 años

Cazadores de mentes

Sala 7
Sábado y domingo: 12,10/16,40
Todos los días: 19,15/21,45
Viernes y sábado: 00,05

No recomendada a menores 13 años

Escuela de seducción

Sala 8
Sábado y domingo: 12,20/16,05
Todos los días:
18,20/20,30/22,25
Viernes y sábado: 00,25

Recomendada para todos los públicos

Garfield

Sala 3
Sábado y domingo:
17,00
De lunes a jueves:
18,00

Recomendada para todos los públicos

Doraemon: El Gladiador

Viernes:
18,00/21,00/00,00
Sábado:
19,00/21,30/00,30
Domingo:
19,00/22,00
De lunes a jueves:
20,00/22,45

Recomendada para todos los públicos

La terminal

Sala Zuloaga
Sábado: 17,00/19,00
Domingo: 17,00

Recomendada para todos los públicos

Shrek 2

Viernes: 20,00/22,30
Sábado: 21,00/23,30
Domingo: 19,00/21,30
De lunes a jueves: 19,45

No recomendada para menores de 18 años

Inconscientes

De lunes a jueves:
22,30

No recomendada para menores de 18 años

La maldición 2



GIMNASIO
Mario Muniesa
Inicio curso 2004 - 2005
Septiembre puede salirte GRATIS....
CALLE DE SAN ROQUE
Tel **921 43 30 22**

Toda la información sobre el cine en

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

✠
EL SEÑOR

D. Mariano Díez Herrero

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 16 de septiembre de 2004
A los 85 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Sus hijos, Jesús, Rafael, Juilita, José-Carlos y Ricardo Díez Suárez; hijos políticos, Pilar Baeza (viuda de Mariano), M^a Carmen Velasco, Fell Bernardos, José-Antonio Minguela, Margarita Marazuela y Candelas Rojo; nietos, bisnietos, hermanos políticos, primas, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 17, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Frutos, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Segovia. La misa de privilegio tendrá lugar el día 18, a las 8,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Frutos.
CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

✠
EL SEÑOR

D. Faustino Hoyos Álvaro

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 16 de septiembre de 2004
A los 69 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Su esposa, Jullana de la Cruz Martín; hijas, Aurora, Susana y Celia Hoyos de la Cruz; hijos políticos, Guillermo, Francisco-Javier y Pedro; nietos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 17, a las 4,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Ildefonso, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de San Ildefonso. La misa de privilegio tendrá lugar el día 18, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Los Dolores.
CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN ILDEFONSO

✠
LA SEÑORA

D^a Presentación Ramos Yuste

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 16 de septiembre de 2004
A los 80 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Su esposo, Raimundo Molinera Lázaro; hijos, José-Luis y Valentina Molinera Ramos; hijos políticos, M^a Luz Rincón y Javier Artalejo; nietos, Alfredo, Elena, Cristina y Luis; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 17, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Segovia. La misa de privilegio tendrá lugar el día 18, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen.
CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

✠
EL SEÑOR

D. Mariano Díez Herrero

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 16 de septiembre de 2004
A los 85 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

La empresa editora de EL ADELANTADO y sus trabajadores acompañan en el dolor a nuestros compañeros Jesús Díez y Pilar Baeza

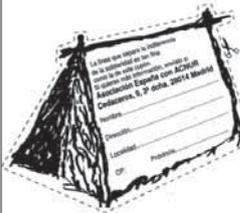


Para 22 millones de refugiados, esto es lo más parecido a un hogar.

Tuvieron que huir de su país para salvar la vida. Hasta que puedan volver a sus casas sin peligro vivirán en campamentos de refugiados.
ACNUR protege y asiste a los refugiados, y lo hace, en gran medida, gracias al interés de personas como tú.

Si quieres ayudar, infórmate.
Envía el cupón o llama:
Cedaceros, 9, 3^o dcha. 28014 Madrid
Tel.: 91 369 06 70. Fax: 91 369 10 69
Pág. Web: www.acnur.org
Donaciones: BCH, suc. 1. c/c: 70.009

ASOCIACIÓN
ESPAÑA
CON
ACNUR



InfoSegovia.com Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

ANUNCIOS BREVES

☎ 921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES
ALQUILO EN Calle Real apartamento amueblado dos dormitorios Calefacción eléctrica. Teléfono 921432285.

02 ENSEÑANZA
CURSO SUBVENCIONADOS para inmigrantes con permiso de trabajo y residencia o cédula de identificación. Comienzo inmediato. Curso de Aplicaciones informáticas de gestión, 50 horas. Curso de Informática de gestión, 60 horas. Los cursos se impartirán de las ocho a diez de la noche, de lunes a viernes. Infórmate en la calle de los Coches, 1. Teléfono 921 43 22 12. Subvencionada: Junta de Castilla y León.

03 ENSEÑANZA
CURSO SUBVENCIONADOS para inmigrantes con permiso de trabajo y residencia o cédula de identificación. Comienzo inmediato. Curso de Aplicaciones informáticas de gestión, 50 horas. Curso de Informática de gestión, 60 horas. Los cursos se impartirán de las ocho a diez de la noche, de lunes a viernes. Infórmate en la calle de los Coches, 1. Teléfono 921 43 22 12. Subvencionada: Junta de Castilla y León.

04 GANADOS
VENDO PARTIDAS de terneros-terneras para cebadero. 659526914 696095156 983207165.

05 IMPAGADOS
COBROS EL ZORRO le deben dinero porque usted quiere. 983357611.

06 RELAX
ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

07 RELAX
ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

08 LÍNEA ERÓTICA
LOLI MADURITA guapa ardiente busco sexo, mamaditas calientes 803543173.

09 PASTOS
SIEMBRA DIRECTA. Conagri, empresa segoviana, realiza la siembra directa con asesoramiento. Precios personalizados. Teléfono 620862277/78.

10 TRABAJO
OPORTUNIDAD DE TRABAJO Seleccionamos
— CONSERJES.
— AZAFATAS.
— PORTEROS.
C/ Ochoa Ondátegui, 12, bajo 40001 SEGOVIA
Tfís. 921 41 21 11/666 50 59 96
Fax: 921 41 24 49

SE NECESITA comercial para ferretería Lobato Martín. Zona Segovia. 921522095.

SE NECESITA camarero para las Tres BBB de la Plaza Mayor.

INGRESOS EXTRAS. Trabajo desde casa, no manualidades.

Años. Llamar 628150543.

ANA ESPAÑOLA complaciente, morbosa, delgada, sensual, dúplex lébico. Saldrás satisfecho. Visa. 677266730.

FRANCESA SIMPÁTICA delgada, dúplex, complaciente, discreta. Salidas. 650670371.

SILVIA ATRACTIVA, morena con experiencia. Discreción, higiénico. Compañía para parejas. 687009468.

BELLEZA NOVEDAD Alta Delgada Pecho 100 Escultural Muy Discreta Frances Natural 651060675.

bosa, no quiero dinero, solo sexo. 628517851.

JOVENCITA. CULITO duro. Pechos preciosos. Sólo busco sexo. Gratis. Teléfono 618155758.

CASADA MADURITA busca amante serio y discreto. 803420927.

CONTACTOS DIRECTOS sin engaños, maduritas, casadas, separadas, viudas. 803403914.

VIUDA SOLA y cariñosa busca amistad compañía. 803514180.

SE NECESITA camarero/a. Teléfono 921420012.

SE NECESITA camarero/a. Teléfono 921420012.

Tiempo parcial/completo. Teléfono 934454524.

SE NECESITA camarero. Bar Atrio. Teléfono 921463891.

AMPLIAMOS PLANTILLA para residencia de tercera edad. Interesados llamar 625269495.

EMPRESA SERVICIOS necesita cerrajeros, persianistas, fontaneros, calefactores, técnicos reparación calderas y electricistas antenistas. Autómatos con vehículo y herramientas. Altos ingresos. 921412360.

INGRESOS DESDE casa, novedad manual. 807517287 fijo 1.16 Móvil 1.51.

(Continúa en pág. siguiente)

(Viene de la pág. anterior)

RESTAURANTE EL BERNARDINO NECESITA CAMARERO
Con experiencia
Teléfono 921 46 24 77

SE NECESITA camarero/a. Teléfono 649577215 (desde 12 mañana)

SE NECESITA camarero o ayudante con experiencia. Teléfono 680958039.

SE NECESITA cocinero o ayudante de cocina y señora para la limpieza. Teléfono 921445472.

SE NECESITA personal de limpieza para hotel en Pedraza. 921509971.

EMPRESA DE SERVICIOS necesita Comerciales para la provincia de Segovia. Se requiere: Dotes comerciales, vehículo propio, capacidad de trabajo. Se ofrece alta en Regimen General de la S.S., salario fijo más comisiones, incorporación inmediata. Interesados llamar 983209211 horario oficina.

SE NECESITA camarero/a para cafetería y restaurante. Teléfono 921435669.

SE NECESITA dependienta para tienda de souvenir. Teléfono 921460416.

SE NECESITA camarera. Teléfono 921443693.

SE NECESITA JOVEN (entre 20-25 años) para tienda de electrodomésticos
Imprescindible experiencia
Teléfono 639 27 46 51

11 VARIOS

trajes de fiesta
Mimos moda
C/Alferez Provisional 17

13 VENTAS

VENDO 23.50 obradas tierras labor en Balisa (Segovia). 666001175-916119196.

AMBITO
TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN URBANIZACIÓN DE CHALETS PAREADOS Y UNIFAMILIARES.
160-170m²
CON PARCELA DE 350m²
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

AMBITO
TORRECABALLEROS
Chalet 200 m²
3 dormitorios + Atico
2 baños - aseo - garaje
bodega - amplio jardín
piscina - zonas comunes
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2 Autocasión

OPEL CORSA ECO 12 V
AÑO 2000
CON EXTRAS GASOLINA
Precio: 4.500 €

FORD FIESTA 1.8 D
Diesel. Año 98
5 puertas.
CON EXTRAS
Precio: 4.800 €

FORD MAVERICK 2.7 TD
DIESEL. 4X4
FULL EQUIP
Precio: 9.500 €

SEAT CORDOBA 1.9 TDI
FULL EQUIP
GARANTIZADO
Precio: 7.200 €

VOLKSWAGEN GOLF EDITION 1.9 TDI
115 CV. 6 VELOCIDADES. MOD. 02 FULL EQUIP. GARANTIZADO
Precio: 14.800 €

AUDI A4 1.9 TDI AVANT
115 CV. AUTOMÁTICO. MOD. 00 FULL EQUIP. GARANTIZADO
Precio: 15.500 €

OTRAS OFERTAS:

FORD ESCORT 1.3	500 €.
SEAT MÁLAGA 1.7 D	700 €.
SEAT MÁLAGA 1.7	800 €.
KIA PRIDE 1.3 I	3.600 €.
DAIHATSU FERROZA 1.6 4X4	4.500 €.
OPEL CORSA 1.1 ECO	4.500 €.
FORD FIESTA QUARZ 1.8 D	4.800 €.
SEAT IBIZA 1.9 D	4.900 €.
FORD ESCORT CABRIO	5.500 €.
SSANG YONG KORANDO 2.0 D	6.000 €.
SEAT CORDOBA 1.9 TDI	7.000 €.
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.200 €.
FORD MAVERICK 2.7 TD	9.500 €.
RENAULT MEGANE 1.9 DCI	9.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €.
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI 6V	14.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF EDITION 1.9 TDI	14.800 €.

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

II NUEVAS INSTALACIONES II
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

Gescasa
asesores inmobiliarios

PALAZUELOS DE ERESMA

Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Excelentes calidades. Ref. 1.020.

OTERO DE HERREROS

Chalet individual. 300 m². 3 dormitorios. Parcela 912 m². Colsútenos. Ref. 1.257.

PALAZUELOS

Chalet individual. 2 dormitorios. 2 Baños. Aseo. Garaje para 2 vehículos. Piscina. Parcela de 1.490 m². Excelentes calidades. Ref.

LA LASTRILLA

Apartamento 1 dormitorio. Garaje. Trastero. Ascensor. Buenas calidades. Ref. 1.353.

Gescasa
asesores inmobiliarios

José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



SUPERFICIA ESPIRDO

PROMOCIÓN EXCLUSIVA a 5 minutos de Segovia

PISOS DE 1, 2 y 3 DORMITORIOS
jardín privado o terraza
Ascensor hasta el garaje

MAGNÍFICA MEMORIA DE CALIDADES



SUPERFICIA

C/ CERVANTES 28-3º

TELE. 921 46 17 41

Atico

PROMOCIONES

HONTORIA

Nueva promoción: pisos de 2, 3 y 4 dorm.
Bajos con jardín. Muy buena situación.
"Viva a 5 minutos de Segovia"

VIVIENDAS INDIVIDUALES

2, 3 y 4 dormitorios. Grandes terrazas
Todas con jardín privado y garaje
Además una bonita piscina comunitaria
"Por el precio de un pequeño piso"
LA LOSA

"ALGO ESPECIAL"

En construcción: pisos de 2 y 3 dorm.
Áticos con vigas vistas
Disponemos de uno precioso de 2 dorm.
con 4 balcones a la calle principal
(En el salón, los dormitorios y la cocina)
TORRECABALLEROS

¡¡ A 6 MINUTOS DE SEGOVIA !!

Chalés adosados de 3 y 4 dormitorios
en plena naturaleza
Grandes jardines. Págalo sin prisas

PISO CON JARDÍN

Última vivienda de 3 dormitorios
y un EXCELENTE JARDÍN DE 250 M²
(Con más metros de jardín que un adosado.
pero por el precio de un piso)
PALAZUELOS

CHALÉS EN ESQUINA

Disponemos de adosados en esquina
y con grandes jardines
en la mejor zona de "El Sotillo"
(Entrega aprox. en 12 meses)

TABANERA

2 últimos chalés PAREADOS pero muy distintos a todo lo que conoces
Ven a ver el proyecto, verás la diferencia
(También te gustará la zona)

Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

Triangulo Inmobiliaria
921412090
PISOS EN VENTA

P1041 -  Inmejorable.

P1039 - NUEVA SEGOVIA: amplio piso reformado recientemente, 3 dormitorios.

baño completo, la cocina amueblada, lo mejor de todo es su precio.




P1035 - LA GRANJA. Piso en venta de dos dormitorios con armarios empotrados.

P0758 - Zona centro. Piso de 3 dormitorios.

y la cocina amueblada, baño completo y un amplio salón.

salón, cocina con office, 2 baños completos y exterior.





P1027 - SAN LORENZO: Tres dormitorios.

P0757 - SAN LORENZO. Piso de tres dormitorios.

Baño y aseo, la cocina amueblada, con garaje y trastero, la urbanización tiene piscina.

Cocina, salón y baño todo el amueblado y exterior con zonas comunes ajardinadas.





P1026 - MUERTE Y VIDA. Estupendo ático muy amplio.

P0750 - Casco antiguo en edificio singular.

Y con dos estupendas terrazas con magnificas vistas, tiene ascensor y trastero.

3 dormitorios, gran cocina, exterior a dos minutos del acueducto. Información personal.





donpiso
esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

MARUGÁN

239-PARCELAS URBANAS
Todos los servicios
Bonita urbanización
¡CONSULTENOS!
921 463 563

RIAZA

23- PISOS DE 2 Y 3 dormitorios.
Excelentes calidades
CENTRO PUEBLO
¡INFORMESE!
921 463 563

MARAZUELA

422-Preciosa casa, dos dormitorios, trastero y garaje. Amplio jardín.
¡VEALA!
921 463 563

EL SOTILLO

433- Bonito apartamento, amplio salón, garaje y zonas comunes.
¡¡ VISITELO!!
921 463 563

EL CARMEN

435- Piso exterior completamente reformado, 3 dormitorios, 1 baño.
¡VEALO!
921 463 563

HONTANARES

421-Chalet adosado. Amplia parcela. Cinco dormitorios. Dos baños.
¡¡INFORMESE!!
921 463 563

donpiso 20 aniversario

 **SOL**
INMOBILIARIA
Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

NUEVA PROMOCIÓN

Pisos y apartamentos SIGLO XXI

PLZ/MAYOR - LA LASTRILLA
COCINAS AMUEBLADAS
HIDROMASAJE
MÁRMOL, PARQUET
GARAJE Y TRASTERO

NUEVA PROMOCIÓN

25 PISOS
GARAJES Y TRASTEROS INCLUIDOS

ESPIRDO

NUEVA PROMOCIÓN

PAREADOS HONTANARES

5 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA CON ELECTRODOMEST.
ESCALERA MÁRMOL. CALEFAC. INDIV. GAS
350 M2 PARCELA. CON GARAJE ADOSADO

NUEVA PROMOCIÓN

URBANIZACIÓN DE LUJO

20 CHALETS

EL SOTILLO - ADOSADOS

NUEVA PROMOCIÓN

40 PISOS HONTORIA
DESDE 61 HASTA 158 M2
ELIJA CON TODA CLARIDAD EN  **SOL**

- Y ADEMÁS:**
- PROMOCIÓN DE CHALETS EN La Granja
 - PROMOCIÓN DE CHALETS Junto a Segovia
 - PROMOCIÓN DE PISOS EN Parque Robledo
 - PROMOCIÓN DE PISOS EN José Zorrilla
 - PROMOCIÓN DE PISOS EN Torrecaballeros
 - PROMOCIÓN DE CHALETS EN Otero
 - PROMOCIÓN DE PISOS EN El Espinar
 - PROMOCIÓN DE CHALETS EN Cantimpalos
 - PROMOCIÓN DE PISOS EN Palazuelos




ALICIA VELASCO
Agente Asociado

CTRA. VILLACASTIN



APTOS. Y DÚPLEX DE 1, 2, 3 Y 4 DORM. CON GARAJE Y TRASTERO



PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE PISOS EN

SAN CRISTOBAL

ABIERTA LISTA DE ESPERA



Servicios Inmobiliarios
C/Escultor Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

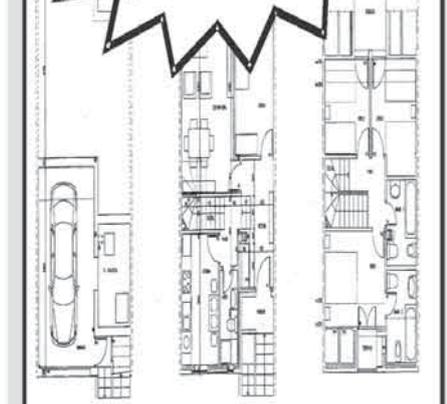
INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

ORTIGOSA DEL MONTE

URBANIZACIÓN DE CHAETS

1ª FASE VENDIDA Con parcelas de 250m² a 306m²

2ª FASE A LA VENTA



¡DESDE: 155.500 Euros!

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

921 44 30 31
www.mansino.com

Profesionales a su servicio



PISOS ALQUILER
Precioso piso en alquiler en **San Lorenzo**, 4 dormitorios, salón, cocina y baño. Totalmente amueblada. Muy buen estado. Infórmese. PA-418.

PISOS CÉNTRICOS
Preciosos dúplex de 140 m² construidos en **SANTO TOMÁS**, 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, trastero y garaje. Suelos de parquet. Buen estado. ¡Visítelo! PV-669.

Zona SANTO TOMÁS, 150 m², 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, y ase. Trastero y garaje. Algunos muebles. Buen estado. PV-569.

Magnífica vivienda de 170 m² construidos, 4 dormitorios muy amplios. Muy luminoso, Buenas calidades de construcción. Visítelo, le encantará. PV-644.

Zona Santa Eulalia, 155 m² construidos, 4 dormitorios, salón de 25 m², cocina y 2 baños. Trastero y garaje. A estrenar. Calidades de lujo. PV-469.

EZEQUIEL GONZALEZ, 100 m² construidos, 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Armarios empotrados. Totalmente reformado. Infórmese.

NUESTRAS PROMOCIONES:

- Chalet adosados en Valverde.
- Chalet adosados en Torredondo.
- Pisos en San Lorenzo.
- Pisos en Espirido.
- Pisos Zona Regimiento.
- Chalets Trescasas.
- Chalets adosados en Cantimpalos.
- Adosados en San Cristóbal.
- Pisos Torrecaballeros.
- Pisos Hontoria.
- Chalets en Otero.

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA
921 41 30 68
699 96 10 10

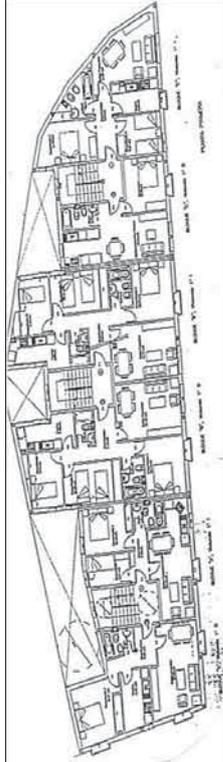


VENDE GESTION INMOBILIARIA
FEBIGES

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

EXCLUSIVA PROMOCIÓN DE PISOS EN TORRECABALLEROS,

1, 2 Y 3 DORMITORIOS. EXCELENTES CALIDADES AL MEJOR PRECIO. ESTILO RÚSTICO.



NO DEJE DE CONSULTAR PRECIOS.

VENDE GESTION INMOBILIARIA
FEBIGES

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA **EN ESPIRDO VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO DESDE 93.156 € URBANIZACIÓN PRIVADA PISCINA PARQUE INFANTIL AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO INMEDIATA CONSTRUCCIÓN ¡¡VEN A VER LOS PLANOS!! ¡¡RESERVA EL TUYO YA!!**

El **10** De Su **GESTIÓN**

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial **VALVERDE Nueva Promoción Pisos 1, 2 y 3 dorm Garaje y Trastero Situación Inmejorable Calle Principal ¡¡YA PUEDES COMPRAR!**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
P/ Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

**Palazuelos
de Eresma**

**PROMOCIÓN
DE
VIVIENDAS
Y
APARTAMENTOS**

**DE
1 A 4
DORMITORIOS**

**Superficies de
56 m²
a
144 m²**

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

**CON
JARDÍN INDIVIDUAL
DESDE 30 m²
HASTA 311 m²**

**GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR DESDE GARAJE
DESDE
103.000 euros**

**BUENA MEMORIA
DE CALIDADES**

**ENTREGAS
AVALADAS**

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

VENTA
HONTANARES
maravilloso chalet en construcción tres dormitorios tres baños calef. Individual amplia parcela garaje 166.780,85 Eur.

TORRECABALLEROS
promoción de pisos dos y tres dormitorios uno y dos baños en construcción garaje **VEN A VERLO**

SAN CRISTOBAL
tres dormitorios un baño y un aseo calef. Individual trastero y garaje cocina amueblada **VEN A VERLO**

SAN LORENZO
tres dormitorios un baño calef. Individual reformado **VEN A VERLO**

EL SOTILLO
un dormitorio un baño calef. Central garaje cocina amueblada **VEN A VERLO**

SAN LORENZO
dos dormitorios dos baños calef. Central garaje cocina amueblada **VEN A VERLO**

TORRECABALLEORS
pisos en construcción uno, dos y tres dormitorios uno y dos baños trastero y garaje **VEN A VERLO**

SAN LORENZO
3 dormitorios, 1 baño calef. Individual Reformado duplex **VEN A VERLO**

44 03 13
44 04 39

www.cym-aranguren.com



ventas

JUNTO PISCINA CUBIERTA
ref: 1873
74 m². 3 dormitorios.
Muy luminoso.
Excelente situación.

CASCO ANTIGUO
ref: 1402
166 m². 5 dormitorios.
Salón de 30 m².
Rehabilitado.

EL SALVADOR
ref: 1831
70 m². 2 dormitorios.
Amueblado.
Bien situado.

SAN CRISTÓBAL
ref: 1413
70 m². 2 dormitorios.
Piscina comunitaria.
Trastero. Muy luminoso.

LA GRANJA
ref: 1738
66 m². 2 dormitorios.
Cocina amueblada.
Estilo rústico.

TRESCASAS
ref: 1850
Último pareado.
200 m². 4 dormitorios.
Entrega en 5 meses.

SANTO TOMÁS
ref: 1911
Apartamentos de 70 m².
Próxima rehabilitación.
Muy buenas calidades.

LA GRANJA
ref: 1855
Ático de 115 m².
2 dormitorios.
Gran salón con chimenea.

**MÁS
INFORMACIÓN**
921 430 284

**PROMOCIONES DE
PISOS, PAREADOS,
ADOSADOS...**
C/ Independencia, 14.
40.002. Segovia
www.segocen21.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

ALQUILER
SE ALQUILA chalet en la lastrilla, 4 dormitorios, tres baños, jardín privado, sin amueblar.

SE ALQUILA piso de dos dormitorios, junto al cuartel, gastos centrales, amueblado, garaje opcional.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, en Nueva Segovia, garaje opcional.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios en el Carmen, gastos centrales.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios a estrenar, en la Lastrilla, garaje, cocina amueblada.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, baño y aseo, gastos individuales, zona Estación de Trenes.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, en la Lastrilla, pocos años de construcción, amueblado, garaje y trastero.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, zona de la Estación de trenes, gastos centrales.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, gastos individuales, exterior, zona de jose zorrilla.

SE ALQUILA piso zona de la Avd de la Constitución, tres dormitorios, gastos centrales, dos terrazas.

SE ALQUILA piso por la Plaza Mayor, tres dormitorios, baño y aseo, garaje, gastos centrales

**UN CLARO
OBJETO
DE DESEO**

**JUNTO AL
CLUB DE TENIS
JUAN BRAVO**

**33
VIVIENDAS
3 Y 4
DORMITORIOS
AMPLIAS PARCELAS
EXCELENTES
CALIDADES
DESDE**

**165.000 EUROS
1ª FASE A LA VENTA
RESERVA
3.000 EUROS.**

**GESTIÓN
10**
GESTIÓN INMOBILIARIA

**A solo 2 min
del centro de Segovia
Situado en la zona de
SAN LORENZO
120 mts con 3 dorm
2 baños, salón y c/a
Cuenta con trastero,
a/e, gas ciudad,
suelos de parquet
Construcción año 2002
Perfecto estado
¿SE PUEDE
PEDIR MÁS?**

**El 10
De Su
GESTIÓN**

**Ven a ver este
Fantástico piso situado
En la zona de
SANTA EULALIA
Amplias dependencias
3 dorm., 2 baños
Muy luminoso
Consta de suelos de
Parquet, a/e, terraza
Ascensor
Estado impecable
¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!
VISÍTALO**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

**RAMIREZ
ARCO**
921471474

**LOCAL EN
VENTA**
Barrio del Carmen, 126m², muy bien situado, perfectamente insonorizado, acondicionado.

PISO ALQUILER
La Granja, próximo al Palacio, 2 dormitorios, garaje.

PISO ALQUILER
La Granja, 2 dormitorios, céntrico, a estrenar.

FINCA VENTA
en Sotosalbos, rústica de 10.900m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

FINCA VENTA
Otero, 800m², urbana, para vivienda individual.

PISO ALQUILER
Robledo, 2 dormitorios, baño y aseo, a estrenar, con jardín.

PAJAR VENTA
zona de Basardilla, Tenzuela, 100m², con patio de 50m², para rehabilitar.

RAMIREZ

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

Paz Padilla presenta 'Homo zapping'

Homo zapping, una parodia sobre los programas de televisión que emite los viernes Antena 3 TV, contará hoy con la presencia de Paz Padilla, que presentará el programa, junto con un José Luis Garci interpretado por José Corbacho, y adiestrará a los bailarines de Un paso adelante.



La etapa tiene su final en Málaga.

El mar acompaña hoy a los corredores

En La Primera, los espectadores tendrán la oportunidad de disfrutar, a partir de las 16,10 horas, de una nueva etapa de la Vuelta Ciclista a España. Esta vez los corredores se enfrentan a un recorrido de 172,4 kilómetros entre El Ejido y Málaga. Una etapa con el mar como compañero.

'Versión española' retrocede al 'Km. 0'

La próxima semana vuelve a la programación de La 2 el programa dedicado al cine español *Versión española* con presentadora y coloquio, pero hasta entonces, hoy podremos ver *Km. 0*, una comedia realizada en el año 2000, la segunda de Juan Luis Iborra y Yolanda García Serrano.

Homer juega la final de la liga de béisbol

Antena 3 emite hoy un nuevo episodio de los *Simpson* a las 14,30 horas, titulado *Homer, bateador*. El equipo de béisbol de la Central llega a la final. El señor Burns se apuesta un millón de dólares con el dueño del equipo contrario. Para ganar contrata a jugadores profesionales.

Canal + emite la inauguración del Festival de San Sebastián

La película 'Melinda, Melinda' del cineasta Woody Allen inaugurará la 52 edición del certamen más importante del país. La española 'Horas de luz' participará en el concurso

• La llegada de los protagonistas del film que dará el pistoletazo de salida abrió ayer el desfile de famosos que se prolongará hasta el día 25 en la capital vasca.

E.PRESS / MADRID

Canal + acudirá, como ya viene siendo habitual desde hace años, a la cita más importante del cine español: el Festival de San Sebastián. La cadena emitirá en abierto y en directo la ceremonia de apertura que tendrá lugar hoy a las 21,00 horas, desde el Palacio Kursaal. Además, el canal de pago ofrecerá la ceremonia de clausura del próximo día 25 así como en directo la rueda de prensa del Palmarés de ganadores de esta nueva edición de la muestra.

Además, el espacio *Magazine*, que se ocupa durante todo el año de la actualidad cinematográfica, ofrecerá una crónica pormenorizada con lo mejor del día a las 15,30 horas desde su base central en Donosti.

RETROSPECTIVAS. Canal + estará atento de la Sección Oficial de la muestra, además de las secciones de Zabaltegi y Horizontes Latinos. Dedicará parte de su programación a ofrecer retrospectivas dedicadas al cineasta Anthony Mann y a Woody Allen, Annette



El director del Festival de San Sebastián, Mikel Olaciregui, saluda a Mario Vargas Llosa, presidente del jurado. /EFE

Bening y Jeff Bridges, Premios Donostia 2004.

La llegada ayer de los protagonistas de *Melinda y Melinda*, la película de Woody Allen que inaugura hoy el Festival de Cine de San Sebastián, abrió el desfile de famosos que hasta el 25 de septiembre pasarán por el Zinemaldia.

Con un día menos de lo habi-

tual, un recorte que la organización ha justificado en la crisis del sector, el Festival donostiarra presenta este año dieciséis películas a concurso, entre ellas, la española *Horas de luz*, de Manolo Matji, las coproducciones hispano-argentinas *Roma*, de Adolfo Aristarain, *Bombón, el perro*, de Carlos Sorín, y la hispano-colombiana *Sumas y*

restas, de Víctor Gaviria. Michael Winterbottom, John Sayles, Goran Paskaljevic, Susanne Bier, María Victoria Menis, Song Il-gon, Francois Dupeyron, Robert Guediguian, Pete Travis, Daoud Aoulad-Syad, Bahman Ghobadi y Xu Jingli son los otros nombres que firman los filmes de la Sección Oficial.

► 'CINE 5 ESTRELLAS'

'El bar Coyote', el punto más caliente de Nueva York, esta noche en Tele 5

EFE / MADRID

Telecinco emite esta noche en su programa cinematográfico *Cine 5 Estrellas*, una de esas películas de relleno para la cartelera pero que su mercado natural es el del vídeo, como es el caso de *El bar Coyote*.

Su director, David McNally, se estrenó con esta historia aunque en 2003 volvió a realizar *Canguro Jack. Trinca y brinca*, de la que uno puede imaginarse lo peor.

Piper Perabo, Juliet Kaleigh, Adam García, María Bello y Melanie Lynskey son los protagonistas de esta película, cuyo argumento se basa en un artículo publicado en una revista sobre un bar de Nueva York.

También actúan Izabella Miko y Bridget Moynahan, que debutan en esta película, que cuenta las aventuras de un grupo de chicas en un bar.

En la película, Violet Sandford, encarnada por Piper Perabo que fue elegida en un casting entre cientos de chicas, tiene una buena voz y llega a Nueva York con la esperanza de convertirse en letrada. Pero sus sueños quedan aplazados por el éxito que alcanza como camarera en el bar Coyote, un nuevo club nocturno considerado el punto más caliente de la ciudad. En él trabajan chicas jóvenes y atractivas, que provocan a los clientes y a los medios de comunicación con sus atrevidos.



TIENES QUE VERLO

AL SOL QUE MÁS CALIENTA

EL PROGRAMA MÁS REFRESCANTE DEL VERANO CON REMI SANZ Y SARA AYUSO

DESDE C.C. LUZ DE CASTILLA
CON LA COLABORACIÓN DE: IVARTE, LA PORTADA DE MEDIODÍA, R&D, MERKAMUEBLE.

HOY A LAS 16:00 EN CANAL 4 SEGOVIA

DOCUMENTAL



Documanía estrena un reportaje sobre 'Los Medici'

Documanía estrena esta noche *Los Medici, padrinos del Renacimiento*, una espectacular serie que indaga en la vida e influencia de esta familia italiana que dominó el escenario económico y político del Renacimiento. Sus luchas de poder supusieron momentos decisivos de gran trascendencia política y cultural en la Italia renacentista.

DOCUMANÍA. 22,00 HORAS

MAGAZINE



'Piérdete', en Canal 4

La actriz vallisoletana Concha Velasco, se enfrenta al cuestionario *Piérdete*. Veremos un reportaje sobre buceo desde Ponferrada y hablaremos de Bisbal. Y además, la cartelera de cine para el fin de semana.

CANAL 4. 21,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva. 07:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE 10:00 LA VERDAD DE LAURA Telenovela protagonizada por Mónica Estarredo y Mariano Alameda. 11:05 SABER VIVIR 11:45 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Inés Ballester. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	07:30 LOS LUNNIS -La banda de Mozart -Arthur -Tweenies 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO 10:00 TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER 11:00 TIERRA VIVA 11:30 ESCUELA DEL DEPORTE 13:00 LOS LUNNIS -Flipper y Lopaka -Aventuras sobre ruedas -Caillou 14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL 15:15 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 13ª Etapa. El Ejido-Málaga 16:10 GRANDES DOCUMENTALES 16:55 NUESTROS CAMINOS A SANTIAGO	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga. 09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio informativo de tertulia presentado por Montserrat Domínguez. 11:00 CADA DÍA Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento, sociedad y política presentado por María Teresa Campos. Además, incluye las últimas novedades de lo acontecido en el reality show La Granja. 14:30 LOS SIMPSON Se emiten un episodio de esta serie	07:00 MTV MÚSICA. 08:00 LA APERTURA DE LA BOLSA 10:30 MONÓLOGOS: 11:30 ENCUENTROS: Jesús Fonseca entrevista en esta ocasión al director del Museo de la Ciencia de Valladolid, José Antonio Gil Verona. 11:55 AVANCE INFORMATIVO: Las noticias más revelantes de Castilla y León de la mano de Estefanía Ureña. Incluye la información meteorológica. 12:15 NOTICIAS ECONÓMICAS: Toda la información económica en Canal 4. 13:00 AL SOL QUE MÁS CALIENTA: Con Remi Sanz y Sara Ayuso 14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA: Primera Edición presentada por Araceli Rodríguez.	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentes y Mónica Huerta. 09:25 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo de tertulia presentado por Vicente Vallés en el que se entrevista a un personaje de actualidad. 11:00 DÍA A DÍA Magazine matina. Incluye: -Karlos Arguiñano: en tu cocina

Necesitamos tu Sangre **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio que recoge las noticias más destacadas de nuestra Comunidad. 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igarriburu. 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Incluye lo más destacado de la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA Se retrasan los últimos kilómetros de la 13ª etapa de la Vuelta Ciclista a España y la llegada a meta. Hoy: El Ejido-Málaga 17:55 TOROS Desde Albacete Toros de Torrestrella para los diestros César Rincón, Manuel Caballero y Antón Cortés	17:30 LOS LUNNIS -Los Lunnis; la serie -Ciberchase -Dibujos animados 19:15 PADRES EN APUROS 19:30 JUEGOS PARALÍMPICOS CEREMONIA DE APERTURA 22:15 LA 2 NOTICIAS Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional 22:55 EL TIEMPO Espacio cinematográfico presentado por Cayetana Guillén Cuervo. Incluye: 23:00 VERSIÓN ESPAÑOLA Espacio cinematográfico presentado por Cayetana Guillén Cuervo. Incluye: 23:15 Kilómetro cero. Dirección: Juan Luis Iborra y Yolanda García Serrano. Intérpretes: Concha Velasco, Carlos Fuentes y Alberto San Juan. 01:15 -Coloquio 01:45 -Corto: <i>Juego de manos</i> , de Alejandro Andrade 02:15 TELEDEPORTE 05:00 MILENIO 05:30 EURONEWS	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica. 15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores y María Barranco 16:30 A LA CARTA Magazine con variadas secciones de entretenimiento presentado por Agustín Bravo. Incluye: -Resumen de La Granja Presentado por Jaime Bores 19:30 EL DIARIO DE PATRICIA Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto. Presentado por Patricia Gaztañaga.	14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:15 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR 16:00 AL SOL QUE MÁS CALIENTA: Remi Sanz y Sara Ayuso. 17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA: La información bursátil del día, en directo, desde Madrid. 18:00 MTV MÚSICA: 20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA: 2ª Edición presentada por Patricia Martín. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición. 21:00 PIÉRDETE: Hoy la actriz Concha Velasco se enfrenta al cuestionario piérdete. Presenta Leire Ochoa. 21:30 NO SON HORAS: David Álvarez nos trae la actualidad más divertida en este último NSH de verano. 22:00 AL SALIR DE CLASE: Serie juvenil de gran éxito. 23:00 CINE CANAL 4: CAMBIO DE DESTINO 00:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición. Presentado por Alejandra Abad. 1:00 MTV MÚSICA	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales en los lugares de la noticia. Presentado por Carmen Alcalá y Jorge Javier Vázquez. 16:30 GRAN HERMANO Concurso A TU LADO Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad. Presentado por Emma García. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia

20:00 GENTE Espacio dedicado a la crónica social, además de contar con una sección dedicada a los sucesos. Presentado por Sonia Ferrer y Alicia Fernández Santolaya. 21:00 TELEDIARIO 2 Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional 21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 22:00 PACO Y VEVA 23:30 EL VERANO DE TU VIDA 01:00 TELEDIARIO 3 Espacio informativo en el que se repasan las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacionales como internacionales. 01:15 CINE DE MADRUGADA <i>Asalto al carro blindado</i> 02:50 DEPORTEES 03:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 7:00 FAMILIA 2 R 8:00 PALABRA DE VIDA 8:05 EXPANSIÓN 8:30 POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA 9:10 CINE CLÁSICO 11:00 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 12:00 ÁNGELUS 12:05 SANTA MISA 13:00 EL SHOW DE LA CULTURA R 13:45 VALORAR CINE 1 R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES 15:00 ESPAÑA EN LA VEREDA 15:35 CINE CLÁSICO 17:00 EXPANSIÓN 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 INVESTIGACIONES DE BOLSILLO 1 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DOCUMENTALES 21:05 SUPER AGENTE 86 21:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:40 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 23:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:05 TV MÓVILES	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica. 21:45 HOMO ZAPPING Espacio de humor que parodia varios programas de televisión presentado por José Corbacho. Hoy acude como invitada la actriz cómica Paz Padilla. 22:15 ¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN? Espacio de crónica social presentado por Jaime Cantizano en el que se entrevista a los personajes famosos de la actualidad rosa. 02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 03:20 TELEVENTA Espacio promocional en el que se ofertan diversos productos. 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 11:30 FUTBOL SALA 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:00 QUE NO FALTE NADIE 12:50 VIVE EL VERANO 12:55 AVANCE INFORMATIVO 13:00 DOCUMENTAL "ESPECIES EN PELIGRO" 13:30 GRANDES HOTELES 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 15:05 OFICIOS PERDIDOS 19 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 TARDE A TARDE 18:00 KAOS 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 CÓDIGO ROJO 19:30 DESCUBRIR EL FORUM 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 21:10 EL CAMINO DE SANTIAGO POR LEON 22:15 TELEDEPORTES SEGOVIA 22:25 PLAZA MAYOR 23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA 01:15 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 05:00 VIDEOMANIA	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Angels Barceló y Agustín Hernández. 21:30 PECADO ORIGINAL Espacio sobre actualidad social en clave de humor 22:00 CINE 5 ESTRELLAS <i>El bar Coyote</i> . EEUU. 2000. 93 minutos. Dirección: David McNally. Intérpretes: Piper Perabo, Adam García, María Bello, John Goodman. 00:05 TNT Late show presentado por Jodi González. 02:30 MÁS QUE COCHES Espacio de motor 03:00 EN CONCIERTO 03:30 INFOCOMERCIALES 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:00 NOCTURNOS
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

Teléfono 921 434 212
Fax 921 431 856

CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES



C/ Greco, 15



LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL

- Lavado Aquacar
- Lavado exterior
- Lavado completo
- Lavado supercompleto

AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS
HOSTAL
ESTACIÓN RENFE
AQUACAR
Ctra. Villacastín, 16



CANAL +	
07:05	GOLF: PGA TOUR Espacio deportivo
07:30	GOLF: BIRDIE Espacio deportivo
07:55	LO + PLUS Magazine de entrevistas.
08:50	NOTICIAS CNN + La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias más destacadas del panorama nacional e internacional.
09:00	CINE <i>El refugio del mal.</i> España. 2000. Dirección: Félix Cabeza. Intérpretes: Daniel Freire, Lucía Jiménez, Rosana Pastor, Juan Fernández.
10:46	CINE <i>Los ríos de color púrpura</i>
12:30	CARA A CARA

TELEMADRID	
07:00	TELENOTICIAS
07:30	CYBERCLUB Espacio infantil. Incluye: <i>-Garfield</i> <i>-Musical Doremi</i> <i>-Doraemon</i>
08:55	AYANACE BUENOS DÍAS MADRID
09:00	EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Ely del Valle entrevistará a Gervasio Deferr, medallista olímpico
09:30	BUENOS DÍAS, MADRID Magazine informativo presentado por Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán, en la información deportiva.
11:20	ABIERTO POR LA MAÑANA Magazine matinal

tu centro comercial de Segovia



Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez



13:00	LA HORA WIKI Magazine
13:30	LOS 40 PRINCIPALES Espacio musical
14:00	MÁS DEPORTE Resumen de todo lo ocurrido en las principales competiciones deportivas
14:50	NOTICIAS CNN +
15:00	TELESERIE <i>Friends</i> <i>Las botas de Mónica</i>
15:30	MAGACINE
16:30	CINE <i>La última fortaleza.</i> EEUU. 2001. Dirección: Rod Lurie. Intérpretes: Robert Redford, James Gandolfini, Mark Ruffalo, Steve Burton.
18:40	CUADERNOS DE RODAJE
19:05	DOCUMENTAL NATURALEZA <i>Visión salvaje: cámaras en el agua</i>
20:00	LA HORA WIKI
21:00	ESPECIAL CANAL +: CEREMONIA DE APERTURA DEL FESTIVAL DE CINE DE DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN
22:00	CINE ESTRENO: Días de fútbol
23:54	GOLF: RYDER CUP

13:15	ALTO Y CLARO Debate moderado por Curry Valezuela
14:00	TELENOTICIAS Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto nacionales como internacionales. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pflingsten.
15:00	DEPORTES Presentado por Manolo Lama
15:15	CONTANTE Y SONANTE
15:30	CIFRAS Y LETRAS Concurso
16:00	GRAN VÍA DE MADRID
18:00	MADRID DIRECTO
19:30	METRO A METRO
20:30	TELENOTICIAS
21:15	MADRID DESDE EL AIRE <i>Del Jarama a Henares</i>
21:55	DE MODA Capítulo 3: Durante un cóctel de presentación de la colección de la nueva temporada, David recibe la orden de cerrar la tienda cuanto antes.
23:00	SUCEDIÓ EN MADRID

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

01:55	CINE X <i>Private Café</i>
03:26	CINE: La marcha verde
04:52	CINE: Los Tenenbaums...
06:38	ESPECIAL C+ <i>Todo sobre Ben Stiller</i>

00:00	DIARIO DE NOCHE
01:15	MADRID NO DUERME: EL OTRO LADO
02:10	EXPEDIENTE X
02:55	CINE: UNA DE SUSPENSE <i>New Blood</i>
04:25	PROGRAMACIÓN LAOTRA
06:30	INFORMACIÓN CULTURAL CAM

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
TVE 1 01:15

ASALTO AL CARRO BLINDADO
★ ★

Título original: "War Wagon". EEUU. 1967. Dirección: Burt Kennedy. Intérpretes: John Wayne, Kirk Douglas, Howard Keel, Robert Walker, Bruce Cabott. 96 m.



John Wayne protagoniza este western dirigido por Burt Kennedy.

Western en toda su esencia

Taw Jackson, un hombre que ha pasado una larga temporada en la cárcel, regresa a su pueblo. Tiene la intención de recuperar las tierras que le robó el hombre que le envió a prisión, pero éste también tiene sus planes: matarlo. Para ello requiere los servicios de un conocido pistolero. Un estupendo western con todos los atractivos del género: venganzas, asaltos a trenes, John Wayne, Kirk Douglas... Un gran filme de evasión para ver con palomitas.

Canal + 10:46

LOS RÍOS DE COLOR PÚRPURA
★

Título original: "Les rivières pourpres". Francia. 2001. Dirección: Mathieu Kassovitz. Intérpretes: Jean Reno, Vincent Cassel, Nadia Farès, Dominique Sanda. 106 m.

Pierre Niemanns es un hombre con experiencia, con un instinto infalible para los casos criminales, pero que esconde grandes temores. Viaja a Guernon, ciudad universitaria en los Alpes, donde se ha llevado a cabo un violento asesinato. El joven, avisado y solitario Max Kerkerian, antiguo ladrón de coches que entró en el cuerpo de policía debido a su amor por el peligro, está investigando un cementerio profanado durante la noche, y en particular la tumba de un niño que desapareció hace 20 años.

Tele 5 22:00

EL BAR COYOTE
★

Título original: "Coyote Ugly". EEUU. 2000. Dirección: David McNally. Intérpretes: Piper Perabo, Adam García, María Bello, John Goodman. 93 m.

Violet llega a Nueva York con el sueño de ser una estrella. Sin embargo, hasta que llegue ese momento, consigue trabajo en el Bar Coyote, un lugar

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

conocido porque las coyotes seducen a la clientela.

Canal + 22:00

DÍAS DE FÚTBOL
★ ★

España. 2002. Dirección: David Serrano. Intérpretes: Alberto San Juan, Ernesto Alterio 109 m.

Jorge tiene 30 años y piensa que su vida no puede empeorar. Su trabajo le deprime y su novia le abandona cuando él pide matrimonio. Pero las cosas siempre pueden ir a peor, basta echar un vistazo a sus amigos. Ramón no sabe qué le saca más de quicio, si las ocurrencias de su mujer o haber perdido la lucha contra la alopecia; Gonzalo lleva tanto tiempo estudiando Derecho como buscando novia; Carlos aspira a ser un gran actor pero pasa de ser secundario en la telelenda; Miguel es policía y padre de familia, aunque su sueño es ser cantautor.

Canal + 03:26

LA MARCHA VERDE
★

España. 2001. Dirección: José Luis García Sánchez. Intérpretes: Fedra Lorente, Alvaro de Luna, Pepón Nieto, Inma del Moral, Jordi Dauder. 90 m.

En un hospital madrileño, Franco agoniza. El Príncipe Juan Carlos se desplaza hasta el Sáhara en un último intento de solucionar con el Rey Hassan II de Marruecos el conflicto por la colonia española. Al mismo tiempo que la delegación diplomática, una compañía de revistas musicales llega al Aaiún. El soberano marroquí organiza una insólita movilización popular, una marcha con civiles que ocupará parte del territorio en medio de un ambiente carnavalesco. Los soldados no están seguros de cómo enfrentarse a una invasión tan alejada de lo que marca el código castrense.

Canal + 04:52

LOS TENENBAUMS, UNA FAMILIA DE GENIOS
★

Título original: "The Royal Tenenbaums". EEUU. 2001. Dirección: Wes Anderson. Intérpretes: Gene Hackman, Anjelica Huston, Gwyneth Paltrow, Ben Stiller. 105 m.

Royal Tenenbaum y su mujer, Etheline, tuvieron tres hijos antes de separarse. Mentes prodigiosas en su infancia, los jóvenes han madurado cargados de resentimiento y decepción, sentimientos que saldrán a relucir durante una significativa reunión familiar. Chas ha trabajado desde muy joven en el sector inmobiliario y parecía tener un don sobrenatural para las finanzas internacionales; Margot fue dramaturga y obtuvo una beca de 50.000 dólares cuando aún estaba en el instituto y Richie fue campeón junior de tenis y ganó los torneos de EEUU tres años consecutivos.

EL SALVADOR
casa individual,
4 dormitorios 2 baños,
bodega. En esquina.
Impecable.
Ref. 5957

TRESCASAS
casa individual,
200 m², 2 plantas.
Rehabilitar.
66.111 Eur.
Ref. 6078

LA GRANJA
casa individual,
3 dorm. Rehabilitada.
Situación céntrica.
Perfecto estado.
Ref. 6071

JUNTO PL. MAYOR
casa individual.
Para rehabilitar.
Buena situación.
Conózcala.
Ref. 6061

ugarte
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

EFE
Burgos

Cincuenta especialistas en el estudio de los dinosaurios analizan desde ayer la riqueza de las huellas y restos de dinosaurios encontrados en el entorno de Salas de los Infantes, informó el coordinador de las jornadas internacionales de Paleontología de Dinosaurios, Fidel Torcida. Se trata de las terceras jornadas de paleontología y estudio de los dinosaurios que se realizan en Salas de los Infantes (Burgos), con lo que el certamen se confirma como el único encuentro científico periódico que se celebra en España sobre esta materia. "Con estas terceras jornadas consideramos que hemos consolidado el encuentro, al que asisten primeras figuras del mundo en esta materia, procedentes de varias universidades españolas, pero también del Reino Unido y de Estados Unidos", explicó Torcida.

Entre los conferenciantes que intervendrán en las jornadas, Torcida destacó a David B. Weishampel, un científico de la Universidad de Baltimore que disertará sobre los dinosaurios de la costa este de América del Norte y de la biogeografía de su entorno.

Otro experto estadounidense, Jeffrey A. Wilson, de la Universidad de Michigan, tendrá un protagonismo especial, dado que hablará de los saurópodos, un tipo de dinosaurios de gran tamaño del que han aparecido restos en muy buen estado de conservación en la campaña de excavaciones realizada este verano en esta zona de Burgos.

"Esperamos establecer lazos de colaboración con Wilson para analizar el alcance de los restos que encontramos este verano, porque junto al interés científico general de estas jornadas, nuestro objetivo es también aprovechar la presencia de algunos de los mejores especialistas del mundo para revisar investigaciones y confirmar teorías sobre los restos y huellas localizadas en nuestra zona", afirmó Torcida.

Los dinosaurios en Burgos

Especialistas nacionales e internacionales analizan la riqueza de sus restos hallados en el entorno de Sala de los Infantes



David B. Weishampel (centro), de la Universidad de Baltimore, entre otros de los participantes

El coordinador de las jornadas, Fidel Torcida precisó que en este momento se está elaborando un plan de gestión de los yacimientos que es necesario para que la Unesco considere la solicitud en dicho sentido, en la que también se ha reducido el número de yacimientos respecto al expediente original.

PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

El coordinador de las jornadas,

"Obtener la declaración de Patrimonio de la Humanidad sería bueno para los yacimientos que estamos incluidos desde el punto de vista científico, pero también para mejorar la protección y propiciar la divulgación de la información científica que generan estos yacimientos", consideró Torcida.

El coordinador de las jornadas sobre dinosaurios añadió que contar con una declaración de Patrimonio de la Humanidad ayudaría a "lanzar el proyecto de convertir el museo de Salas de los Infantes en Museo regional de los dinosaurios".

OTRAS NECESIDADES

"Es una aspiración del colectivo de Salas de los Infantes que promovió la instalación del museo, aunque

ahora mismo hay necesidades más apremiantes, sobre todo de falta de espacio suficiente para albergar la gran cantidad de piezas que se encuentran en estas instalaciones, tanto en la parte visitable como en una zona de laboratorio y almacén que está tan saturada que incluso hemos tenido que habilitar parte del patio", destacó el coordinador de estas jornadas sobre los dinosaurios en Salas de los Infantes en el pasado.

LA ÚLTIMA LUIS DEL VAL

La estúpida babel

UN MATRIMONIO ACUDE CON SU bebé enfermo a una médico de Fraga. Le explica a la doctora en catalán los síntomas, y la doctora les pide al padre y a la madre que le hablen en castellano, porque no entiende catalán. Los padres se niegan, y la doctora desvía el reconocimiento médico del bebé a la vecina Lérida, que es catalanohablante. Si el bebé estaba grave, me parece una insensatez por parte de todos, y si no estaba grave, me parece una solemne gilipollez por parte de sus padres, porque la lengua es un medio para hacernos entender y para obtener auxilio, cuando estamos en peligro, y para solicitar agua cuando estamos sedientos, y es un medio de comunicación, no un fin. No sé si los padres se dedican a la actividad política, pero actuaron con la ortodoxia de algunos políticos: crearon un problema donde no existía.

De lo sublime a lo ridículo hay un paso, y cuando ese paso se da la gente se divierte mucho. No hace mucho, con unos amigos, en un crucero habitado mayoritariamente por anglohablantes, nos dimos cuenta de que hasta las instrucciones en caso de emergencia se daban en inglés, por lo que presentamos la correspondiente reclamación, en atención a los numerosos hispanohablantes que nos encontrábamos allí. Nos hicieron caso, porque éramos los clientes, pero si hubiéramos llevado un bebé enfermo, y se hubiera tratado de curarlo, habríamos tratado de hacernos entender en lo que fuera preciso.

Nunca he tenido problema con mi familia catalana, ni con mis amigos catalanes, por dos razones: porque son educados y porque no forman parte de la cofradía de los que crean problemas. En miles de establecimientos de hostelería de Cataluña, a los clientes se les atiende en inglés, o en alemán, o en francés, con toda naturalidad. ¿Por qué los inventores de la estúpida Babel no se enfadan con ellos? ¿Por razones comerciales?. Entonces, es que estamos ante un nacionalismo que tiene precios y tarifa.

nuevas instalaciones

extra Gextor

Centro

maseda informática

BBVA

BBVA

consultoría
servicio técnico
software profesional
hardware, redes y sistemas
formación

maseda

informática siempre en vanguardia

Gobernador Fdez. Jiménez, 1 - 1º SEGOVIA 921 43 26 09
www.masedainformatica.com

www.segopen11.com

\$21

segocen inmobiliaria

donde tu casa
quieras

921 430 284

C/ Independencia, 14.
40.002, Segovia